

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零零零年三月二十二日，星期三



II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 22 de Março de 2000

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第24-A/2000號行政長官批示，給予該辦公室一常設基金	1006
第37/2000號行政長官批示，將若干權限授予行政長官辦公室主任	1006
批示摘錄數份	1008

經濟財政司司長辦公室：

第26/SEF/2000號經濟財政司司長批示，給予布魯塞爾澳門經濟貿易辦事處一常設基金	1009
第27/SEF/2000號經濟財政司司長批示，給予大型建設協調辦公室一常設基金	1009
第28/SEF/2000號經濟財政司司長批示，給予司法事務局辦公室一常設基金	1010

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 24-A/2000, que atribui ao mesmo Gabinete um fundo permanente.	1006
Despacho do Chefe do Executivo n.º 37/2000, que delega competências no chefe do Gabinete do Chefe do Executivo.	1006
Extractos de despachos.	1008

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 26/SEF/2000, que atribui à Delegação Económica e Comercial de Macau em Bruxelas um fundo permanente.	1009
Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 27/SEF/2000, que atribui ao Gabinete Coordenador de Empreendimentos um fundo permanente. .	1009
Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 28/SEF/2000, que atribui à Direcção dos Serviços de Justiça um fundo permanente.	1010

第29/SEF/2000號經濟財政司司長批示，給予立法事務辦公室一常設基金	1010	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 29/SEF/2000, que atribui ao Gabinete para os Assuntos Legislativos um fundo permanente.	1010
保安司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Segurança:	
批示摘錄一份	1011	Extracto de despacho.	1011
運輸工務司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:	
第20/2000號運輸工務司司長批示，委任澳門電力有限公司監事會一名成員	1011	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 20/2000, que designa um membro do Conselho Fiscal da Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A.R.L.	1011
第21/2000號運輸工務司司長批示，委任澳門港口管理有限公司監事會一名成員	1012	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 21/2000, que designa um membro do Conselho Fiscal da Macauport — Sociedade de Administração de Portos, S.A.R.L.	1012
立法會輔助部門：		Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:	
決議摘錄一份	1012	Extracto de deliberação.	1012
審計署：		Comissariado da Auditoria:	
批示摘錄一份	1012	Extracto de despacho.	1012
終審法院院長辦公室：		Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:	
批示摘錄一份	1013	Extracto de despacho.	1013
行政暨公職局：		Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:	
批示摘錄數份	1013	Extractos de despachos.	1013
司法事務局：		Direcção dos Serviços de Justiça:	
批示摘錄數份	1014	Extractos de despachos.	1014
身份證明局：		Direcção dos Serviços de Identificação:	
批示摘錄一份	1015	Extracto de despacho.	1015
立法事務辦公室：		Gabinete para os Assuntos Legislativos:	
批示摘錄數份	1015	Extractos de despachos.	1015
臨時澳門市政局：		Câmara Municipal de Macau Provisória:	
決議摘錄一份	1016	Extracto de deliberação.	1016
准照摘錄數份	1016	Extractos de licenças.	1016
臨時海島市政局：		Câmara Municipal das Ilhas Provisória:	
決議摘錄數份	1016	Extractos de deliberações.	1016
批示摘錄數份	1017	Extractos de despachos.	1017
經濟局：		Direcção dos Serviços de Economia:	
批示摘錄數份	1018	Extractos de despachos.	1018
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
批示摘錄數份	1019	Extractos de despachos.	1019
統計暨普查局：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:	
批示摘錄數份	1020	Extractos de despachos.	1020
更正書一份	1021	Rectificação.	1021

社會保障基金：

批示摘錄數份 1021

退休基金會：

批示摘錄一份 1022

澳門保安部隊事務局：

批示摘錄數份 1022

司法警察局：

批示摘錄一份 1023

水警稽查局：

批示摘錄一份 1023

衛生局：

批示摘錄數份 1024

教育暨青年局：

批示摘錄數份 1024

文化局：

批示摘錄數份 1025

旅遊局：

批示摘錄數份 1025

體育發展局：

批示摘錄一份 1026

旅遊學院：

聲明書一份 1026

土地工務運輸局：

批示摘錄數份 1027

聲明書一份 1028

地圖繪製暨地籍局：

批示摘錄一份 1028

郵電局：

批示摘錄數份 1028

環境委員會：

批示摘錄一份 1029

政府機關通告及公告**立法會輔助部門佈告：**

招考填補一等翻譯一缺應考人考試成績表 1030

Fundo de Segurança Social:

Extractos de despachos. 1021

Fundo de Pensões:

Extracto de despacho. 1022

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Extractos de despachos. 1022

Polícia Judiciária:

Extracto de despacho. 1023

Polícia Marítima e Fiscal:

Extracto de despacho. 1023

Serviços de Saúde:

Extractos de despachos. 1024

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Extractos de despachos. 1024

Instituto Cultural:

Extractos de despachos. 1025

Direcção dos Serviços de Turismo:

Extractos de despachos. 1025

Instituto do Desporto:

Extracto de despacho. 1026

Instituto de Formação Turística:

Declaração. 1026

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

Extractos de despachos. 1027

Declaração. 1028

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:

Extracto de despacho. 1028

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:

Extractos de despachos. 1028

Conselho do Ambiente:

Extracto de despacho. 1029

Avisos e anúncios oficiais**Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:**

Lista classificativa do candidato ao concurso para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor de 1.ª classe. 1030

招考填補首席中文文牘三缺應考人考試成績表 ..	1030	Lista classificativa dos candidatos ao concurso para o preenchimento de três vagas de redactor de língua chinesa principal.	1030
招考填補一等葡文文牘一缺應考人考試成績表 ..	1031		
招考填補一等技術輔導員一缺應考人考試成績表	1031	Lista classificativa do candidato ao concurso para o preenchimento de uma vaga de redactor de língua portuguesa de 1.ª classe.	1031
招考填補二等文員一缺應考人考試成績表	1032	Lista classificativa do candidato ao concurso para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe.	1031
審計署佈告：		Lista classificativa do candidato ao concurso para o preenchimento de uma vaga de segundo-oficial.	1032
通告一則，更正招考填補二等高級技術員八缺的考試	1032	Comissariado da Auditoria:	
		Aviso de rectificação referente ao concurso para o preenchimento de oito vagas de técnico superior de 2.ª classe.	1032
新聞局佈告：		Gabinete de Comunicação Social:	
公告一則，關於張貼招考填補二等文員兩缺准考人臨時名單	1033	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso para o preenchimento de duas vagas de segundo-oficial.	1033
商業及汽車登記局佈告：		Conservatória dos Registos Comercial e Automóvel:	
二月份的商業登記名單	1033	Lista dos registos comerciais referente ao mês de Fevereiro de 2000.	1033
身份證明局佈告：		Direcção dos Serviços de Identificação:	
公告一則，關於張貼招考填補一等高級技術員一缺准考人臨時名單	1153	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe.	1153
臨時澳門市政局佈告：		Câmara Municipal de Macau Provisória:	
招考填補特級助理技術員一缺的考試	1153	Concurso para o preenchimento de uma vaga de técnico auxiliar especialista.	1153
招考填補一等文員一缺的考試	1155	Concurso para o preenchimento de uma vaga de primeiro-oficial.	1155
經濟局佈告：		Direcção dos Serviços de Economia:	
通知一則，命令將扣押貨物撥歸本地區所有	1156	Notificação que determina a perda, a favor do Território, de mercadorias apreendidas.	1156
通知一則，命令將扣押貨物撥歸本地區所有	1159	Notificação que determina a perda, a favor do Território, de mercadorias apreendidas.	1159
通知一則，命令將扣押貨物撥歸本地區所有	1160	Notificação que determina a perda, a favor do Território, de mercadorias apreendidas.	1160
財政局佈告：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
公告一則，關於招考填補顧問高級資訊技術員一缺的開考	1161	Anúncio sobre a abertura do concurso para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de informática assessor.	1161
公告一則，關於招考填補一等翻譯一缺的開考 ..	1162	Anúncio sobre a abertura do concurso para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor de 1.ª classe.	1162
退休基金會佈告：		Fundo de Pensões:	
告示一則，關於衛生局一名已故衛生助理員的遺屬申領撫恤金的資格	1162	Éditos respeitantes à habilitação dos interessados na pensão de sobrevivência, deixada por um falecido auxiliar de serviços de saúde dos Serviços de Saúde.	1162

衛生局佈告：

病理解剖科最後考試的應考人成績表 1162

旅遊局佈告：

招考填補一等翻譯兩缺應考人考試成績表 1163

社會工作局佈告：

一九九九年第四季度獲財政資助的私人及私立實體名單 1164

體育發展局佈告：

公告一則，關於張貼招考填補一等技術員一缺、一等翻譯一缺、一等助理技術員兩缺及二等文員兩缺的考試通告 1180

澳門運動場練習場更換人造草地及維修底層土地承攬工程的公開競投 1181

旅遊學院佈告：

招考填補一等高級技術員三缺准考人臨時名單 .. 1182

地球物理暨氣象局佈告：

公告一則，關於張貼招考填補首席氣象技術員四缺及首席技術輔導員兩缺准考人臨時名單 1182

法院公告及其他公告**Serviços de Saúde:**

Lista classificativa do exame final de especialidade em anatomia patológica. 1162

Direcção dos Serviços de Turismo:

Lista classificativa dos candidatos ao concurso para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor de 1.ª classe. 1163

Instituto de Acção Social:

Lista dos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares referente ao 4.º trimestre de 1999. 1164

Instituto do Desporto:

Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos para o preenchimento de uma vaga de técnico de 1.ª classe, uma de intérprete-tradutor de 1.ª classe, duas de técnico auxiliar de 1.ª classe e duas de segundo-oficial. 1180

Concurso público da empreitada de substituição da relva sintética do campo de treino do Estádio de Macau e reparação do seu subsolo. 1181

Instituto de Formação Turística:

Lista provisória dos candidatos ao concurso para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 1.ª classe. 1182

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos aos concursos para o preenchimento de quatro vagas de meteorologista principal e duas de adjunto-técnico principal. 1182

Anúncios judiciais e outros

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

第24-A/2000號行政長官批示

鑒於有需要撥給行政長官辦公室澳門幣三百萬元，作為按照七月十三日第30/98/M號法令第一條規定設立的常備基金的本經濟年度撥款；

經聽取財政局意見；

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據七月十三日第30/98/M號法令第一條的規定，作出本批示：

撥給澳門幣三百萬元常備基金予行政長官辦公室，由一管理委員會負責管理，該委員會由行政長官辦公室主任何永安擔任主席；委員有顧問 Brenda Dulce da Cunha e Pires，候補委員為政府總部輔助部門行政技術輔助廳廳長蘇柏圖；以及委員政府總部輔助部門物料供應暨財產處處長 Maria Eugénia Fernandes Estorninho（杜珍妮），候補委員為政府總部輔助部門技術輔導員 Ana Seu Ken（陳少娟）。

二零零零年二月二十三日

行政長官 何厚鏞

第37/2000號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令第三條規定，作出本批示：

一、授權行政長官辦公室主任何永安碩士作出下列行為：

（一）簽署任用書；

（二）授予職權並接受名譽承諾；

（三）經審查法律前提，批准續任以及臨時委任、定期委任轉為確定委任；

（四）批准散位人員合同的訂立和續期；

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

Despacho do Chefe do Executivo n.º 24-A/2000

Considerando a necessidade de ser atribuído ao Gabinete do Chefe do Executivo, para o corrente ano económico, um fundo permanente de MOP 3 000 000,00, constituído nos termos do disposto no artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 30/98/M, de 13 de Julho;

Ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 30/98/M, de 13 de Julho, o Chefe do Executivo manda:

É atribuído ao Gabinete do Chefe do Executivo um fundo permanente de MOP 3 000 000,00, para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelo chefe do Gabinete, Ho Veng On, como presidente, pela assessora do Gabinete, Brenda Dulce da Cunha e Pires, como vogal, pelo chefe do DATA dos SASG, Alberto Jorge e Sousa, como vogal suplente, pela chefe da DAP dos SASG, Maria Eugénia Fernandes Estorninho, como vogal, e pelo adjunto-técnico dos SASG, Ana Seu Ken, como vogal suplente.

23 de Fevereiro de 2000.

O Chefe do Executivo, Ho Hau Wah.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 37/2000

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

1. É delegada no Chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, mestre Ho Veng On, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

3) Autorizar a recondução e converter em definitivas as nomeações provisórias e em comissão de serviço, verificados os pressupostos legais;

4) Autorizar o assalariamento de pessoal e respectivas renovações;

- (五) 按法律規定批准編制外合同之續期及修改；
- (六) 代表澳門特別行政區政府簽訂所有編制外合同和散位合同；
- (七) 批准人員職程內職階之更改；
- (八) 批准收回因病缺勤而喪失之在職薪俸；
- (九) 根據法律規定，批准免職及解除合同；
- (十) 批准法律規定限額內的超時工作；
- (十一) 批給現行法律規定的各種無薪假和特別假，以及批准轉移年假；
- (十二) 批准公務員、服務人員及其家屬到衛生局接受健康檢查委員會檢查；
- (十三) 批准公務員和服務人員參與在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及同類活動；
- (十四) 批准及決定公務員和服務人員根據法律有權收取不超過五天的赴香港和內地的公幹津貼；
- (十五) 按法律規定決定及批准處於無薪假及其他非編制內活動之情況之公務員回任；
- (十六) 簽署人員服務時間的計算書；
- (十七) 批准就存檔於行政長官辦公室及政府總部輔助部門的文件提供資料、查詢及發出證明，但法律另有規定者除外；
- (十八) 簽署發送澳門特別行政區及以外的實體和機構的文書；
- (十九) 批准發還與澳門特別行政區確保承諾或執行合同無關之文件；
- (二十) 批准金額最高為澳門幣三萬元的招待費；
- (二十一) 批准人員、物品設備、不動產及車輛的投保；
- (二十二) 批准一九五六年五月五日第 40592 號命令核准的《郵政規章》第七十六條所指的貸款，有關費用之清償須按預先命令；
- 5) Autorizar a renovação, bem como a alteração dos contratos além do quadro, nos termos legais;
- 6) Outorgar, em nome do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos além do quadro e de assalariamento;
- 7) Autorizar a mudança de escalão nas carreiras de pessoal;
- 8) Autorizar a recuperação de vencimento de exercício perdido por motivo de doença;
- 9) Conceder a exoneração e a rescisão de contratos, nos termos legais;
- 10) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite previsto na lei;
- 11) Conceder quaisquer licenças previstas na legislação em vigor e decidir sobre a transferência de férias;
- 12) Autorizar a apresentação de funcionários e agentes e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam o âmbito dos Serviços de Saúde;
- 13) Autorizar a participação de funcionários e agentes em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;
- 14) Autorizar e determinar a deslocação de funcionários e agentes a Hong Kong e outras regiões do País, de que resulte, nos termos da lei, o direito à percepção de ajudas de custo, até ao máximo de 5 dias;
- 15) Determinar e autorizar, nos termos legais, o reingresso no serviço dos funcionários provenientes da situação de licença sem vencimento e de outras situações de actividades fora do quadro;
- 16) Assinar certidões de cálculo do tempo de serviço prestado;
- 17) Autorizar a informação, consulta e passagem de certidões de documentos arquivados no Gabinete do Chefe do Executivo e nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, com exclusão dos excepcionados por lei;
- 18) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior;
- 19) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com a Região Administrativa Especial de Macau;
- 20) Autorizar despesas de representação até ao montante de 30 000 patacas;
- 21) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;
- 22) Conceder a autorização de crédito a que se refere o artigo 76.º do Regulamento Postal, aprovado pelo Decreto n.º 40 592, de 5 de Maio de 1956, ficando a liquidação da despesa respectiva sujeita a prévio ordenamento;

(二十三) 批准已列入澳門特別行政區總預算內有關行政長官辦公室之總預算及投資與發展開支計劃預算中不超過澳門幣十五萬元的工程、取得資產和勞務開支。如屬豁免競投及/或訂立書面合同之情況，則上述金額減半；

(二十四) 批准預計支出不超過澳門幣三十萬元的工程項目和取得資產及勞務的競投活動；

(二十五) 認可行政長官辦公室所組織的競投之批給書；

(二十六) 代表澳門特別行政區政府簽署所有應在行政長官辦公室訂立的合同公文書。

二、透過經行政長官認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，辦公室主任可將有利於辦公室和輔助部門運作的權限轉授。

三、行政長官辦公室主任於一九九九年十二月二十日至本批生效前在授權範疇內作出的所有行為予以追認。

二零零零年三月十七日

行政長官 何厚鏞

批 示 摘 錄

摘錄自二零零零年二月四日之批示：

政府總部輔助部門散位合同第一職階工人林重愛符合十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款、第三款a項以及第二十條第二款規定，由二零零零年二月十二日起按原職級晉升至第二職階。

透過行政長官二零零零年二月二十九日批示：

盧治平——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五、二十六條規定，以編制外合同方式聘用其為政府總部輔助部門第一職階二等高級技術員，為期兩年，二零零零年三月一日起生效。

二零零零年三月二十二日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

23) Autorizar a realização de obras e aquisição de bens e serviços, inscritos no capítulo da tabela de despesas do Orçamento Geral da Região Administrativa Especial de Macau, relativo ao Gabinete do Chefe do Executivo e ao orçamento do PIDDA do mesmo Gabinete, até ao montante de 150 000 patacas, sendo o valor indicado reduzido a metade, quando seja dispensada a realização de concursos e/ou a celebração de contrato escrito;

24) Autorizar a abertura de concursos para a realização de obras e aquisição de bens e serviços, desde que o montante previsto para as despesas não seja superior a 300 000 patacas;

25) Homologar os autos de adjudicação de concursos organizados no Gabinete do Chefe do Executivo;

26) Outorgar, em nome do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no Gabinete do Chefe do Executivo.

2. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Chefe do Executivo, o Chefe do Gabinete poderá subdelegar a competência para a prática dos actos que forem julgados adequados ao bom funcionamento do Gabinete e dos Serviços de Apoio.

3. São ratificados todos os actos praticados pelo Chefe do Gabinete do Chefe do Executivo no âmbito das competências ora delegadas, entre 20 de Dezembro de 1999 e a data da entrada em vigor do presente despacho.

17 de Março de 2000.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Extractos de despachos

Por despacho de 4 de Fevereiro de 2000:

Lam Chong Oi, operária, 1.º escalão, assalariada, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo — progride para o 2.º escalão da categoria que detém, a partir de 12 de Fevereiro de 2000, em virtude de satisfazer as condições estipuladas nos artigos 11.º, n.ºs 1 e 3, alínea a), e 20.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

Por despacho de 29 de Fevereiro de 2000, de S. Ex.ª o Chefe do Executivo:

Carlos Chee Ping Lo — admitido, por contrato além do quadro como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, pelo período de dois anos, nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Março de 2000.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 22 de Março de 2000. —
O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

經濟財政司司長辦公室

第 26/SEF/2000 號經濟財政司司長批示

基於在本經濟年度有需要撥予澳門駐布魯塞爾經濟貿易辦事處一項按照七月十三日第 30/98/M 號法令第一條規定而設立的常設基金，金額為澳門幣 \$296,378.00 元；

在該辦事處的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、一九九九年十二月二十日第 1/1999 號法律第七條及十一月三日第 223/98/M 號訓令第一條賦予的職權，作出本批示：

撥予澳門駐布魯塞爾經濟貿易辦事處一項金額為澳門幣 \$296,378.00 元的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：辦事處主任 Maria Tereza Amaral da Silva Sanches，或其合法代任人；

委員：Alfredo Lo 和 Fong Vai Hong，當其出缺或因故不能視事時，由候任委員 Mei Loi Ieng 代任。

二零零零年三月十日

經濟財政司司長 譚伯源

第 27/SEF/2000 號經濟財政司司長批示

基於在本經濟年度有需要撥予大型建設協調辦公室一項按照七月十三日第 30/98/M 號法令第一條規定而設立的常設基金，金額為澳門幣 \$81,583.00 元；

在該運輸工務司司長辦公室的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、一九九九年十二月二十日第 1/1999 號法律第七條及十一月三日第 223/98/M 號訓令第一條賦予的職權，作出本批示：

撥予大型建設協調辦公室一項金額為澳門幣 \$81,583.00 元的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：運輸工務司司長辦公室主任黃振東，或其合法代任人；

委員：運輸工務司司長辦公室顧問趙鎮昌，或其合法代任人；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças
n.º 26/SEF/2000

Considerando a necessidade de ser atribuído à Delegação Económica e Comercial de Macau em Bruxelas, para o corrente ano económico, um fundo permanente de MOP 296 378,00, constituído nos termos do disposto no artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 30/98/M, de 13 de Julho;

Sob proposta da aludida Delegação e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º da Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, conjugado com o artigo 1.º da Portaria n.º 223/98/M, de 3 de Novembro, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Delegação Económica e Comercial de Macau em Bruxelas um fundo permanente de MOP 296 378,00, para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Maria Tereza Amaral da Silva Sanches, chefe de Delegação, ou o seu substituto legal.

Vogais: Alfredo Lo e Fong Vai Hong, e nas suas faltas ou impedimentos, Mei Loi Ieng.

10 de Março de 2000.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças
n.º 27/SEF/2000

Considerando a necessidade de ser atribuído ao Gabinete Coordenador de Empreendimentos, para o corrente ano económico, um fundo permanente de MOP 81 583,00, constituído nos termos do disposto no artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 30/98/M, de 13 de Julho;

Sob proposta do aludido Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º da Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, conjugado com o artigo 1.º da Portaria n.º 223/98/M, de 3 de Novembro, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído ao Gabinete Coordenador de Empreendimentos um fundo permanente de MOP 81 583,00, para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Wong Chan Tong, chefe do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, ou o seu substituto legal.

Vogal: Chiu Chan Cheong, assessor do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, ou o seu substituto legal.

委員：運輸工務司司長辦公室司長秘書李少容，或其合法代理人。

二零零零年三月十日

經濟財政司司長 譚伯源

第28/SEF/2000號經濟財政司司長批示

基於在本經濟年度有需要撥予司法事務局一項按照七月十三日第30/98/M號法令第一條規定而設立的常設基金，金額為澳門幣\$374,900.00元；

在該局的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、一九九九年十二月二十日第1/1999號法律第七條及十一月三日第223/98/M號訓令第一條賦予的職權，作出本批示：

撥予司法事務局一項金額為澳門幣\$374,900.00元的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：司法事務局局長張永春，當其出缺或不能視事時，由李勝里代任；

委員：行政暨財政管理廳廳長李勝里，當其出缺或不能視事時，由鄭婉瑩代任；

委員：財政暨財產處處長陳玉儀，當其出缺或不能視事時，由陳素禎代任。

二零零零年三月十日

經濟財政司司長 譚伯源

第29/SEF/2000號經濟財政司司長批示

基於在本經濟年度有需要撥予立法事務辦公室一項按照七月十三日第30/98/M號法令第一條規定而設立的常設基金，金額為澳門幣\$189,576.00元；

在該辦公室的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、一九九九年十二月二十日第1/1999號法律第七條及十一月三日第223/98/M號訓令第一條賦予的職權，作出本批示：

撥予立法事務辦公室一項金額為澳門幣\$189,576.00元的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

Vogal: Lei Sio Iong, secretária pessoal do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, ou o seu substituto legal.

10 de Março de 2000.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 28/SEF/2000

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços de Justiça, para o corrente ano económico, um fundo permanente de MOP 374 900,00, constituído nos termos do disposto no artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 30/98/M, de 13 de Julho;

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º da Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, conjugado com o artigo 1.º da Portaria n.º 223/98/M, de 3 de Novembro, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços de Justiça um fundo permanente de MOP 374 900,00, para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Cheong Weng Chon, director dos Serviços, e nas suas faltas ou impedimentos, Lei Seng Lei.

Vogal: Lei Seng Lei, chefe do Departamento de Gestão Administração e Financeira, e nas suas faltas ou impedimentos, Kwong Iun Ieng.

Vogal: Chan Iok I, chefe da Divisão Financeira e Patrimonial, e nas suas faltas ou impedimentos, Chan Sou Cheng.

10 de Março de 2000.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 29/SEF/2000

Considerando a necessidade de ser atribuído ao Gabinete para os Assuntos Legislativos, para o corrente ano económico, um fundo permanente de MOP 189 576,00, constituído nos termos do disposto no artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 30/98/M, de 13 de Julho;

Sob proposta do aludido Gabinete e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º da Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, conjugado com o artigo 1.º da Portaria n.º 223/98/M, de 3 de Novembro, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído ao Gabinete para os Assuntos Legislativos um fundo permanente de MOP 189 576,00, para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

主席：辦公室主任 Jorge Manuel Faria da Costa Oliveira，或其合法代任人；

委員：辦公室助理主任 Amílcar Batista Feio，或其合法代任人；

委員：特級技術輔導員 Celeste Pon，當其出缺或不能視事時，由 Lam Pou Iu 代任。

二零零零年三月十日

經濟財政司司長 譚伯源

二零零零年三月二十二日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 李崇汾

保安司司長辦公室

批示摘錄

按照保安司司長於二零零零年二月二十五日作出之第21/GSS/2000號批示：

澳門保安部隊事務局二等翻譯 Albino da Silva 由二零零零年三月一日起以定期委任方式被委任為本辦公室之翻譯，為期一年。

二零零零年三月二十二日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

運輸工務司司長辦公室

第 20/2000 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據三月二日第 13/92/M 號法令第二十二條的規定，作出本批示。

一、委派唐錫根工程師執行澳門特別行政區駐澳門電力有限公司監事會監事的職務。

二、執行上指職務之報酬由該公司薪酬委員會按組織法規訂定。

二零零零年三月十六日

運輸工務司司長 歐文龍

Presidente: Jorge Manuel Faria da Costa Oliveira, coordenador do Gabinete, ou o seu substituto legal.

Vogal: Amílcar Batista Feio, coordenador-adjunto do Gabinete, ou o seu substituto legal.

Vogal: Celeste Pon, adjunto-técnico especialista, e nas suas faltas ou impedimentos, Lam Pou Iu.

10 de Março de 2000.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 22 de Março de 2000. — O Chefe do Gabinete, *Lei Song Fan*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Extracto de despacho

Por Despacho n.º 21/GSS/2000, do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Fevereiro:

Albino da Silva, intérprete-tradutor de 2.^a classe, da DSFSM — nomeado intérprete-tradutor deste Gabinete, em comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Março de 2000.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 22 de Março de 2000. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 20/2000

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 22.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É designado para exercer as funções de membro do Conselho Fiscal da Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A.R.L., em representação da Região Administrativa Especial de Macau, o engenheiro Tong Seak Kan.

2. O exercício das funções acima referidas é remunerado pela quantia que for fixada, nos termos estatutários, pela comissão de vencimentos da mesma Sociedade.

16 de Março de 2000.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

第21/2000號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據三月二日第13/92/M號法令第二十二條的規定，作出本批示。

一、委派崔世平又名 José Chui 工程師執行澳門特別行政區駐澳門港口管理有限公司監事會監事的職務。

二、執行上指職務之報酬由該公司股東大會按組織法規定。

二零零零年三月十六日

運輸工務司司長 歐文龍

二零零零年三月二十二日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

立法會輔助部門

決議摘錄

立法會執行委員會二零零零年二月二十一日的決議：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令及八月二十四日第60/92/M號法令所核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條及八月九日第8/93/M號法律第三十九條的規定，孫同鵬、鄭偉及劉德學分別自二零零零年二月二十一日、三月四日及二十三日起以散位形式受聘一年，在立法會輔助部門擔任第一職階一等高級技術員職務。

二零零零年三月二十二日於立法會輔助部門

秘書長 施明蕙

審計署

批示摘錄

摘錄自審計長於二零零零年一月七日及經濟財政司司長於二零零零年一月二十七日所作的批示：

根據《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，經濟局確定性委任之第一職階一等文員 Joana Maria da Costa，自二零零零年三月一日起以同一職級及同一職階轉入審計署部門人員編制。

二零零零年三月二十二日於審計署部門綜合事務局

局長 高展鵬

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 21/2000

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 22.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É designado para exercer as funções de membro do Conselho Fiscal da Macauport — Sociedade de Administração de Portos, S.A.R.L., em representação da Região Administrativa Especial de Macau, o engenheiro Chui Sai Peng, aliás José Chui.

2. O exercício das funções acima referidas é remunerado pela quantia que for fixada, nos termos estatutários, pela Assembleia Geral da mesma Sociedade.

16 de Março de 2000.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 22 de Março de 2000. — O Chefe do Gabinete, *Wong Chan Tong*.

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Extracto de deliberação

Por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 21 de Fevereiro de 2000:

Licenciados Sun Tongpeng, Zheng Wei e Liu Dexue — contratados por assalariamento como técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 21 de Fevereiro, 4 e 23 de Março de 2000, respectivamente, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelos Decretos-Leis n.ºs 87/89/M, de 21 de Dezembro, 60/92/M, de 24 de Agosto, e da Lei n.º 8/93/M, de 9 de Agosto.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 22 de Março de 2000. — A Secretária-Geral, *Celina Azedo*.

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Comissária da Auditoria e do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 e 27 de Janeiro de 2000, respectivamente:

Joana Maria da Costa, primeiro-oficial, 1.º escalão, de nomeação definitiva, dos Serviços de Economia — transferida para o quadro de pessoal deste Comissariado, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, a partir de 1 de Março de 2000.

Direcção dos Serviços de Assuntos Genéricos do Comissariado da Auditoria, aos 22 de Março de 2000. — O Director dos Serviços, *Kou Chin Pang*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

按照終審法院院長二零零零年三月十四日之批示：

陳玉蓮——根據第19/2000號行政法規第四條、第十三條第一款及第十四條第一款規定，以定期委任方式委任其為本辦公室行政暨財政廳廳長，為期兩年，自二零零零年三月十七日起生效。

二零零零年三月二十二日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

行政暨公職局

批示摘錄

摘錄自二零零零年二月八日局長的批示：

張淑怡及莫勵珊，為本局的臨時委任第一職階二等技術輔導員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，該確定委任自二零零零年三月二十五日起生效。

摘錄自行政法務司司長於二零零零年二月十五日作出的批示：

根據經六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第三及第四條的規定，本局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員高炳坤及第一職階顧問高級技術員鄭佩佩，在本局分別擔任行政現代化廳廳長及文件暨刊物處處長的定期委任各自二零零零年四月九日及四月十七日起續期一年。

摘錄自二零零零年二月十八日局長的批示：

Yolanda Lau Chan，為本局定期委任第一職階二等高級技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂由十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第十二款的規定，該確定委任自一九九九年十一月十一日起生效。

摘錄自行政法務司司長於二零零零年二月二十三日作出的批示：

根據經六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第三及第四條的規定，本局人員編制技術員職程第二職階首席技術員丘曼玲在本局擔任公眾服務暨諮詢中心主任的定期委任自二零零零年四月九日起續期一年。

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extracto de despacho

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 14 de Março de 2000:

Chan Iok Lin — nomeada, pelo período de dois anos, com início em 17 de Março de 2000, em comissão de serviço, chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, nos termos dos artigos 4.º, 13.º, n.º 1, e 14.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 22 de Março de 2000. — O Chefe do Gabinete, *Pedro Tang*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 8 de Fevereiro de 2000:

Cheong Sok Iu e Mok Lai San, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeadas, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 25 de Março de 2000.

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 15 de Fevereiro de 2000:

Kou Peng Kuan e Cheang Pui Pui, técnicos superiores principal e assessora, ambos do 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, por mais um ano, como chefes do Departamento de Modernização Administrativa e da Divisão de Documentação e Publicações, nos termos dos artigos 3.º e 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, a partir de 9 e 17 de Abril de 2000, respectivamente.

Por despacho da signatária, de 18 de Fevereiro de 2000:

Yolanda Lau Chan, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em comissão de serviço, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 23.º, n.º 12, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 11 de Novembro de 1999.

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Fevereiro de 2000:

Iao Man Leng, técnica principal, 2.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal destes Serviços — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do CAIP, nos termos dos artigos 3.º e 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, a partir de 9 de Abril de 2000.

摘錄自二零零零年三月二日行政長官作出的批示：

根據八月十二日第11/96/M號法律第四條及第六條第二款的規定，賦予以下團體行政公益法人的資格：

——澳門基督教新生命團契；

——澳門基督教青年會。

摘錄自二零零零年三月七日署理行政長官作出的批示：

根據八月十二日第11/96/M號法律第四條及第六條第二款的規定，賦予“世界宣明會澳門分會”行政公益法人的資格。

二零零零年三月二十二日於行政暨公職局

局長 李麗如

司 法 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自行政法務司司長於二零零零年二月一日及二月八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第二款及第二十六條第三款的規定，Graça Maria Amaro Teixeira Barbosa Osório 之第二職階登記局局長之編制外合同獲准更改其標的，隨後分配到本局登記暨公證指引及查核部門任職，所有條件和期限維持不變。

伍超文，本局第一職階二等技術員，屬編制外合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，上述合同獲准以同一職級續期六個月，由二零零零年三月一日起生效。

摘錄自行政法務司司長於二零零零年二月一日作出的批示：

根據十二月二十一日第80/92/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條、特別為第三款a)項及第五款（該條文經十二月二十八日第62/98/M號法令修改），以及同一通則第二十八條的規定，蘇曉禹在本局並任職於社會重返廳的第一職階熟練助理員的散位合同獲准續期一年，由二零零零年二月二日起生效。

摘錄自行政法務司司長於二零零零年二月十六日作出的批示：

根據十二月二十一日第80/92/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 2 de Março de 2000:

É atribuída a qualificação legal de pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, da Lei n.º 11/96/M, de 12 de Agosto, às seguintes associações:

Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau; e

Associação dos Jovens Cristãos de Macau.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, interino, de 7 de Março de 2000:

É atribuída a qualificação legal de pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, da Lei n.º 11/96/M, de 12 de Agosto, à associação «Visão do Mundo — Associação de Macau».

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 22 de Março de 2000. — A Directora dos Serviços, *Lídia da Luz*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos de 1 e 8 de Fevereiro de 2000, respectivamente, da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça:

Graça Maria Amaro Teixeira Barbosa Osório — alterado o contrato além do quadro para conservadora, 2.º escalão, e consequente colocação no SOIRN, nestes Serviços, mantendo-se todas as restantes condições e prazos, nos termos dos artigos 25.º, n.º 2, e 26.º, n.º 3, ambos do ETAPM, em vigor.

Ng Chio Man, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o referido contrato na mesma categoria, pelo período de seis meses, a partir de 1 de Março de 2000, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor.

Por despacho de 1 de Fevereiro de 2000, da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça:

Sou Hio U, auxiliar qualificado, 1.º escalão, assalariado, destes Serviços, afecto ao DRS — renovado o referido contrato, na mesma categoria, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º, n.ºs 3, alínea a), e 5, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 2 de Fevereiro de 2000.

Por despachos de 16 de Fevereiro de 2000, da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça:

Chau Chee Hou, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariado, destes Serviços, afecto ao IM — renovado o referido contrato na mesma categoria, pelo período de um ano, ao abri-

《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條、特別為第三款b)項及第二十八條的規定，周熾豪在本局並任職於少年感化院的第一職階二等技術輔導員的散位合同獲准續期一年，由二零零零年三月十三日起生效。

郭淑貞，前審計法院第四職階二等審計員，屬確定委任——根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十四條第一、二、三及六款的規定，配合八月四日第7/97/M號法律第九條第四款及十一月二十八日第53/97/M號法令第三十二條第三款的規定，轉入初級法院人員編制內（職業變更）並擔任第四職階法院繕錄員職位，以填補因梁瀚民免職而留下之空缺。

二零零零年三月二十二日於司法事務局

局長 張永春

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

按局長於二零零零年一月三日作出的批示：

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款的規定，本局的臨時委任第一職階三等文員陳繼念，由二零零零年一月二十日起，獲確定委任出任該職位。

二零零零年三月二十二日於身份證明局

局長 黎英杰

立 法 事 務 辦 公 室

批 示 摘 錄

按照行政法務司司長於二零零零年一月三十一日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，以編制外合同方式聘用 Lília Cristina Corte-Real de Lemos 及 Maria Isabel Meira Veloso 在本辦公室擔任職務，首位自二零零零年二月一日至七月三十一日擔任第七職層第一職階技術輔導員，第二位自二零零零年二月九日至七月三十一日擔任第三職階首席助理技術員。

按照行政法務司司長於二零零零年二月十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規

go dos artigos 27.º, n.º 3, alínea b), e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 13 de Março de 2000.

Kok Sok Cheng Matias, contadora-verificadora de 2.ª classe, 4.º escalão, de nomeação definitiva, do extinto Tribunal de Contas — transita para o quadro de pessoal do TJB (reconversão profissional), como escriturária judicial, 4.º escalão, ao abrigo do artigo 14.º, n.ºs 1, 2, 3 e 6, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 9.º, n.º 4, da Lei n.º 7/97/M, de 4 de Agosto, e artigo 32.º, n.º 3, do Decreto-Lei n.º 53/97/M, de 28 de Novembro, indo ocupar o lugar deixado vago pela exoneração de Leong Hon Man.

Direcção dos Serviços de Justiça, aos 22 de Março de 2000. — O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 3 de Janeiro de 2000:

Chan Kai Nim, terceiro-oficial, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, a partir de 20 de Janeiro de 2000, nos termos do artigo 22.º, n.º 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 22 de Março de 2000. — O Director dos Serviços, *Lai Ieng Kit*.

GABINETE PARA OS ASSUNTOS LEGISLATIVOS

Extractos de despachos

Por despachos de 31 de Janeiro de 2000, da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça:

Lília Cristina Corte-Real de Lemos e Maria Isabel Meira Veloso — contratadas além do quadro, neste Gabinete, de 1 e 9 de Fevereiro, respectivamente, a 31 de Julho de 2000, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, como adjunto-técnico, 1.º escalão, nível 7, e técnica auxiliar principal, 3.º escalão.

Por despacho de 15 de Fevereiro de 2000, da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça:

Licenciada Lau Sou Mui, intérprete-tradutora de 1.ª classe, dos SAEP — requisitada, de 28 de Fevereiro a 31 de Julho de 2000,

定，徵用行政暨公職局一等翻譯員劉素梅學士自二零零零年二月二十八日至七月三十一日期間到本辦公室工作。

二零零零年三月二十二日於立法事務辦公室

辦公室主任 高德志

臨時澳門市政局

決議摘錄

按二零零零年二月二十五日市政執委會決議：

根據經十二月二十一日第80/92/M號法令修改的、十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第三款b)項、第四款和第二十八條，連同上述通則第四條第二款的規定，衛生監督部第三職階二等助理技術員周悅候，獲准續有關散位合約，為期一年，自二零零零年三月三十一日起生效。

准照摘錄

飲食場所“新泰豐飯店”於二零零零年二月二十二日獲發給第12/2000號准照，持牌人為李耀輝。該店位於祐漢新村第八街3號及騎士馬路182號至188號，康和廣場第一期W舖。

(是項刊登費用為MOP304.00)

飲食場所“華軒美食”於二零零零年二月二十八日獲發給第13/2000號准照，持牌人為馮建華。該店位於仁慕巷2號C地下F舖。

(是項刊登費用為MOP274.00)

飲食場所“新中心美食”於二零零零年三月八日獲發給第15/2000號准照，持牌人為梁晚承。該店位於黑沙環第五街42號及46號和慕拉士大馬路115號地下G舖。

(是項刊登費用為MOP284.00)

二零零零年三月十六日於臨時澳門市政局

市政副局長 李思豪

臨時海島市政局

決議摘錄

按照於二零零零年三月三日舉行之臨時海島市政執行委員會會議第53、54/10/CMIP/2000號所作出之決議如下：

陳孝永學士——在二零零零年二月九日第六期《澳門特別行政區公報》第二組所公布之評分名單中排名第一之合格應考人。根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令所核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二

para exercer as mesmas funções, neste Gabinete, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, em vigor.

Gabinete para os Assuntos Legislativos, aos 22 de Março de 2000. — O Coordenador do Gabinete, *Jorge Costa Oliveira*.

CÂMARA MUNICIPAL DE MACAU PROVISÓRIA

Extracto de deliberação

Por deliberação camarária, de 25 de Fevereiro de 2000:

Chao Ut Hao, técnico auxiliar de 2.ª classe, 3.º escalão, dos SIS — renovado o respectivo contrato de assalariamento, pelo período de um ano, a partir de 31 de Março de 2000, ao abrigo dos artigos 27.º, n.º 3, alínea b), e 4, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, alterado pelo Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, do mesmo estatuto.

Extractos de licenças

Foi emitida a licença n.º 12/2000, em 22 de Fevereiro, em nome de Lee Yiu Fai, para o estabelecimento de comidas «San Tai Fung», sito na Rua Oito do Bairro Iao Hon, n.º 3, e Estrada dos Cavaleiros, n.ºs 182 a 188, edifício Concordia Square, bloco I, apartamento W, r/c e s/l.

(Custo desta publicação \$ 304,00)

Foi emitida a licença n.º 13/2000, em 28 de Fevereiro, em nome de Fong Kin Wa, para o estabelecimento de comidas «Wa Hin Mei Sec», sito na Travessa da Saudade, n.º 2-C, r/c e loja F.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Foi emitida a licença n.º 15/2000, em 8 de Março, em nome de Leong Man Seng, para o estabelecimento de comidas «San Chong Sam», sito na Rua Cinco do Bairro da Areia Preta, n.ºs 42 e 46, e Avenida de Venceslau de Moraes, n.º 115, r/c, loja G.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Câmara Municipal de Macau Provisória, aos 16 de Março de 2000. — O Subdirector Municipal, *Marcelo Inácio dos Remédios*.

CÂMARA MUNICIPAL DAS ILHAS PROVISÓRIA

Extractos de deliberações

Por deliberações camarárias n.ºs 53 e 54/10/CMIP/2000, respectivamente na sessão realizada em 3 de Março do mesmo ano:

Licenciado Chan Hao Weng, classificado em 1.º lugar no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* n.º 6/2000, II Série, de 9 de Fevereiro — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal desta Câmara, nos termos do artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM,

十二條第一款之規定，獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員。

施力高學士——在二零零零年二月九日第六期《澳門特別行政區公報》第二組所公布之評分名單中排名第一之合格應考人。根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之十二月二十一日第 87/89/M 號法令所核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項及第六十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階一等翻譯員。

按照於二零零零年三月三日舉行之臨時海島市政執行委員會會議第 55/10/CMIP/2000 號所作出之決議如下：

尹玉琮、蔡珮玲及張曉雯——在二零零零年二月九日第六期《澳門特別行政區公報》第二組所公布之評分名單中排名第一至第三之合格應考人。根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之十二月二十一日第 87/89/M 號法令所核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項及第六十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席技術輔導員。

按照於二零零零年三月三日舉行之臨時海島市政執行委員會會議第 56/10/CMIP/2000 號所作出之決議如下：

馮愛菊、吳少明及 Guillermo Chang Blanco——在二零零零年二月九日第六期《澳門特別行政區公報》第二組所公布之評分名單中排名第一至第三之合格應考人。根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之十二月二十一日第 87/89/M 號法令所核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項及第六十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席行政文員。

批 示 摘 錄

按照副主席於二零零零年二月二十九日所作出之批示如下：

鄧金燕——第一職階二等助理技術員，本市政局編制外合同員工。根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令所修改之十二月二十一日第 87/89/M 號法令所核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及二十六條之規定，續與其簽訂編制外合同，為期兩年，維持原職級，由二零零零年四月一日起生效。

洗彩燕、卓華新及關逢愛——第二職階助理員，本市政局散位合同員工。根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令所修改之十二月二十一日第 87/89/M 號法令所核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及二十八條之規定，續與各人簽訂散位合同，為期壹年，除洗彩燕由二零零零年三月二十四日起生效外，其他均由二零零零年三月二十九日起生效。

二零零零年三月二十二日於氹仔，臨時海島市政局

主席 馬家傑

aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Licenciado Frederico Augusto de Assis, classificado em 1.º lugar no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* n.º 6/2000, II Série, de 9 de Fevereiro — nomeado, definitivamente, intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal desta Câmara, nos termos do artigo 69.º, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Por deliberação camarária n.º 55/10/CMIP/2000, na sessão realizada em 3 de Março do mesmo ano:

Wan Iok Keng, aliás Wan Ngoke Khim, Choi Pui Leng e Cheong Hio Man, classificadas, respectivamente, do 1.º ao 3.º lugares no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* n.º 6/2000, II Série, de 9 de Fevereiro — nomeadas, definitivamente, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, do quadro de pessoal desta Câmara, nos termos do artigo 69.º, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Por deliberação camarária n.º 56/10/CMIP/2000, na sessão realizada em 3 de Março do mesmo ano:

Fong Oi Kok, Ng Siu Meng e Guillermo Chang Blanco, classificados, respectivamente, do 1.º ao 3.º lugares no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* n.º 6/2000, II Série, de 9 de Fevereiro — nomeados, definitivamente, oficiais administrativos principais, 1.º escalão, do quadro de pessoal desta Câmara, nos termos do artigo 69.º, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Extractos de despachos

Por despachos da vice-presidente, de 29 de Fevereiro de 2000:

Tang Kam In, técnica auxiliar de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, desta Câmara — renovado o mesmo contrato, por mais dois anos, a partir de 1 de Abril de 2000, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Sin Choi In, Cheok Wa San e Kuan Fong Oi, auxiliares, 2.º escalão, assalariados, desta Câmara — renovados os referidos contratos, por mais um ano, a primeira a partir de 24 e os restantes a partir de 29 de Março de 2000, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Taipa, Câmara Municipal das Ilhas Provisória, aos 22 de Março de 2000. — O Presidente, *Joaquim Ribeiro Madeira de Carvalho*.

經 濟 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按照代局長於二零零零年二月十一日之批示：

曹炳強及黃炳權分別為本局散位合同第二職階熟練助理員及第三職階助理員，應其要求解除有關合同，自其在政府總部輔助部門分別擔任第二職階熟練助理員及第三職階助理員之日起生效。

按照副局長於二零零零年二月十一日之批示：

本局第一職階三等文員鄭慧敏及 Adriano de Souza Fão —— 根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，獲確定委任擔任上述之職務，自二零零零年二月二十五日起生效。

根據經濟財政司司長於二零零零年二月二十一日之批示：

按照二月八日第 1/86/M 號法律，並根據該法律第四條第一款第 b 及 c 項之規定，許可給予“富順製衣廠”，所有人為“馮信堅”下列之稅務鼓勵延期：

a) 營業稅之豁免，延期一年；

b) 所得補充稅削減百分之五十，延期一年，徵稅客體是按照有關工業場所之生產部分而確定。

(是項刊登費用為 MOP539.00)

根據經濟財政司司長於二零零零年三月一日之批示：

按照二月八日第 1/86/M 號法律第四條第一款 d 項之規定，批准給予彭銘蘭女士，“銘發製衣廠”工業場所下列之稅務鼓勵：

——購入位於牧場街三十九號新城市工業大廈四樓 I 座物業之不動產轉移稅削減百分之五十。

(是項刊登費用為 MOP470.00)

根據代局長於二零零零年三月十三日之批示：

按照一九九六年一月二十九日第 7/96/M 號法令之規定，批准以下轉運企業准照續期：

Por despachos de 11 de Fevereiro de 2000, do director dos Serviços, substituto:

Chou Peng Keong e Vong Peng Kun — rescindidos os seus contratos de assalariamento como auxiliar qualificado, 2.º escalão, e auxiliar, 3.º escalão, respectivamente, nestes Serviços, a partir da data em que exercerem as mesmas funções nos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Por despachos de 11 de Fevereiro de 2000, do subdirector dos Serviços:

Cheng Vai Man e Adriano de Souza Fão, terceiros-oficiais, 1.º escalão, destes Serviços — nomeados, definitivamente, nos referidos cargos, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 25 de Fevereiro de 2000.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 21 de Fevereiro de 2000:

Foi autorizada, ao abrigo da Lei n.º 1/86/M, de 8 de Fevereiro, a prorrogação da concessão dos incentivos fiscais, previstos no artigo 4.º, n.º 1, alíneas b) e c), do citado diploma, à «Fábrica de Artigos de Vestuário Fu Son», propriedade de Fong Son Kin, a saber:

a) Isenção da contribuição industrial, pelo período adicional de um ano; e

b) Redução de 50% do imposto complementar de rendimentos, pelo período adicional de um ano, devendo a matéria colectável incidir sobre a componente produtiva da referida fábrica.

(Custo desta publicação \$ 539,00)

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 1 de Março de 2000:

Foi autorizada, ao abrigo da Lei n.º 1/86/M, de 8 de Fevereiro, a atribuição do incentivo fiscal, previsto no artigo 4.º, n.º 1, alínea d), do citado diploma, a Pang Meng Lan, por referência ao estabelecimento industrial «Fábrica de Vestuário Meng Fat», a saber:

Redução de 50% da sisa devida pela aquisição da fracção «I» do 4.º andar do edifício industrial Cidade Nova, sito no Gaveto da Rua Marginal do Canal das Hortas com a Rua dos Currais.

(Custo desta publicação \$ 470,00)

Por despacho do director, substituto, dos Serviços, de 13 de Março de 2000:

Nos termos do Decreto-Lei n.º 7/96/M, de 29 de Janeiro, foi autorizada a renovação da licença para o exercício da actividade transitória da seguinte empresa:

濠運國際運輸貿易有限公司，准照編號 01/97。

(是項刊登費用為MOP441.00)

Companhia Internacional de Transportes e de Importação e Exportação Hou Van, Limitada, licença n.º 01/97.

(Custo desta publicação \$ 441,00)

二零零零年三月十六日於經濟局

代局長 羅銳榮 (副局長代行)

Direcção dos Serviços de Economia, aos 16 de Março de 2000.
— Pel' O Director dos Serviços, substituto, *Ló Ioi Weng*, sub-director.

財 政 局

批 示 摘 錄

按照副局長於二零零零年一月十日之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第十二款之規定，本局的定期委任二等高級技術員區雲藍及劉嘉菲，自一九九九年十二月三十日起獲確定委任出任該職位。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款之規定，本局的臨時委任二等高級資訊技術員伍助成及李俊華，自一九九九年十一月二十五日起獲確定委任出任該職位。

按照經濟財政司司長分別於二零零零年二月九日及二月二十八日作出之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以編制外合約方式聘用 Sylvia Isabel Jacques 自二零零零年二月十日起在本局擔任第三職階顧問高級技術員職務，薪俸點為 650，為期一年。

根據六月八日第37/91/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第四條第二及四款連同十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a)項和第二款a)項的規定，朱國宏在本局擔任行政暨財政處處長的定期委任自二零零零年三月二十四日起獲續期一年。

按照二零零零年三月八日經濟財政司司長的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條第五款之規定，處於短期無薪假狀況的本局首席行政文員 Cláudia Maria do Rosário Gomes，批予長期無薪假，自二零零零年五月三日起，為期九年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 10 de Janeiro de 2000:

Ao Wan Lam e Lao Ka Fei, técnicas superiores de 2.ª classe, em comissão de serviço, destes Serviços — nomeadas, definitivamente, para os mesmos lugares, a partir de 30 de Dezembro de 1999, nos termos do artigo 23.º, n.º 12, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Un Cho Seng e Lei Chon Wa, técnicos superiores de informática de 2.ª classe, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, a partir de 25 de Novembro de 1999, nos termos do artigo 22.º, n.º 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 e 28 de Fevereiro de 2000, respectivamente:

Sylvia Isabel Jacques — contratada além do quadro como técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 10 de Fevereiro de 2000.

Chu Kuok Wang — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 24 de Março de 2000, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 4, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 37/91/M, de 8 de Junho, conjugado com o artigo 23.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Março de 2000:

Cláudia Maria do Rosário Gomes, oficial administrativo principal, de nomeação definitiva, destes Serviços, na situação de licença sem vencimento de curta duração — concedida a licença sem vencimento de longa duração, pelo período de nove anos, a partir de 3 de Maio de 2000, nos termos do artigo 137.º, n.º 5, do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

按照經濟財政司司長於二零零零年三月十日之批示：

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款及第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零零零年二月二十三日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的評核成績中分別排名第一、第二及第四的二等翻譯陳浩柏、Mélida de Assis Jorge及譚志成，獲確定委任為本局人員編制翻譯員職程第一職階一等翻譯。

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款及第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零零零年二月二十三日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的評核成績中分別排名第一至第五的二等助理技術員羅佩蓮、王彩雲、李佩儀、張素琴及何鄭詠詩，獲確定委任為本局人員編制助理技術員職程第一職階一等助理技術員。

二零零零年三月二十二日於財政局

局長 艾衛立

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零零年一月三十一日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用吳彰華自二零零零年三月一日起擔任本局第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零零零年二月二十一日作出的批示：

鄭麗湘，第二職階二等文案，在二零零零年一月二十六日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的評核成績中的獨一格應考人——根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本局人員編制第一職階一等文案。

林金韶，為本局第四職階助理員，屬散位合約——根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款及第三款規定及第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Março de 2000:

Chan Hou Pak, Mélida de Assis Jorge e Tam Chi Seng, intérpretes-tradutores de 2.ª classe, classificados em 1.º, 2.º e 4.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 8/2000, II Série, de 23 de Fevereiro — nomeados, definitivamente, intérpretes-tradutores de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro.

Lo Pui Lin, Wong Choi Van, aliás Cristina Wong, Lei Pui I, Cheong Sou Kam e Ho Cheang Veng Si, técnicas auxiliares de 2.ª classe, classificadas do 1.º ao 5.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 8/2000, II Série, de 23 de Fevereiro — nomeadas, definitivamente, técnicas auxiliares de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico auxiliar do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 22 de Março de 2000.
— O Director dos Serviços, Carlos F. Ávila.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 31 de Janeiro de 2000:

Ng Cheong Wa — contratada além do quadro como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2000.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 21 de Fevereiro de 2000:

Cheang Lai Seong, letrada de 2.ª classe, 2.º escalão, única classificada no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 4/2000, II Série, de 26 de Janeiro — nomeada, definitivamente, letrada de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Lam Kam Sio, auxiliar, 4.º escalão, assalariado, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria, 5.º escalão, índice 140, nos termos dos artigos 11.º, n.ºs 1 e 3, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, e 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de

定，其散位合約獲續期一年，職級不變但修改職階，轉為第五職階助理員，薪俸點為 140，自二零零零年四月十八日起生效。

更正

因本局文誤，引致刊登於二零零零年二月二十三日第八期《澳門特別行政區公報》第二組第 563 頁之批示摘錄的葡文版本出現不正確之處，現更正如下：

原文為：“... Teh Aung Ngwe ...”

應改為：“... Teh Aung Eng Ngwe ...”。

二零零零年三月十三日於統計暨普查局

代局長 陸潔嫻

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零零年三月八日作出的批示：

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令通過，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項，連同九月二十八日第 44/98/M 號法令第三條第三款的規定，下列在二零零零年二月二十三日第八期《澳門特別行政區公報》第二組公布的評核成績中之合格應考人，按下指職級獲確定委任為社會保障基金人員編制：

——一等高級技術員馮炳權，唯一合格應考人，獲委任為高級技術員組別第一職階首席高級技術員；

——一等高級資訊技術員盧兆宏及二等資訊技術員張詠彤，皆為唯一合格應考人，分別獲委任為資訊員組別第一職階首席高級資訊技術員及第一職階一等資訊技術員；

——一等技術輔導員李玉明、關群仙、Ricardo Manuel Meneses e Castro Seabra de Mascarenhas、蔡小媚、李夏薇、陳美儀、李卓紅及黃淑儀，排名第一至第八的合格應考人，獲委任為專業技術員組別第一職階首席技術輔導員；

——二等文員 Rosita Maria Castilho Soares、Rosa Ng、李綺梨及梁妙儀，排名第一至第四的合格應考人，獲委任為行政文員組別第一職階一等文員。

二零零零年三月二十二日於社會保障基金

行政管理委員會主席 馮炳權

21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 18 de Abril de 2000.

Rectificação

Por ter saído inexacta, por lapso destes Serviços, a versão portuguesa do extracto de despacho, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 8/2000, II Série, de 23 de Fevereiro, a páginas 563, se rectifica:

Onde se lê: «... Teh Aung Ngwe ...»

deve ler-se: «... Teh Aung Eng Ngwe ...».

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 13 de Março de 2000. — A Directora dos Serviços, substituta, Lok Kit Sim.

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Março de 2000:

Os trabalhadores, abaixo mencionados, classificados nos concursos a que se referem as listas insertas no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 8/2000, II Série, de 23 de Fevereiro — nomeados, definitivamente, nas categorias e nos grupos de pessoal do quadro de pessoal deste FSS, a cada um indicados, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com o artigo 3.º, n.º 3, do Decreto-Lei n.º 44/98/M, de 28 de Setembro:

Licenciado Fung Ping Kuen, aliás Luís Fung, técnico superior de 1.ª classe, único classificado, para técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior;

Licenciados Lou Siu Van, técnico superior de informática de 1.ª classe, e Cheong Veng Tong, técnica de informática de 2.ª classe, únicos classificados, para técnico superior de informática principal e técnica de informática de 1.ª classe, ambos do 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática;

Lei Iok Meng, Kuan Kuan Sin, Ricardo Manuel Meneses e Castro Seabra de Mascarenhas, Choi Sio Mei, Lei Ha Mei, Chan Mei Yee, Lei Cheok Hong e Wong Sok I, aliás Emily Wong, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, classificados do 1.º ao 8.º lugares, para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional;

Rosita Maria Castilho Soares, Rosa Ng, Lee I Lei e Leong Mio I, segundos-oficiais, classificados do 1.º ao 4.º lugares, para primeiros-oficiais, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo.

Fundo de Segurança Social, aos 22 de Março de 2000. — O Presidente do Conselho de Administração, Fung Ping Kuen.

退休基金會

批示摘錄

退休／撫恤金的訂定

按照經濟財政司司長於二零零零年三月八日發出的批示：

(一) 治安警察局第二職階一等警員簡錦添，其遺孀曾婉嫻及女兒簡慧琪，退休基金會會員編號4475/0P，每月的撫恤金根據五月二十五日第27/92/M號法令第三條第二款規定，由二零零零年一月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的85點訂出，是按照十二月二十一日第87/89/M號法令所核准，經十二月二十八日第62/98/M號法令所修訂過的《澳門公共行政工作人員通則》第二百七十一條第一款，該撫恤金為死者所收取退休金的百份之五十金額，並在有關金額上加上四個前述通則第一百八十四條第一款表二及第一百八十三條第三款所指的年資獎金的百份之五十。

(二) 撫恤金的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

二零零零年三月二十二日於退休基金會

行政管理委員會主席 劉婉婷

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

按照代局長於二零零零年三月九日之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准、經十二月二十八日第62/98/M號法令所修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十八條第一款d)項之規定，由二零零零年四月一日起，解除Jerónimo Silveira de Sousa在本局之散位合同第一職階熟練工人之職位。

摘錄自保安司司長於二零零零年三月十四日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准、經十二月二十一日第80/92/M號法令和十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的散位合同續期一年：

——第四職階熟練工人，薪俸點180：馮志堅、鍾維漢、盧杰雄及黃汝海，自二零零零年四月三日起，孔憲輝，自二零零零年四月十六日起；第一職階熟練工人，薪俸點150：鄭禮業，自二零零零年四月十六日起；

——第二職階半熟練工人，薪俸點140：鍾新華及利樹卓，分別自二零零零年四月八日及四月十六日起生效；第一職階半熟練工人，薪俸點130：余煥仙劉，自二零零零年四月十六日起生效；

FUNDO DE PENSÕES

Extracto de despacho

Fixação de pensões

Por despacho de 8 de Março de 2000, do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças:

1. Chang Un Seong e Kan Wai Kei, viúva e filha de Kan Kam Tim, que foi guarda-ajudante, 2.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número do subscritor 4 475/0P — fixada, nos termos do artigo 3.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 27/92/M, de 25 de Maio, com início em 8 de Janeiro de 2000, uma pensão mensal, a que corresponde o índice 85, correspondendo a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 271.º, n.º 1, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a que acresce o montante relativo a 50% dos 4 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 3, do mencionado estatuto.
2. O encargo com o pagamento da pensão cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fundo de Pensões, aos 22 de Março de 2000. — A Presidente do Conselho de Administração, Winnie Lau.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho de 9 de Março de 2000, do director, substituído, dos Serviços:

Jerónimo Silveira de Sousa — rescindido o contrato de assalariamento como operário qualificado, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 28.º, n.º 1, alínea d), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Abril de 2000.

Por despachos de 14 de Março de 2000, do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança:

Os trabalhadores, abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento para exercerem as funções a cada um indicadas, na DSFSM, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Operários qualificados, 4.º escalão, índice 180: Fong Chi Kin e Hong In Fai, a partir de 3 e 16, Chong Wai Hon, Lou Kit Hong e Vong Iu Hoi, a partir de 3; 1.º escalão, índice 150: Kuong Lai Ip, a partir de 16 de Abril de 2000;

Operários semiqualeificados, 2.º escalão, índice 140: Chong San Wa e Lei Su Cheok; 1.º escalão, índice 130: U Wun Sin Lau, a partir de 8, 16 e 16 de Abril de 2000, respectivamente;

——第四職階助理員，薪俸點130：黃月瑜，自二零零零年四月十六日起；第三職階助理員，薪俸點120：布慕玲、馮燕尤、張浩加、劉淑芬及徐容添，首兩位分別自二零零零年四月十八日及四月六日起，其餘自二零零零年四月十八日起；第二職階助理員，薪俸點110：郭秀琮，自二零零零年四月一日起；第一職階助理員，薪俸點100：陳展鵬、劉力聰及吳柏全，自二零零零年四月一日起；

——第一職階工人，薪俸點110：鄭錦棠、鄭偉明及彭榮興，自二零零零年四月二十日起生效。

二零零零年三月十六日於澳門保安部隊事務局

代局長 陳炳森副警務總監

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零零零年一月二十一日作出的批示：

根據六月二十九日第 27/98/M 號法令第二十五條及十二月二十一日第 87/89/M 號法令通過的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條，第二十一條第一款 a) 項，第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用譚炳棠學士自二零零零年二月二十一日起在本局擔任第二職階一等高級技術員職務，薪俸點為 510，為期一年。

二零零零年三月十三日於司法警察局

代局長 黃少澤

水 警 稽 查 局

批 示 摘 錄

根據保安司司長於二零零零年二月二十八日的批示：

根據十二月三十日第 66/94/M 號法令核准的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十一條第二款之規定，基於具重要公共利益，以視為一般委任方式，批准委任水警稽查局一等警員編號 30881——何柏盛由二零零零年三月一日起，按照十二月二十八日第 14/1999 號行政法規第十五條、第十八條第六款及第十九條第八款所載之規定，擔任運輸工務司司長助理之職務。

二零零零年三月二十二日於水警稽查局指揮部

局長 徐禮恆警務總監

Auxiliares, 4.º escalão, índice 130: Wong Ut U, a partir de 16 de Abril; 3.º escalão, índice 120: Margarida Pou, aliás Pou Mou Leng, Fong In Iao, Cheong Hou Ka, Lao Sok Fan, e Choi Iong Tim, a partir de 18 e 6 para os dois primeiros, e 18 de Abril para os seguintes; 2.º escalão, índice 110: Kok Sao Keng; 1.º escalão, índice 100: Chan Chin Pang, Lao Lek Chong e Ng Pak Chun, a partir de 1 de Abril de 2000;

Cheang Kam Tong, Cheang Kam Hei, aliás Cheang Wai Meng, e Pang Weng Heng, como operários, 1.º escalão, índice 110, a partir de 20 de Abril de 2000.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Março de 2000. — O Director dos Serviços, substituto, Chan Peng Sam, superintendente.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Janeiro de 2000:

Licenciado Tam Peng Tong — contratado além do quadro como técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, nesta Polícia, pelo período de um ano, nos termos do artigo 25.º do Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, conjugado com os artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea a), 25.º e 26.º, todos do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 21 de Fevereiro de 2000.

Polícia Judiciária, aos 13 de Março de 2000. — O Director, substituto, Wong Sio Chak.

POLÍCIA MARÍTIMA E FISCAL

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Fevereiro de 2000:

Ho Pac Seng, guarda de 1.ª classe, n.º 30 881, desta Polícia — nomeado, a partir de 1 de Março de 2000, adjunto do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, a que se referem os artigos 15.º, 18.º, n.º 6, e 19.º, n.º 8, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, de 28 de Dezembro, em comissão de serviço, considerada normal, nos termos do artigo 71.º, n.º 2, do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, atento o relevante interesse público.

Comando da Polícia Marítima e Fiscal, aos 22 de Março de 2000. — O Comandante, Chôí Lai Hang, superintendente-geral.

衛生局

批示摘錄

按照本人於二零零零年一月二日之批示：

楊國俊及黎文豪分別為本局散位合同未分類醫生及第二職階醫院主治醫生，各自從二零零零年一月三日及一月六日起獲續約一年。

按照二零零零年二月二十四日局長的批示：

官世海——應其要求，暫停第 M-0879 號醫生執業牌照之許可，為期壹年。

(是項刊登費用為MOP333.00)

按照二零零零年三月八日全科衛生護理副局長的批示：

蔡美雲——恢復第 M-0867 號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為MOP304.00)

按照二零零零年三月十三日全科衛生護理副局長的批示：

許可准照第 AL-0022 號及營業地點位於十月初五街永安下巷3號江華大廈G舖一樓B-C座之澳門中醫診療中心更名為“澳門中西醫診療中心”。

(是項刊登費用為MOP392.00)

二零零零年三月二十二日於衛生局

局長 申道恕

教育暨青年局

批示摘錄

按照社會文化司司長二零零零年三月一日批示：

周琳——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，以編制外合同形式聘用，以便其擔任薪俸點為350點之第一職階二等技術員的職務，為期一年，由二零零零年三月二日開始生效，同時根據上述《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，於同日終止其薪俸點為215點之十級具最基本學歷之服務人員的散位合同。

按照簽署人二零零零年三月三日批示：

梁卓怡，本局確定委任之中葡小學葡文教師，應其要求解除上述職務，由二零零零年三月三日開始生效。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 2 de Janeiro de 2000:

leong Kuok Chon, médico não diferenciado, e Lai Man Hou, assistente hospitalar, 2.º escalão, assalariados, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, a partir de 3 e 6 de Janeiro de 2000, respectivamente.

Por despacho do director dos Serviços, de 24 de Fevereiro de 2000:

Kun Sai Hoi — suspenso, a seu pedido, por um ano, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-0879.

(Custo desta publicação \$ 333,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 8 de Março de 2000:

Choi Mei Wan — concedida autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-0867.

(Custo desta publicação \$ 304,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 13 de Março de 2000:

Autorizada a alteração da denominação do Centro de Medicina Tradicional Chinesa Macau para «Centro de Medicina Tradicional Chinesa e Ocidental de Macau», situada na Travessa dos Faltões, n.º 8, 1.º andar-B1 e C1, em Macau, alvará n.º AL-0022.

(Custo desta publicação \$ 392,00)

Serviços de Saúde, aos 22 de Março de 2000. — O Director dos Serviços, Rogério Artur dos Santos.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho de 1 de Março de 2000, do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

Chao Lam, aliás Chao Wai Peng — contratada além do quadro como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, pelo período de um ano, a partir de 2 de Março de 2000, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e cessando, na mesma data, o contrato de assalariamento como agente de ensino com habilitação mínima, nível 10, índice 215, nos termos do artigo 45.º do referido Estatuto.

Por despacho do signatário, de 3 de Março de 2000:

Leong Cheok I, professora de língua portuguesa do ensino luso-chinês, de nomeação definitiva, destes Serviços — exonerada do referido cargo, a seu pedido, a partir de 3 de Março de 2000.

按照社會文化司司長二零零零年三月八日批示：

聞李嘉麗學士——根據十二月二十一日第85/89/M號法令第四條第四款，以及十二月二十一日第81/92/M號法令第十二條之規定，其作為本局學前暨小學教育處處長之定期委任獲續期，由二零零零年三月十九日開始至二零零一年八月三十一日結束。

二零零零年三月二十二日於教育暨青年局

局長 韋思理

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零零零年三月九日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條第三款的規定，延長徵用本局科長 Ângela dos Santos Afonso da Silva 及第一職階一等技術輔導員陳淑群，在文化中心籌設委員會擔任職務的限期，自二零零零年三月一日起，為期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，第一職階助理員邱麗嫻在本局擔任職務的散位合同，以附註形式修改合同第三條，自二零零零年三月九日起轉為第二職階，薪俸點為110。

根據十二月十九日第63/94/M號法令第二十一條第二款的規定，鄭震邦在本局擔任澳門室內樂團舞台及樂器監察負責人的個人工作合同，自二零零零年四月二十四日起，以同樣條件獲續期一年。

二零零零年三月二十二日於文化局

局長 王增揚

旅遊局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零零零年二月四日作出的批示：

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第五條第一款及第三款及第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款之規定，在一九九九年十二月十五日第五十期前《政府公報》第二組公布的考試成績表中排名第一的應考人鄭華

Por despacho de 8 de Março de 2000, do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

Licenciada Man Lei Ka Lai — renovada a comissão de serviço como chefe da Divisão de Educação Pré-Escolar e Ensino Primário destes Serviços, de 19 de Março de 2000 a 31 de Agosto de 2001, nos termos dos artigos 4.º, n.º 4, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, e 12.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, ambos de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 22 de Março de 2000. — O Director dos Serviços, *Luiz Amado de Vizeu*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos de 9 de Março de 2000, do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

Ângela dos Santos Afonso da Silva e Chan Sok Kuan, chefe de secção e adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto — prorrogadas, por mais um ano, as suas requisições, para desempenharem funções na CICC, nos termos do artigo 34.º, n.º 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2000.

Iao Lai Sim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento para auxiliar, 2.º escalão, índice 110, a partir de 9 de Março de 2000, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Cheang Chan Pong — renovado o contrato individual de trabalho como inspector, encarregado de palco e de instrumentos da Orquestra de Câmara de Macau, pelo período de um ano, nos termos do artigo 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, a partir de 24 de Abril de 2000.

Instituto Cultural, aos 22 de Março de 2000. — O Presidente do Instituto, *Wang Zeng Yang*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Fevereiro de 2000:

Chiang Wa Si, classificado em 1.º lugar no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* n.º 50/99, II Série, de 15 de Dezembro — nomeado, provisoriamente, desenhador de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º, n.ºs 1 e 3, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, e 22.º, n.º 1, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/

司，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等繪圖員，以填補九月二十五日第50/95/M號法令所設立之職位，而有關職位則從未被任用。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款的規定，本局的臨時委任第一職階二等技術員 Albertino Campo、溫美寶及第一職階二等繪圖員李耀斌，第一、二位自二零零零年一月十四日起及第三位自二零零零年二月十一日起獲確定委任出任該等職位。

摘錄自社會文化司司長於二零零零年二月十七日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款的規定，本局的臨時委任第一職階二等技術輔導員余慧清，自二零零零年二月二十四日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自簽署人於二零零零年三月三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十八條d)項的規定，本局第四職階熟練助理員胡明的散位合同，由二零零零年三月三日起，被以合理理由解除。

二零零零年三月十四日於旅遊局

代副局長 霍天樂

體育發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零零零年三月八日作出之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的，並先後經六月八日第37/91/M號法令、九月二十一日第70/92/M號法令和十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，Maria de Assunção Yeong在本局擔任繕錄兼打字員第五職階職務的編制外合同自二零零零年四月二十日起續期一年，職級和職階維持不變。

二零零零年三月二十二日於體育發展局

局長 蕭威利

旅遊學院

聲明

為著應有效力，茲根據六月二日第20/97/M號法令第三條之規定，宣告屬本學院編制之下列公務員已轉入超額狀況：

/89/M, ambos de 21 de Dezembro, indo ocupar a vaga constante do Decreto-Lei n.º 50/95/M, de 25 de Setembro, e ainda não provida.

Albertino Campo e Wan Mei Pou, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, e Lei Io Pan, desenhador de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 14 de Janeiro, para os dois primeiros e de 11 de Fevereiro de 2000, para o último.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Fevereiro de 2000:

Iu Wai Cheng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 24 de Fevereiro de 2000.

Por despacho do signatário, de 3 de Março de 2000:

Wu Meng, auxiliar qualificado, 4.º escalão, assalariado, destes Serviços — rescindido o referido contrato de assalariamento, com justa causa, a partir de 3 de Março de 2000, nos termos do artigo 28.º, alínea d), do ETAPM, em vigor.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 14 de Março de 2000. — O Subdirector dos Serviços, substituto, *Rodolfo Manuel Baptista Faustino*.

INSTITUTO DO DESPORTO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Março de 2000:

Maria de Assunção Yeong — renovado o contrato além do quadro como escriturária-dactilógrafa, 5.º escalão, neste Instituto, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 37/91/M, de 8 de Junho, 70/92/M, de 21 de Setembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 20 de Abril de 2000.

Instituto do Desporto, aos 22 de Março de 2000. — O Presidente do Instituto, *Manuel Silvério*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Declaração

Para os devidos efeitos se torna público que, nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 20/97/M, de 2 de Junho, o funcionário, abaixo mencionado, transita para a situação de supranumerário:

姓名	官職	原職位	
		職級	職繫
甄美娟	處長	第二職階二等高級技術員	確定委任

二零零零年三月二十二日於旅遊學院

院長 維珍妮亞

土地工務運輸局

批示摘錄

根據運輸工務司司長於二零零零年一月二十日作出的批示：

Raimundo Arrais do Rosário (羅立文) 工程師——按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第一百四十二條第一款之規定，自一九九九年十二月二十日起，以確定委任方式重新委任為第一職階顧問高級技術員，並於同日由行政長官委任為里斯本澳門聯絡處常駐代表及主任。

根據本局局長於二零零零年二月十四日之批示：

Teresa Mourato Lopes 及張佩儀——按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款之規定，由二零零零年三月十七日起以確定委任方式被委任為本局第一職階二等高級技術員。

根據本局局長分別於二零零零年二月十八日及二月二十一日之批示：

張潤民及梁佩欣——按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款之規定，各自由一九九九年十二月十六日及二零零零年三月十日起以確定委任方式分別被委任為本局第一職階二等高級技術員及第一職階三等行政文員。

根據局長二零零零年二月二十二日之批示：

鄭永權——按照十二月二十一日第87/89/M號法令，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三及第五款之規定，由二零零零年三月二十五日起以確定委任方式被委任為本局第一職階二等技術員。

Nome	Cargo	Lugar de origem	
		Categoria	Vínculo
Ian Mei Kun	Chefe de divisão	Técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão	Nomeação definitiva

Instituto de Formação Turística, aos 22 de Março de 2000. — A Presidente do Instituto, *Virgínia M. Trigo*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Janeiro de 2000:

Engenheiro Raimundo Arrais do Rosário — reintegrado ao serviço, nos termos do artigo 142.º, n.º 1, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, como técnico superior assessor, 1.º escalão, de nomeação definitiva, a partir de 20 de Dezembro de 1999, data em que foi designado por S. Ex.º o Chefe do Executivo, como representante permanente e coordenador da Missão de Macau em Lisboa.

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Fevereiro de 2000:

Teresa Mourato Lopes e Pui I Cheong — nomeadas, definitivamente, a partir de 17 de Março de 2000, técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro destes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.º 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 e 21 de Fevereiro de 2000, respectivamente:

Cheong Ion Man e Leong Pui Ian — nomeados, definitivamente, a partir de 16 de Dezembro de 1999, e 10 de Março de 2000, técnico superior de 2.ª classe e terceiro-oficial, ambos do 1.º escalão, do quadro destes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.º 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Por despacho de 22 de Fevereiro de 2000, do director dos Serviços:

Cheang Veng Kun — nomeado, definitivamente, a partir de 25 de Março de 2000, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro destes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

根據運輸工務司司長於二零零零年二月二十五日所作的批示：

陳連慶——按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條之規定，以編制外合同形式聘用為本局第一職階顧問高級技術員，由二零零零年三月二十二日起，為期一年。

聲 明

為著應有之效力，茲聲明根據六月二日第20/97/M號法令第一條及第三條之規定，以下人員為本局編制內超額人員狀況：

姓名	被委任之職位	原職級
張潤民	組長	第一職階二等高級技術員

二零零零年三月二十二日於土地工務運輸局

局長 賈利安

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

批 示 摘 錄

按照運輸工務司司長於二零零零年二月八日作出的批示：

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條之規定，由二零零零年三月一日起，何永剛以編制外合同形式獲聘用為第一職階二等高級技術員，為期一年。

二零零零年三月十四日於地圖繪製暨地籍局

代局長 張紹基 地理學工程師

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零零零年一月十一日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款的規定，本局的臨時委任第一職階二等技術輔導

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Fevereiro de 2000:

Chan Lin Heng — contratado além do quadro como técnico superior assessor, 1.º escalão, nestes Serviços, pelo período de um ano, a partir de 22 de Março de 2000, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o funcionário abaixo indicado, transita para a situação de supranumerário ao quadro desta Direcção de Serviços, nos termos do artigos 1.º e 3.º do Decreto-Lei n.º 20/97/M, de 2 de Junho:

Nome	Cargo ocupado em comissão de serviço	Categoria de origem
Cheong Ion Man	Chefe de sector	Técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 22 de Março de 2000. — O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Fevereiro de 2000:

Ho Weng Kong — contratado além do quadro como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, pelo período de um ano, a partir de 1 de Março de 2000, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 14 de Março de 2000. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheong Sio Kei*, engenheiro-geógrafo.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Janeiro de 2000:

Chao Pak Keong, Ho Chao Wa, Lam Sio Man e Ng Mei Leng, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos do artigo 22.º, n.º 4, do ETAPM,

員周柏強、何秋華、林小敏及吳美玲，自二零零零年一月二十日起，獲確定委任出任該職位。

摘錄自運輸工務司司長於二零零零年二月二十五日作出的批示：

根據經六月二十三日第 25/97/M 號法令修訂的十二月二十一日第 85/89/M 號法令第四條的規定，第一職階特級無線電通訊輔導技術員鮑展鵬在本局擔任無線電監察科科長的定期委任自二零零零年三月二日起續期一年。

二零零零年三月二十二日於郵電局

局長 羅庇士

環 境 委 員 會

批 示 摘 錄

根據運輸工務司司長於二零零零年一月十七日作出的批示：

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用行政暨公職局第一職階一等翻譯員陳煥芬，自二零零零年二月一日起在環境委員會擔任同一職級及職階的職務，為期一年。

二零零零年三月二十二日於環境委員會

執行委員會主席 吳北明

aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 20 de Janeiro de 2000.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Fevereiro de 2000:

Pau Chin Pang, técnico adjunto de radiocomunicações especialista, 1.º escalão — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Secção de Fiscalização do Espectro Radioelétrico, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, a partir de 2 de Março de 2000.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 22 de Março de 2000. — O Director dos Serviços, *Carlos Alberto Roldão Lopes*.

CONSELHO DO AMBIENTE

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Janeiro de 2000:

Chan Vun Fan, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão, dos SAFP — requisitada para desempenhar funções neste CA, na mesma categoria e escalão, pelo período de um ano, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2000.

Conselho do Ambiente, aos 22 de Março de 2000. — O Presidente da Comissão Executiva, *Ng Pak Meng*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

立法會輔助部門

名單

按照一九九九年十一月三日第四十四期第二組別《政府公報》的公告，以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考，填補立法會輔助部門翻譯人員組別第一職階一等翻譯員一缺之及格准考人評核名單如下：

及格之准考人：	分
Arnaldo Vilas	8.59

（立法會執行委員會於二零零零年三月十三日決議確認）

二零零零年三月十三日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：秘書長 施明蕙

委員：技術顧問 鄧志強

技術顧問 Sílvia Maria Trindade Barradas

（是項刊登費用為 MOP1,116.00）

按照一九九九年十一月三日第四十四期第二組別《政府公報》的公告，以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考，填補立法會輔助部門專業技術人員組別第一職階首席中文文牘三缺之及格准考人評核名單如下：

及格之准考人：	分
1.° 楊秀嫻	8.78
2.° 周玉英	8.73
3.° 張滿慶	7.79

（立法會執行委員會於二零零零年三月十三日決議確認）

二零零零年三月十三日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：秘書長 施明蕙

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 1999:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Arnaldo Vilas	8,59

(Homologada por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 13 de Março de 2000).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 13 de Março de 2000.

O Júri:

Presidente: Celina Silva Dias Azedo, secretária-geral.

Vogais: Tang Chi Keong, técnico agregado; e

Sílvia Maria Trindade Barradas, técnica agregada.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três lugares de redactor de língua chinesa principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 1999:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.° Ieong Sau Han	8,78
2.° Chao Ioc Ieng	8,73
3.° Cheong Mun Heng	7,79

(Homologada por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 13 de Março de 2000).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 13 de Março de 2000.

O Júri:

Presidente: Celina Silva Dias Azedo, secretária-geral.

委員：技術顧問 冼沛文

技術顧問 Sílvia Maria Trindade Barradas

(是項刊登費用為 MOP1,224.00)

按照一九九九年十一月三日第四十四期第二組別《政府公報》的公告，以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考，填補立法會輔助部門專業技術人員組別第一職階一等葡文文牘一缺之及格准考人評核名單如下：

及格之准考人：分

José Aires Paulo Mota e Reis Pereira 7.19

(立法會執行委員會於二零零零年三月十三日決議確認)

二零零零年三月十三日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：秘書長 施明蕙

委員：技術顧問 鄧志強

技術顧問 Sílvia Maria Trindade Barradas

(是項刊登費用為 MOP1,018.00)

按照一九九九年十一月三日第四十四期第二組別《政府公報》的公告，以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考，填補立法會輔助部門專業技術人員組別第一職階一等技術輔導員一缺之及格准考人評核名單如下：

及格之准考人：分

梁燕萍 8.22

(立法會執行委員會於二零零零年三月十三日決議確認)

二零零零年三月十三日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：秘書長 施明蕙

委員：技術顧問 冼沛文

技術顧問 Sílvia Maria Trindade Barradas

(是項刊登費用為 MOP1,018.00)

Vogais: Pedro Miguel Vicente Pereira de Sena, técnico agregado; e

Sílvia Maria Trindade Barradas, técnica agregada.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de redactor de língua portuguesa de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 1999:

Candidato aprovado: valores

José Aires Paulo Mota e Reis Pereira 7,19

(Homologada por deliberação da Ex.ª Mesa da Assembleia Legislativa, de 13 de Março de 2000).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 13 de Março de 2000.

O Júri:

Presidente: Celina Silva Dias Azedo, secretária-geral.

Vogais: Tang Chi Keong, técnico agregado; e

Sílvia Maria Trindade Barradas, técnica agregada.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 1999:

Candidato aprovado: valores

Leong In Peng, aliás Erica Leong 8,22

(Homologada por deliberação da Ex.ª Mesa da Assembleia Legislativa, de 13 de Março de 2000).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 13 de Março de 2000.

O Júri:

Presidente: Celina Silva Dias Azedo, secretária-geral.

Vogais: Pedro Miguel Vicente Pereira de Sena, técnico agregado; e

Sílvia Maria Trindade Barradas, técnica agregada.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

按照一九九九年十一月三日第四十四期第二組別《政府公報》的公告，以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考，填補立法會輔助部門行政人員組別第一職階二等文員一缺之及格准考人評核名單如下：

及格之准考人：分

Carolina José Niza Fernandes 8.24

（立法會執行委員會於二零零零年三月十三日決議確認）

二零零零年三月十三日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：秘書長 施明蕙

委員：處長 田愛珍

科長 李栢士

（是項刊登費用為 MOP1,018.00）

審 計 署

通 告

因本署文誤，使刊於二零零零年三月八日《澳門特別行政區公報》第十期第二組內，有關透過一般入職開考方式，以填補審計署部門人員編制高級技術人員組別內第一職階二等高級技術員八缺之通告有不正確處，現更正如下：

原文為：“典試委員會由下列成員組成：

...

候補委員：一等高級技術員 鄭覺良”

應改為：“典試委員會由下列成員組成：

...

候補委員：一等高級資訊技術員 鄭覺良”。

二零零零年三月十三日於審計署部門綜合事務局

局長 高展鵬

（是項刊登費用為 MOP1,224.00）

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de segundo-oficial, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 1999:

Candidato aprovado: valores

Carolina José Niza Fernandes 8,24

(Homologada por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 13 de Março de 2000).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 13 de Março de 2000.

O Júri:

Presidente: Celina Silva Dias Azedo, secretária-geral.

Vogais: Raquel de Fátima, chefe de divisão; e

João Ribas da Silva, chefe de secção.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Aviso

Por ter saído inexacto o aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 8 de Março de 2000, referente ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de oito vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro do Serviço do Comissariado da Auditoria, se rectifica:

Onde se lê:

«O júri do concurso terá a seguinte composição:

.....

Vogais suplentes: Cheang Koc Leong, técnico superior de 1.ª classe; e»

deve ler-se: «O júri do concurso terá a seguinte composição:

.....

Vogais suplentes: Cheang Koc Leong, técnico superior de informática de 1.ª classe; e».

Direcção dos Serviços de Assuntos Genéricos do Comissariado da Auditoria, aos 13 de Março de 2000.

O Director dos Serviços, Kou Chin Pang.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

新聞局

公 告

根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，將填補本局人員編制第一職階二等文員兩缺，以文件審閱方式進行一般晉升有限制的開考的報考人臨時名單張貼於板樟堂街一號一樓新聞局行政暨財政組。有關招考通告的公告，已公布於二零零零年三月一日第九期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款規定，該份名單被視為確定名單。

二零零零年三月十五日於新聞局

局長 陳致平

(是項刊登費用為 MOP1,018.00)

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no Sector Administrativo e Financeiro do Gabinete de Comunicação Social, sito na Rua de S. Domingos, n.º 1, 1.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de segundo-oficial, 1.º escalão, do quadro de pessoal deste Gabinete, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2000, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A referida lista é considerada definitiva ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Gabinete de Comunicação Social, aos 15 de Março de 2000.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

司 法 事 務 局 / 商 業 及 汽 車 登 記 局

DSJUSTIÇA / CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E AUTOMÓVEL

在《澳門特別行政區公報》公布 *Publicações oficiosas no Boletim Oficial*

2 月之商業登記 *Registo comercial relativo ao mês de Fevereiro*

自然人商業企業主之首次登記 *Registo inicial do empresário comercial, pessoa singular*

商業名稱 Firma

中文 chinês : 滿意個人企業主

葡文 português : MUN JI E.I.

自然人住所 domicílio : Beco do Gamboa, n.º 10, 4.º andar, A-4, Edifício Son King, em Macau

登記編號 N.º do registo: 3868 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁德個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基多寶花園金寶閣 1 6 樓 A C 座

登記編號 N.º do registo: 3869 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄧根垣個人企業主

葡文 português : TANG KAN FUN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門新口岸布魯賽爾街恒基花園第 1 座 1 3 樓 D 座

登記編號 N.º do registo: 3870 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 簡汝森個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔美景花園第一座美麗閣 5 樓 E

登記編號 N.º do registo: 3871 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李銘華個人企業主
葡文 português : LEI MENG WA E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada Marginal do Hipódromo, s/nº, 18º andar H, Bloco I, Edifício Victor Garden, em Macau
登記編號 Nº do registo: 3872 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐運達個人企業主
葡文 português : AO WAN TAT E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Marginal do Canal das Hortas, Bloco IV, 4º andar, Vila Kian Fu Ka Fu Court, em Macau
登記編號 Nº do registo: 3873 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖國偉個人企業主
葡文 português : LIU KOK WAI E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada Noroeste de Taipa, Ocean Garden, Azalea Court, Bloco Q3, 14º andar R, Taipa, Macau
登記編號 Nº do registo: 3874 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾永建個人企業主
葡文 português : CHANG WENG KIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣祐漢新邨中心街翡翠廣場二期17樓I座
登記編號 Nº do registo: 3875 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雷尤個人企業主
葡文 português : LOI IAO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭林茂堂運順新邨A座21樓K
登記編號 Nº do registo: 3876 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁祐華個人企業主
葡文 português : LEONG IAU VA E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Infante, nº 23, em Macau
登記編號 Nº do registo: 3877 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馮瑞馨個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門花王堂街4至10號A雅景花園16樓E座
登記編號 Nº do registo: 3878 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李惠卿個人企業主
葡文 português : LEI WAI HENG E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada Noroeste da Taipa, Edifício Ocean Garden-Ka Yun, 25º andar "I", em Macau
登記編號 Nº do registo: 3879 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬有仁個人企業主
葡文 português : MA IAO IAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門西望洋馬路380號
登記編號 Nº do registo: 3880 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 簡志堅個人企業主
葡文 português : KAN CHI KIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門聖味基街 10 號新興大廈二樓 E 座
登記編號 N.º do registo: 3881 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周傑洪個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門水字巷鴻基大廈 14 號 4 樓 F
登記編號 N.º do registo: 3882 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁敏儀個人企業主
葡文 português : LEONG MAN I DO ESPIRITO SANTO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路 325 號昌輝大廈 3 字樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 3883 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潘協尙個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門庇山耶街 9 號地下
登記編號 N.º do registo: 3884 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傅鏘文個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門花王堂街 7 號 D 地下
登記編號 N.º do registo: 3885 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李華金個人企業主
葡文 português : LEI WA KAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門比厘喇馬忌士街鹽巷 3 號金勝大廈 H 座五樓
登記編號 N.º do registo: 3886 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃偉雄個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門麻子街 73 號達生大廈壹樓 A
登記編號 N.º do registo: 3887 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧炳堯個人企業主
葡文 português : LOU PENG IU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸科英布拉街 416 號五樓 A B
登記編號 N.º do registo: 3888 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邵潤輝個人企業主
葡文 português : SIO IONG FAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街 63 號東望洋大廈 5 樓 E 座
登記編號 N.º do registo: 3889 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何雪桓個人企業主
葡文 português : HO SUT WUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環大馬路菜園巷第三期達德大廈 5 樓 A
登記編號 N.º do registo: 3890 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張佩華個人企業主
葡文 português : CHANG PUI WAH RUBY E.I.
英文 inglês : CHANG PUI WAH RUBY
自然人住所 domicílio : 澳門成都街濠景花園25座29樓C Rua Seng Tou, Nova Taipa Garden, Bloco 25, 29º andar "C", em Macau
登記編號 N° do registo: 3891 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁燕珍個人企業主
葡文 português : LEONG IN CHAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門台山菜園涌邊街302號濠江花園百合閣7樓A座
登記編號 N° do registo: 3892 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蕭桂添個人企業主
自然人住所 domicílio : Travessa do Gamboa, n°. 24, 2º andar, "C", em Macau
登記編號 N° do registo: 3893 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張展東個人企業主
葡文 português : CHEONG CHIN TONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門連勝馬路號雅勝大廈樓座
登記編號 N° do registo: 3894 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馮寶金個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門台山新城市12座永興閣17樓F座
登記編號 N° do registo: 3895 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭麗琳個人企業主
葡文 português : CHEANG LAI LAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門關蘭馬路翠怡花園怡暉閣12樓D座
登記編號 N° do registo: 3896 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魏美鳳個人企業主
葡文 português : NGAI MEI FONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海邊馬路裕華大廈11座9樓C座
登記編號 N° do registo: 3897 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎寶玉個人企業主
葡文 português : LAI POU IOK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門福隆新街61號地下
登記編號 N° do registo: 3898 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 孫寶權個人企業主
葡文 português : SUN, SHIH CHUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門青洲青洲工業大廈三樓C座
登記編號 N° do registo: 3899 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林錦雲個人企業主
葡文 português : LAM KAM WAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸富澤園 1 0 樓 E 座
登記編號 N.º do registo: 3900 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : MARCO FILIPE BENEDITO HERMENEGILDO E.I.
自然人住所 domicílio : Rua de Évora, n.º. 24, Edifício Fá Seng, 36.º andar "L", Taipa, Macau
登記編號 N.º do registo: 3901 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃倩嘉個人企業主
葡文 português : WONG SIN KA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園桂苑 2 1 樓 H
登記編號 N.º do registo: 3902 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關權昌個人企業主
葡文 português : KUAN KUN CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門東望洋街 1 5 號友聯大廈 2 2 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 3903 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潘遠棠個人企業主
葡文 português : PUN UN TONG E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada Repouso, n.º. 56A, Edifício Kam Wu, Loja "D" r/c, em Macau
登記編號 N.º do registo: 3904 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇淑興個人企業主
葡文 português : SOU SOK HENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門台山新城市龍華閣第四座 9 樓 D
登記編號 N.º do registo: 3905 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃瑞珍個人企業主
葡文 português : WONG SOI CHAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔美景花園第三座 1 7 樓 L 座
登記編號 N.º do registo: 3906 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : LUIS MIGUEL DIAS BARROS BESSA ALMOSTER E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Almirante Marques Esparteiro, Edifício Chun Hong, Leong Yun, 10.º andar "E",
Taipa, Macau
登記編號 N.º do registo: 3907 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃貴雄個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門鵝眉街好景大廈 5 號 1 7 樓 A 座
登記編號 N.º do registo: 3908 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 毛貴個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街143號新城大廈10樓B座
登記編號 N° do registo: 3909 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊偉佳個人企業主
葡文 português : IEONG WAI KAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門青州馬路新勝閣13樓O座
登記編號 N° do registo: 3910 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 沈麗娟個人企業主
葡文 português : SAM LAI KUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門鏡湖馬路43號5樓雄意閣B座
登記編號 N° do registo: 3911 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 溫架兒個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路源運四樓H座 Avenida de Artur Tamagnini Barbosa, Edifício Hong Wan
Kok, 4° andar "H", em Macau
登記編號 N° do registo: 3912 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何福成個人企業主
葡文 português : HO FOK SENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街永聯台24號2樓J
登記編號 N° do registo: 3913 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蕭伯文個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門巴掌圍9號雅灣大廈4樓B座
登記編號 N° do registo: 3914 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊勝利個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣永寧廣場威龍花園8樓A座
登記編號 N° do registo: 3915 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃敏兒個人企業主
葡文 português : WONG MAN I E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門聖味基街11號添基大廈二樓A座 Rua S. Miguel, n°. 11, Edifício Tim Kei, 1°
andar "F", Mor. A, em Macau
登記編號 N° do registo: 3916 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧漢雄個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門螺絲山福海花園福海閣13樓B座
登記編號 N° do registo: 3917 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 夏松錦個人企業主
葡文 português : HA CHONG KAM E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Corte Real, n°. 18C, Edifício Weng Nam, Loja "G", em Macau
登記編號 N° do registo: 3918 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳學明個人企業主
葡文 português : CHAN HOK MING E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門商業學街2 1號德景大廈5樓E
登記編號 N.º do registo: 3919 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉振源個人企業主
葡文 português : LAO CHAN UN ALIÁS LAOU KING MICHEL E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高士德大馬路號華暉閣樓C座
登記編號 N.º do registo: 3920 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍順好個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門果欄街5 4號明發大廈3樓A座
登記編號 N.º do registo: 3921 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彭保志個人企業主
葡文 português : PANG POU CHI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭仁慕巷樂斯大廈2號B G座地下
登記編號 N.º do registo: 3922 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李錦瑩個人企業主
葡文 português : LEI KAM IENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬場北大馬路2 5 6號金海閣1 2樓T座
登記編號 N.º do registo: 3923 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 老炳松個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔花城大廈利厚十七樓A座
登記編號 N.º do registo: 3924 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許耀強個人企業主
葡文 português : HOI IO KEONG E.I.
英文 inglês : HUI YIU KEONG
自然人住所 domicílio : 澳門庇山耶街4 1號地下
登記編號 N.º do registo: 3925 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎永華個人企業主
葡文 português : LAI WENG WA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園正街1 6號五樓A座
登記編號 N.º do registo: 3926 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高國強個人企業主
葡文 português : KOU KUOK KEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門文第士街3 1至3 3號豪景花園9樓D座
登記編號 N.º do registo: 3927 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓茂宏個人企業主
葡文 português : CHEOK MAO WANG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路28號啓基閣26樓D座
登記編號 N° do registo: 3928 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李綺文個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔華寶花園第三座13樓N座
登記編號 N° do registo: 3929 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李培輝個人企業主
葡文 português : LEI PUI FAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門渡船街1號C祐盈大廈4樓A座
登記編號 N° do registo: 3930 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐美光個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門爛花園47號五樓C座
登記編號 N° do registo: 3931 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 阮國富個人企業主
葡文 português : IUN KOK FU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街55號9樓B座
登記編號 N° do registo: 3932 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麥棟才個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基宏佳工業大廈12樓B座
登記編號 N° do registo: 3933 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富貴日本料理個人企業主
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS FU KUAI IAT PUN LIO LEI E.I.
英文 inglês : FU KUAI JAPANESE FOOD
自然人住所 domicílio : Hong Kong, Johnston Road, n°. 33, Flat "D"
登記編號 N° do registo: 3934 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何家龍個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸友誼馬路中裕大廈五樓C座
登記編號 N° do registo: 3935 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小叮叮美食個人企業主
葡文 português : COMIDAS SIO TING TING, E.I.
自然人住所 domicílio : Rua de Silva Mendes, n°. 10, r/c, em Macau
登記編號 N° do registo: 3936 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順興五金個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門連勝馬路94號中星大廈第一座1樓C座
登記編號 N° do registo: 3937 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧國和個人企業主
葡文 português : TANG KUOK WO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門友誼大馬路 8 9 8 號 8 樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 3938 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃婉芬個人企業主
葡文 português : VONG UN FAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭仁慕巷 4 號 B 2 樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 3939 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林華慶個人企業主
葡文 português : LAM WA HENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門台山巴波沙大馬路平民新邨 A 座 2 0 樓 D
登記編號 N.º do registo: 3940 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧妹妹個人企業主
葡文 português : TANG MUI MUI E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Venceslau Morais, n.º. 157, Indurstiral Keck Seng, Bloco 2, 13.º andar
"H", em Macau
登記編號 N.º do registo: 3941 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅潔如個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣祐漢新邨勝意樓 B 5 4 0 室
登記編號 N.º do registo: 3942 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 郭維綱個人企業主
葡文 português : KOK VAI KONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街 2 0 7 號泉英樓 A 座地下 Rua do Almirante Sergio, n.º. 207, Edifício
Chuen Ieng, r/c "A", em Macau
登記編號 N.º do registo: 3943 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊瀚然個人企業主
葡文 português : IEONG HON IN E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Tai Lin, s/n.º., Edifício Lei Wai, 14.º andar "R", Taipa, Macau
登記編號 N.º do registo: 3944 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伍治平個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街昌明花園明珠閣 5 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 3945 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳偉彪個人企業主
葡文 português : CHAN WAI PIO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔永誠街南貴花園第四座 4 樓 O
登記編號 N.º do registo: 3946 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張國強個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門台山菜園涌邊街濠江花園第四座6樓F
登記編號 N° do registo: 3947 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盤志雄個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙馬路翠輝M座二樓
登記編號 N° do registo: 3948 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 沈永角個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門大三巴街33號3樓A座
登記編號 N° do registo: 3949 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁桂有個人企業主
葡文 português : LEONG KUAI IAO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔亞利鴉架街泉悅花園5樓H座
登記編號 N° do registo: 3950 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉德生個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門羅理基博士大馬路南成大廈19樓D座
登記編號 N° do registo: 3951 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謝志錦個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街11號光華閣5樓K座
登記編號 N° do registo: 3952 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張永鳴個人企業主
葡文 português : CHEONG WENG MENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門賈草地青翠大廈23號11樓B座
登記編號 N° do registo: 3953 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁嘉善個人企業主
葡文 português : LIANG, REX E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida de Amizade, n°. 876, Edifício Marina Garden, 5° andar "E", em Macau
登記編號 N° do registo: 3954 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許立明個人企業主
葡文 português : HUI LAP MING E.I.
自然人住所 domicílio : Rua da Nam Keng, Edifício Precioso Dragao, Bloco 1, 17° andar "K", Taipa, Macau
登記編號 N° do registo: 3955 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉錦釗個人企業主
自然人住所 domicílio : Rua de St. Antonio, n° 1E, em Macau
登記編號 N° do registo: 3956 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鍾耀焜個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門竹園圍一號四樓
登記編號 N.º do registo: 3957 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧栢昌個人企業主
葡文 português : LOU PAK CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門青洲河邊馬路 6 至 8 號福德新邨康德樓地下
登記編號 N.º do registo: 3958 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃麗珍個人企業主
葡文 português : WONG LAI CHAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將馬路 1 1 號 B
登記編號 N.º do registo: 3959 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謝法個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門草堆街 3 2 號
登記編號 N.º do registo: 3960 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉錦光個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門花王堂街壹號 E 貳樓
登記編號 N.º do registo: 3961 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李玉娟個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基綠楊花園第四座 1 9 樓 T 座
登記編號 N.º do registo: 3962 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳沛榮個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門文第士街 2 5 號 2 樓
登記編號 N.º do registo: 3963 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃耀民個人企業主
葡文 português : WONG YIU MAN E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Ouvidor Arriaga, n.º.70A, Edifício Fortune Tower, Bloco A, 5.º andar "E",
em Macau
登記編號 N.º do registo: 3964 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃存謙個人企業主
葡文 português : VONG CHUN HIM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門海邊馬路 2 5 號海富花園 2 5 樓 D 座
登記編號 N.º do registo: 3965 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 余耀光個人企業主
葡文 português : U IO KUONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門姑娘街60號永利大廈2樓E座
登記編號 N° do registo: 3966 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 郭沛成個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街112號4樓C座
登記編號 N° do registo: 3967 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉炎個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門司打口3號CD地下
登記編號 N° do registo: 3968 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 房勝棠個人企業主
葡文 português : FONG SENG TONG E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada da Ponte de Pac On, Vila Fu Hou, Vivenda "O", em Macau
登記編號 N° do registo: 3969 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃年勝個人企業主
葡文 português : WONG NIN SENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門下環街59號環星閣第二期三樓E座
登記編號 N° do registo: 3970 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何林喜個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門何光來巷壹號萬泰大廈三樓A座
登記編號 N° do registo: 3971 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冼永儉個人企業主
葡文 português : SIN VENG KIM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬統領街18號地下
登記編號 N° do registo: 3972 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林平個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門風順堂街18號成熙閣第二期地下B
登記編號 N° do registo: 3973 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳新立個人企業主
葡文 português : NG SAN LAP E.I.
自然人住所 domicílio : Rua do Campo, n°. 248, Edifício Broadway Center, 18° andar "H", em Macau
登記編號 N° do registo: 3974 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅志威個人企業主
自然人住所 domicílio : Avenida Olympic Edifício Wa Bad, 33° andar "K", Taipa, Macau
登記編號 N° do registo: 3975 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李春榮個人企業主

葡文 português : LEI CHON WENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門啤利喇街 1 2 1 號越秀花園 4 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 3976 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅澤強個人企業主
葡文 português : LO CHAK KEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街東方園壽星閣 5 樓 H
登記編號 N.º do registo: 3977 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁錦權個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門台山建富新邨第三座 2 樓 R 座
登記編號 N.º do registo: 3978 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉少芳個人企業主
葡文 português : IP SIU FONG CONSUELA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街 1 1 7 至 1 2 1 號利昌大廈 2 1 樓 G 座
登記編號 N.º do registo: 3979 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧志材個人企業主
葡文 português : LOU CHI CHOI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門三巴仔街 7 號豪緯大廈 4 樓 D 座
登記編號 N.º do registo: 3980 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周澤祥個人企業主
葡文 português : CHOW CHAK CHEUNG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門風順堂街金運大廈 6 號 5 樓 A 座
登記編號 N.º do registo: 3981 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 丁紹樑個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街 1 1 號 5 樓 E 座
登記編號 N.º do registo: 3982 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 郭麗芳個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街 1 1 號友輝大廈 5 樓 E
登記編號 N.º do registo: 3983 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚志輝個人企業主
葡文 português : TAM CHI FAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門姑娘街 1 號 A 2 樓 A 座
登記編號 N.º do registo: 3984 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何國成個人企業主
葡文 português : HO KUOK SENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士大馬路利添閣 2 4 樓 X 座
登記編號 N.º do registo: 3985 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳永昌個人企業主
葡文 português : CHAN VENG CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔木鐸街11號
登記編號 N° do registo: 3986 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林惠冰個人企業主
葡文 português : LAM WAI PENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門台山新城市花園第四座龍華閣5樓D
登記編號 N° do registo: 3987 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張淑治個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門台山新城市花園第二座地下B
登記編號 N° do registo: 3988 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李崇文個人企業主
葡文 português : LEI SONG MAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街129號至135號善豐花園23樓D座
登記編號 N° do registo: 3989 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳月霞個人企業主
葡文 português : NG UT HA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門東華新邨第四座16樓E
登記編號 N° do registo: 3990 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 文興蛋號個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門大三巴街60號高興閣3樓B座
登記編號 N° do registo: 3991 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張翠華個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門東望洋街25號萬丰花園三樓C座
登記編號 N° do registo: 3992 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊兆泰個人企業主
葡文 português : IEONG SIU TAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門得勝馬路26號3樓P座
登記編號 N° do registo: 3993 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王德如個人企業主
葡文 português : WONG TAK U E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門羅神父街4號鴻福閣5樓A座 Rua de Padre António Roliz, n°. 4, Edifício Hong Fok, 5° andar "A", em Macau
登記編號 N° do registo: 3994 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : EDUARDO LEOPOLDO AMANTE E.I.

自然人住所 domicílio : Rua de Almirante Costa Cabral, n.º. 136, Edifício Kuong Lei, 16º andar "F", em Macau

登記編號 N.º do registo: 3995 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 朱錦沛個人企業主

葡文 português : CHU KAM PUI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門水坑尾百老匯中心24樓B座

登記編號 N.º do registo: 3996 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁美霞個人企業主

葡文 português : LEONG MEI HA E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門下環街雄發園18至20號聯威大廈5樓B座

登記編號 N.º do registo: 3997 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周其堅個人企業主

葡文 português : CHAO KEI KIN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門約翰四世大馬路44號A座2樓

登記編號 N.º do registo: 3998 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卓少明個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門群隊街7號K地

登記編號 N.º do registo: 3999 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卓杰培個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門渡船街109號地下泉豪閣一樓C座

登記編號 N.º do registo: 4000 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃舜雄個人企業主

葡文 português : WONG SON HONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門賈草地街2號地下

登記編號 N.º do registo: 4001 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 徐倩屏個人企業主

葡文 português : CHOI SIN PENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門大堂圍永基大廈第二座三樓E

登記編號 N.º do registo: 4002 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁耀華個人企業主

葡文 português : LEONG IO WA E.I.

自然人住所 domicílio : Rotunda do Estadio, s/n.º., Edifício Mei Fok Kok, Bloco IV, 3º andar "N", Taipa, Macau

登記編號 N.º do registo: 4003 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 謝炳耀個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門羅沙達街9號華昌大廈5樓D座

登記編號 N° do registo: 4004 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 程桂雄個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門比厘喇馬忌士街13至31號金利大廈第三座一樓A座

登記編號 N° do registo: 4005 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何月靜個人企業主

葡文 português : HO UT CHENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街昌明花園第一期金星閣25樓U座

登記編號 N° do registo: 4006 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鍾煜林個人企業主

葡文 português : CHONG IOK LAM E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門美的路主教街11號永麗大廈二字三樓B座

登記編號 N° do registo: 4007 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 建明個人企業主

葡文 português : KIN MENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路號信隆大廈第二期樓D座

登記編號 N° do registo: 4008 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李桂苑個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門約翰四世大馬路44號A座2樓

登記編號 N° do registo: 4009 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 丁昆崙個人企業主

葡文 português : TING KWAN LUN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣祐漢新邨黃金商場1樓I座

登記編號 N° do registo: 4010 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁佩金個人企業主

葡文 português : LEONG PUI KAM E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門崗陵街28號三樓

登記編號 N° do registo: 4011 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王淑卿個人企業主

葡文 português : WONG SOK HENG E.I.

自然人住所 domicílio : Avenida da Amizade, s/n°, Edifício Nam Fong, 7º andar "J", em Macau

登記編號 N° do registo: 4012 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 易海林個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門紅窗門176號地下A座

登記編號 N° do registo: 4013 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳澤霖個人企業主
葡文 português : CHAN CHAK LAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門龍嵩街31號1樓A座 Rua Central, n.º. 31, 1º andar "A", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4014 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李文輝個人企業主
葡文 português : LEI MAN FAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街9號新益花園4座4樓G座
登記編號 N.º do registo: 4015 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎潔玉個人企業主
葡文 português : LAI KIT IOK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門三層樓上街大興新邨5樓E座
登記編號 N.º do registo: 4016 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃秀菊個人企業主
葡文 português : WONG SAO KOK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸大豐廣場翠豐閣10樓V
登記編號 N.º do registo: 4017 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳振勝個人企業主
葡文 português : CHAN CHAN SENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門龍嵩街33號閣樓A
登記編號 N.º do registo: 4018 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 徐雁個人企業主
葡文 português : CHOI NGAN E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Sul do Patane, n.º. 121, Bloco D, 22º andar "BA", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4019 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 禰榮津個人企業主
葡文 português : HUN WENG CHON E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門炮兵馬路3號地下
登記編號 N.º do registo: 4020 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張奴個人企業主
葡文 português : CHEONG NOU E.I.
自然人住所 domicílio : Travessa da Saudade, n.º. 7, 3º andar "B", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4021 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃桂卿個人企業主
葡文 português : VONG KUI HENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大炮台斜巷8至10號信富花園三座壹樓I座
登記編號 N.º do registo: 4022 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡錦聰個人企業主
葡文 português : CHOI KAM CHONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門亞豐素街35號A地下
登記編號 N° do registo: 4023 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王耀榮個人企業主
葡文 português : JOSÉ VONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔西北大馬路海洋花園桂苑17樓I座
登記編號 N° do registo: 4024 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : NULMAHOMED KHAN E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Dr. Rodrigo rodrigues, n°. 138, 11° andar "B", em Macau
登記編號 N° do registo: 4025 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 溫武葵個人企業主
葡文 português : WAN MOU KUI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高園街六號萬寶大廈三樓B座
登記編號 N° do registo: 4026 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馮佩蓮個人企業主
葡文 português : FONG PUI LIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新填巷號德寶大廈四樓B座
登記編號 N° do registo: 4027 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 官文靜余個人企業主
葡文 português : KUN MAN CHENG U E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門聖祿杞街36號五樓B座文輝大廈
登記編號 N° do registo: 4028 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁連好個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環建華大廈第2座8樓A室
登記編號 N° do registo: 4029 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : CHEONG UN CHEONG ALIÁS LUÍS CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Amizade, Edifício San On, Bloco III, 5° andar "S", em Macau
登記編號 N° do registo: 4030 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冼國強個人企業主
葡文 português : SIN KOK KEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環大馬路44號利盛閣大廈五樓F座
登記編號 N° do registo: 4031 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冼偉生個人企業主

葡文 português : SIN WAI SANG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環大馬路 4 4 號利盛閣大廈五樓 F 座
登記編號 N.º do registo: 4032 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何道昌個人企業主
葡文 português : HO TOU CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門路環鄉村馬路 1 1 3 0 A—B
登記編號 N.º do registo: 4033 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李志華個人企業主
葡文 português : LEI CHI WA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門群隊街 1 6 號 B 地下
登記編號 N.º do registo: 4034 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔣惠渠個人企業主
葡文 português : CHEONG WAI KOI E.I.
英文 inglês : CHEONG WAI KOI
自然人住所 domicílio : 澳門台山新城市花園 1 1 座 1 4 樓 D 座
登記編號 N.º do registo: 4035 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林志成個人企業主
葡文 português : LAM CHI SENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路保寧閣 2 8 號 9 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 4036 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁坤華個人企業主
葡文 português : LEONG KUAN WA E.I.
自然人住所 domicílio : Rotunda Almirante Costa Cabral, n.º 55, r/c, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4037 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林國華個人企業主
葡文 português : LAM KUOK WA E.I.
英文 inglês : LAM KUOK WA
自然人住所 domicílio : Rua Cidade do Porto, n.º 341, 11.º andar, E11, Edifício Kam Yuen, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4038 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 呂紹基個人企業主
葡文 português : LOI SIO KEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門望廈炮台斜坡美樂花園 2 樓 F 座
登記編號 N.º do registo: 4039 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馮建玲個人企業主
葡文 português : FONG KIN LENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門下環街 6 9 號如意巷建發新邨第五座地下 T
登記編號 N.º do registo: 4040 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李壽添個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門下環小市街中盛大廈18號A地下
登記編號 N° do registo: 4041 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 管堯天個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門觀音堂街101號4樓I座
登記編號 N° do registo: 4042 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 區慧玲個人企業主
葡文 português : AO WAI LENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門水字巷榮興大廈19號5樓A
登記編號 N° do registo: 4043 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林若峰個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門西坑街11號三樓B座
登記編號 N° do registo: 4044 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃軍帥個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環金海山花園14座7樓E
登記編號 N° do registo: 4045 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳泰平個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸巴黎街南岸花園第二座4樓F座
登記編號 N° do registo: 4046 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁少蘭個人企業主
葡文 português : LEONG SIO LAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙欄仔寶德街1號永明大廈三樓
登記編號 N° do registo: 4047 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張耀洪個人企業主
葡文 português : CHEONG IO HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門下環街鵝眉街8號地下K座
登記編號 N° do registo: 4048 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李偉章個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街2號五樓B座
登記編號 N° do registo: 4049 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何錦明個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街雄昌花園第二期13樓I座
登記編號 N° do registo: 4050 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何壽民個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街68號地下
登記編號 N.º do registo: 4051 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錢杏珊個人企業主
葡文 português : CHIN HONG SAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路華峰閣12樓A座
登記編號 N.º do registo: 4052 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 趙衛華個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門工匠街花園圍29號泉飛樓3樓A座
登記編號 N.º do registo: 4053 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬國成個人企業主
葡文 português : MA KWOK SING E.I.
英文 inglês : MA KWOK SING
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔美景花園2座4樓F座
登記編號 N.º do registo: 4054 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳永光個人企業主
葡文 português : CHAN WENG KUONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門顯榮里十五號地下 patio do amparo
登記編號 N.º do registo: 4055 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 袁瑞蘭個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街號保發大廈二樓B座
登記編號 N.º do registo: 4056 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林炎聲個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路泉亮花園四樓G座
登記編號 N.º do registo: 4057 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊名忠個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門連興街1號妙麗大廈5樓A座
登記編號 N.º do registo: 4058 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓偉明個人企業主
葡文 português : CHEUK WAI MING E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街6號廣利大廈9樓J座
登記編號 N.º do registo: 4059 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔣厚勝個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭魚鱗巷1號C座
登記編號 N.º do registo: 4060 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 江楷個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門民國大馬路74至76號2樓A座
登記編號 N° do registo: 4061 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富華服裝個人企業主
葡文 português : PRONTO-A-VESTIR FU VA E.I.
自然人住所 domicílio : Rua de Bras da Rosa, n°. 49, Edifício Cheong Meng Court (Po Seng), 17° andar V, em Macau
登記編號 N° do registo: 4062 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁兆麒個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門大興街華台第一座一樓B座
登記編號 N° do registo: 4063 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 胡富英個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門魚翁街白雲花園第四座8樓N座
登記編號 N° do registo: 4064 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 韓合群個人企業主
葡文 português : HON HAP KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門得勝馬路29號柏景花園三樓C座
登記編號 N° do registo: 4065 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇炳原個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街昌明花園第三期樓I座
登記編號 N° do registo: 4066 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃杏珊個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街昌明花園第三期6樓I座
登記編號 N° do registo: 4067 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁國才個人企業主
葡文 português : LEONG KOK CHOI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街59 C-3
登記編號 N° do registo: 4068 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅仁槐個人企業主
葡文 português : LAW YAN WAI E.I.
英文 inglês : LAW YAN WAI
自然人住所 domicílio : 澳門賈士旦甸奴街2-4號天泰大廈壹字樓B座
登記編號 N° do registo: 4069 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李勉珍個人企業主
葡文 português : LEE MIN CHUN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔柯維納馬路美景大廈第一座25樓A

登記編號 N.º do registo: 4070 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 沈宏頤個人企業主

葡文 português : SAM WANG I E.I.

自然人住所 domicílio : Rua Almirante Costa Cabral, 8.º andar B, Edifício Iao Fai, em Macau

登記編號 N.º do registo: 4071 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 洪桂榮個人企業主

葡文 português : HONG KUAI VENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門蘇亞街32號C地下

登記編號 N.º do registo: 4072 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : PEDRO VONG E.I.

自然人住所 domicílio : Rua Aveiro, s/n.º, Edifício Mei Tou Kok, Bloco 7, 6 A/C, Taipa, Macau

登記編號 N.º do registo: 4080 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 戴柏龍個人企業主

葡文 português : TAI PAK LONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門大鏡巷十一號地下

登記編號 N.º do registo: 4073 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁雅明個人企業主

葡文 português : LEONG NGA MENG E.I.

自然人住所 domicílio : Beco das Caixas, 10-A, r/c, em Macau

登記編號 N.º do registo: 4074 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳淑冰個人企業主

葡文 português : CHAN SOK PENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海邊馬路唯德花園第一座十樓G Estrada Marginal do Hipódromo, 10/G, Edifício Victor Garden, em Macau

登記編號 N.º do registo: 4075 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁潤球個人企業主

葡文 português : LEONG ION KAO E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街21號B祐興大廈2樓B座

登記編號 N.º do registo: 4076 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林石麟個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基國富大廈九樓G座

登記編號 N.º do registo: 4077 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭觀球個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門群隊街輝群大廈12號五樓B

登記編號 N.º do registo: 4078 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉鑑本個人企業主
葡文 português : IP KAM PUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門蘇亞街19號1樓A座
登記編號 N° do registo: 4079 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 崔朝銘個人企業主
葡文 português : CHU TSIOU MENG E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Nova à Guia, n° 258, Edifício Tim Son, 2° andar B, em Macau
登記編號 N° do registo: 4081 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐金個人企業主
葡文 português : AO KAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街21號B2樓B座祐興大廈
登記編號 N° do registo: 4082 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朱栢桑個人企業主
葡文 português : CHU PAK SAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門水坑尾百老匯中心22樓B座
登記編號 N° do registo: 4083 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張樹南個人企業主
葡文 português : CHEONG SU NAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙利頭海邊街183號祐威大廈3樓C座
登記編號 N° do registo: 4084 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎宇光個人企業主
葡文 português : LAI U KUONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門惠愛街93-93A-D
登記編號 N° do registo: 4085 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉美珍個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街得興大廈112號五樓C座
登記編號 N° do registo: 4086 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊漢洽個人企業主
葡文 português : IEONG HON HAP E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環東北大馬路金海山第六座5樓D
登記編號 N° do registo: 4087 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林金光個人企業主
葡文 português : LAM KAM KONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬場海邊馬路10號錦繡花園1座6樓F
登記編號 N° do registo: 4088 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐陽政個人企業主
葡文 português : AU YEUNG CHENG E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Conselheiro Ferreira de Almeida, n.ºs 113-115, 3/F sub. "J", Edifício Holland Garden, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4089 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : VEIGA JARDIM E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Seng Tou, s/n.º, Bloco 25, 33.º andar A, Taipa, Macau
登記編號 N.º do registo: 4090 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁培基個人企業主
葡文 português : LEONG PUI KEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門西灣燒灰爐28號峰景花園3字13座
登記編號 N.º do registo: 4091 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李盈桂個人企業主
葡文 português : LEI IENG KUAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街廣利大廈6號9樓H座
登記編號 N.º do registo: 4092 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 協同行個人企業主
葡文 português : HIP TUNG HONG - IMPORTAÇÃO & EXPORTAÇÃO E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Almirante Costa Cabral, n.º 11, 18.º andar "C", Edifício Iao Fai, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4093 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉紹和個人企業主
葡文 português : LAO SIO WO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節馬路廣福祥第四座七樓A C
登記編號 N.º do registo: 4094 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林榮耀個人企業主
葡文 português : LAM WENG IO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門快艇頭里15A地下
登記編號 N.º do registo: 4095 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麥堂個人企業主
葡文 português : MAK TONG E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Marginal Canal Hortas, s/n.º, Edifício Hou Kong Fa Un, Bloco 4, 6.º andar B, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4096 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇玉冰個人企業主
葡文 português : SOU IOK PENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園正街15號3樓 Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 15, 3.º andar, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4097 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉明別墅個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園二馬路9至11號10字樓B座
登記編號 N° do registo: 4098 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林炳生個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門十月初五街66號
登記編號 N° do registo: 4099 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳志江個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門大興街11號2樓A
登記編號 N° do registo: 4100 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許寶平個人企業主
葡文 português : HOI POU PENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬幸運閣B26P座
登記編號 N° do registo: 4102 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳浩中個人企業主
葡文 português : CHAN HOU CHONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門得勝馬路8至10號江都花園3樓A座
登記編號 N° do registo: 4103 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李毓秀個人企業主
葡文 português : LEE YUK SAU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門風順堂街2號A五樓B座
登記編號 N° do registo: 4104 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 河馬時裝精品個人企業主
葡文 português : HIPPO - PRONTO-A-VESTIR E.I.
自然人住所 domicílio : Travessa dos Anjos, n°. 37, Edifício Po Ka, 5° andar "I", Bloco II, em Macau
登記編號 N° do registo: 4105 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 呂健康個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基宏昌大廈30號三樓X座
登記編號 N° do registo: 4106 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 呂健民個人企業主
葡文 português : LOI KIN MAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街新益花園第一座11樓F座
登記編號 N° do registo: 4107 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林惠英個人企業主
葡文 português : LAM VAI IENG E.I.

自然人住所 domicílio : Rua de Chiu Chau, n.º. 53, Edifício Wui Keng Garden, Bloco I, 19º andar "D", em Macau

登記編號 N.º do registo: 4108 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 朱錦堯個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門雀仔園愕街5號地下

登記編號 N.º do registo: 4109 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何燦東個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門飛能便度街34號2樓B座

登記編號 N.º do registo: 4110 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : VICENTE CHU E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門龍嵩街龍運大廈10號E14樓C座

登記編號 N.º do registo: 4111 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄧艷芳個人企業主

葡文 português : TANG IM FONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街72號E1樓A座

登記編號 N.º do registo: 4112 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嚴錦環個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路逸麗花園20樓C座 avenida do conselheiro borja

登記編號 N.º do registo: 4113 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 張子富個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣馬場海邊馬路51號祐添大廈19樓C座

登記編號 N.º do registo: 4114 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : ANTÓNIO CHUI E.I.

自然人住所 domicílio : Rua de Espectação de Almeida, n.º. 22B, r/c, em Macau

登記編號 N.º do registo: 4115 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃浩榮個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街54號海暉閣九樓G座

登記編號 N.º do registo: 4116 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何錦雄個人企業主

葡文 português : ANTÓNIO HO RODRIGUES E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路2號F座地下

登記編號 N.º do registo: 4117 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 謝偉文個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門青草街56至58號信明大廈2樓B座 Rua Erva, Edifício Som Meng, 2º andar
"B", em Macau

登記編號 N° do registo: 4118 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭許惠卿個人企業主

葡文 português : CHIANG HUI VAI HENG ALIÁS FÁTIMA HUI CHIANG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門新口岸波爾圖街415號光輝花苑14樓AD座

登記編號 N° do registo: 4119 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李錦源個人企業主

葡文 português : LEI KAM YUN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔奧林匹克大馬路華寶園第二座樓G座

登記編號 N° do registo: 4120 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馮日祥個人企業主

葡文 português : FONG IAT CHEONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路台山平大廈第二期A座6樓652室

登記編號 N° do registo: 4121 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馮日琪個人企業主

葡文 português : FONG IAT KEI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海景第三座樓八樓V

登記編號 N° do registo: 4122 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 崔兆銘個人企業主

葡文 português : CHOI SIU MENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門路環花園圍9號 beco do jardim

登記編號 N° do registo: 4123 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 董琳個人企業主

葡文 português : TANG LYNN CO E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路裕華大廈8座8樓C座

登記編號 N° do registo: 4124 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 怡樂齋個人企業主

葡文 português : I LOK CHAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門義字街36號

登記編號 N° do registo: 4125 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 熊國強個人企業主

葡文 português : HONG KUOK KEONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門高偉樂街五號A新安大廈四樓A座

登記編號 N° do registo: 4126 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳杜輝個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門提督市北街9至11號仁龍閣4樓A座
登記編號 N.º do registo: 4127 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃偉強個人企業主
葡文 português : VONG VAI KEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門花王堂雅景花園第二座七樓G座
登記編號 N.º do registo: 4128 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃瑤月個人企業主
自然人住所 domicílio : Estrada Marginal do Hipodromo, s/n.º., Edifício Wah King Garden, Bloco 1, 18.º andar "A", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4129 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧海安個人企業主
葡文 português : LO HOI ON E.I.
自然人住所 domicílio : Rua malaca, s/n.º., International Center, Bloco 8, 2.º andar "BD", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4130 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚秀珍個人企業主
葡文 português : TAM SAO CHAN E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Primeiro do Maio, n.º. 206, Edifício U Wa, Bloco 8, 13.º andar "G", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4131 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 郭建波個人企業主
葡文 português : KUOK KIN PO E.I.
自然人住所 domicílio : Patio da Canja, n.º. 9-11, Edifício Lai Fat, Bloco 2, 4.º andar "D", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4132 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧麗甜個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭南街運順新邨B座17樓T座
登記編號 N.º do registo: 4133 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁耀榮個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門台山濠江花園第二座6樓J座
登記編號 N.º do registo: 4134 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳偉雄個人企業主
葡文 português : CHAN VAI HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門天神巷39號
登記編號 N.º do registo: 4135 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡玉蓮個人企業主
自然人住所 domicílio : Rua Tribuna, n.º. 356, Edifício Lok Chi, 3.º andar "AA", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4136 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何福城個人企業主
葡文 português : HO FOOK SHING E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門草堆街29號二樓
登記編號 N° do registo: 4137 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁炎儀個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門大炮台街豆醬園金興大廈2號地下
登記編號 N° do registo: 4138 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁熙個人企業主
葡文 português : LEONG HEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門下環街鹽里23號A原富花園5樓A座
登記編號 N° do registo: 4139 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 徐文耀個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環建華大廈13座3樓B座
登記編號 N° do registo: 4140 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李恩敬個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門高樓街10至12號威龍閣4樓D座
登記編號 N° do registo: 4141 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蕭助成個人企業主
葡文 português : SIO CHO SENG ALIÁS JOAQUIN SIU KO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門羅利老馬路21號寶儉4樓A座
登記編號 N° do registo: 4142 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張麗英個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門塔石街17號昌瑞大廈1樓C座
登記編號 N° do registo: 4143 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃偉英個人企業主
葡文 português : VONG VAI IENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路德鑽大廈63號4樓A座
登記編號 N° do registo: 4144 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周英偉個人企業主
葡文 português : CHAO IENG VAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門亞堅奴前地7號地下
登記編號 N° do registo: 4145 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎敏個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門美的路主教街32號啓祥大廈3樓A座
登記編號 N° do registo: 4146 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅松輝個人企業主
葡文 português : LO CHUNG FAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將馬路31號D容富大廈五樓
登記編號 N.º do registo: 4147 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳佑昇個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門美的路主教街32號啓祥大廈3樓A座
登記編號 N.º do registo: 4148 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邱裕國個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環大馬路南方花園18座2樓A座
登記編號 N.º do registo: 4149 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關利民個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門高樓街17號御景花園12樓A座
登記編號 N.º do registo: 4150 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧錦盈個人企業主
葡文 português : LOU KAM IENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將馬路11號嘉華閣30樓A座
登記編號 N.º do registo: 4151 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周德光個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門渡船街24號
登記編號 N.º do registo: 4152 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳秋霞個人企業主
葡文 português : NG CHAO HA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門三層樓上街威龍花園一樓D座
登記編號 N.º do registo: 4153 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳少球個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門台山巴波沙大馬路嶺南大廈78號1樓G座
登記編號 N.º do registo: 4154 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊源豐個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門南灣家辣堂街利美大廈7至9號3樓D座
登記編號 N.º do registo: 4155 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志和裝修工程個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門田畔街5號寶麗花園三座一樓N座
登記編號 N.º do registo: 4156 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖麗嫦個人企業主
葡文 português : LIU LAI SEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環斜路新益花園第四座八樓C座
登記編號 N° do registo: 4157 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳育興個人企業主
葡文 português : CHAN YUK HING E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街新益花園3座11樓F
登記編號 N° do registo: 4158 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 孫善英個人企業主
葡文 português : SUN SIN IENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路70號A7樓G座
登記編號 N° do registo: 4159 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關華生個人企業主
葡文 português : KWAN WAH SANG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門夜咁巷34號杏發大廈A3
登記編號 N° do registo: 4160 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 呂清欣個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路127號金龍樓12樓C座
登記編號 N° do registo: 4161 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何文輝個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門新埗頭街25號A3樓B座
登記編號 N° do registo: 4162 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祐記果欄個人企業主
葡文 português : FRUTAS IAO KEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大碼頭街8至10號A地下
登記編號 N° do registo: 4163 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡滿榮個人企業主
葡文 português : CHOI MUN WENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新189號地下 Rua Almirante Sergio, n°. 189, r/c, em Macau
登記編號 N° do registo: 4164 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳權發個人企業主
葡文 português : NG KUN FAT E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門義字街52號A地下
登記編號 N° do registo: 4165 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳祺幫個人企業主

葡文 português : NG KEI PONG E.I.
自然人住所 domicílio : Calçada do Januário n.º.5, Edifício Wai Choi Un, 2.º andar "D", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4166 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張家為個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭魚鱗巷1號B地下
登記編號 N.º do registo: 4167 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾永和個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門新橋義巷21至23號4樓A座
登記編號 N.º do registo: 4168 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李華新個人企業主
葡文 português : LEI WA SAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳田畔街6號明記新村第一期地下H
登記編號 N.º do registo: 4169 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 孔昭泉個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門新城市第五座18樓F座
登記編號 N.º do registo: 4170 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁廣興個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門高園街6號萬寶大廈5樓B座
登記編號 N.º do registo: 4171 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬頌允個人企業主
葡文 português : MA CHONG WAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街77號宏利花園八樓B座
登記編號 N.º do registo: 4172 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃鑑波個人企業主
葡文 português : VONG KAM PO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門火船頭街83號
登記編號 N.º do registo: 4173 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周超芳個人企業主
自然人住所 domicílio : 保利達花園第六座4樓A座
登記編號 N.º do registo: 4174 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇冠忠個人企業主
葡文 português : SOU KUN CHONG E.I.
英文 inglês : SO KUN CHONG
自然人住所 domicílio : Rua Joao de Almeida, 1B, r/c-B
登記編號 N.º do registo: 4175 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳加雲個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基聯新廣場第三座四樓Q
登記編號 N° do registo: 4176 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧樂垣個人企業主
葡文 português : TANG LOK VUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高士德馬路3至3D8樓C座
登記編號 N° do registo: 4177 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 程裕掌個人企業主
葡文 português : CHENG U CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Lu Cao, 32B, Edifício Man Heng, r/c-A, em Macau
登記編號 N° do registo: 4178 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何永海個人企業主
葡文 português : HO VENG HOI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路5A
登記編號 N° do registo: 4179 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭強個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街36號2樓J座
登記編號 N° do registo: 4180 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡球個人企業主
葡文 português : CHOI KAU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高士德馬路82號地下
登記編號 N° do registo: 4181 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳玉英個人企業主
葡文 português : NG IOK IENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門河邊街水字巷14號鴻基大廈3樓D座
登記編號 N° do registo: 4182 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳女個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門廣州街(新口岸)怡景閣11樓A
登記編號 N° do registo: 4183 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃罕娜個人企業主
葡文 português : WONG HON NA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街昌明花園明星閣6樓D座
登記編號 N° do registo: 4184 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莫振淇個人企業主
葡文 português : MOK CHAN KEI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街昌明花園 6 樓 D

登記編號 N.º do registo: 4185 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄧偉個人企業主

葡文 português : TANG VAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門得勝斜巷六十一號 A 金龍閣十樓 C 座

登記編號 N.º do registo: 4186 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李炳漢個人企業主

葡文 português : LEE PENG HON E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門順成街 10 號地下 Rua da Aguia, n.º. 10, r/c, em Macau

登記編號 N.º do registo: 4187 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 徐仲文個人企業主

葡文 português : CHOI CHONG MAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣馬路 H A 地段信達廣場 10 樓 A

登記編號 N.º do registo: 4188 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 莊洪個人企業主

葡文 português : CHONG HONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路 85 號 B 安安大廈 2 樓 B

登記編號 N.º do registo: 4189 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 張文必個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路 63 號 3 樓 B 座

登記編號 N.º do registo: 4190 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馬有建個人企業主

葡文 português : MA IAO KIN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門西望洋馬路 380 號

登記編號 N.º do registo: 4191 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐陽炳兆個人企業主

自然人住所 domicílio : Rua Bragança, s/n.º, Bloco 24, 17.º andar, Flat D, Edifício Hou Keng Garden, Taipa, Macau

登記編號 N.º do registo: 4192 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃祺祥個人企業主

葡文 português : VONG KEI CHEONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門花王堂街 6 號 17 樓 I 座 Rua Santo António, n.º 6, 17.º andar I, em Macau

登記編號 N.º do registo: 4193 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁耀球個人企業主

葡文 português : LEONG IO KAO E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣馬場看台永定街栢麗花園第一期18樓G座

登記編號 N° do registo: 4194 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 秦北添個人企業主

葡文 português : CHON PAK TIM E.I.

自然人住所 domicílio : Rua Almirante Costa Cabral, 137, Bloco 2, 1° andar F, Edifício Si San, em Macau

登記編號 N° do registo: 4195 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李乃熾個人企業主

葡文 português : LEI NAI CHI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門沙頭海邊街8A—8B華發大廈五樓E

登記編號 N° do registo: 4196 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 楊儀歡個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂坊大馬路31號宏開大廈第四座11樓B室

登記編號 N° do registo: 4197 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 麥兆基個人企業主

葡文 português : MAK SIO KEI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣大馬路7—9號南方花園第一座5樓C

登記編號 N° do registo: 4198 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林悅英個人企業主

葡文 português : LAM UT IENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣菜園街529號唯德花園第三座7樓S座

登記編號 N° do registo: 4199 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 張亮個人企業主

葡文 português : CHEONG LEONG E.I.

自然人住所 domicílio : Rua Minho, s/n°, Edifício Hung Fat Garden, Bloco 1, 19° andar W, Taipa, Macau

登記編號 N° do registo: 4200 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃振沛個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街200號地下

登記編號 N° do registo: 4201 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳李玉嬋個人企業主

葡文 português : CHAN LEI IOK SIM E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門快艇巷12號利發大廈五樓A

登記編號 N° do registo: 4202 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉永誠個人企業主

葡文 português : LAU VENG SENG ALIÁS LAU CHURK SHING E.I.

自然人住所 domicílio : Calçada do Tronco Velho, n° 13A, r/c, em Macau

登記編號 N° do registo: 4203 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉永年個人企業主
葡文 português : LAU VENG LIN E.I.
自然人住所 domicílio : Calçada do Tronco Velho, n.º 13A, r/c, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4204 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賴 仔個人企業主
葡文 português : LAI MAK CHAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門昌明花園福星閣 1 1 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 4205 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王素香個人企業主
葡文 português : WONG SOU HEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門連勝巷 2 7 號德發大廈地下 A 座五樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 4206 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何肖霞個人企業主
葡文 português : HO CHIO HA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門蓬來新巷 3 2 號 Travessa Caldeira, n.º 32, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4207 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 甘偉民個人企業主
葡文 português : KAM WAI MAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門媽閣巷 6 號華都山莊 5 樓 J 座
登記編號 N.º do registo: 4208 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 談仕盈個人企業主
葡文 português : TAM SI IENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門十月初五街 1 9 號地下
登記編號 N.º do registo: 4209 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 徐永垣個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門大興街 2 5 號 A 地下
登記編號 N.º do registo: 4210 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李鴻個人企業主
葡文 português : LEE HUNG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門路義士若翰巴地士打街 2 號 A 仁榮大廈地下 B 座
登記編號 N.º do registo: 4211 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄒金艷個人企業主
葡文 português : CHAO KAM IM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海濱花園 1 4 7 號利利德大廈 1 3 樓 J 座 Beira-Mar, "Lei Tar", Bloco II, 13.º andar "J", Taipa, Macau
登記編號 N.º do registo: 4212 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 江奮麟個人企業主
葡文 português : KONG FAN LON E.I.
英文 inglês : KONG FAN LON
自然人住所 domicílio : Travessa das Docas, n.º. 20, r/c, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4213 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳錦成個人企業主
葡文 português : NG KAM SENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門龍頭里金龍花園第二座4樓i
登記編號 N.º do registo: 4214 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李麗娥個人企業主
葡文 português : LEE LAI NGO E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Artur Tamagnini Barbosa, s/n.º., Edifício Tai Fung, Bloco 1, 4.º andar "AG", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4215 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張顯樑個人企業主
葡文 português : CHEONG HIN LEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美的路主教街31號C座5樓K座
登記編號 N.º do registo: 4216 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李煜個人企業主
葡文 português : LEI IOK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門水坑尾百老匯中心20樓H座
登記編號 N.º do registo: 4217 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳衛安個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街110號粵華廣場20樓E座
登記編號 N.º do registo: 4218 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉國照個人企業主
葡文 português : IP KUOK CHIO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪馬路39號荷蘭花園大廈5樓B座
登記編號 N.º do registo: 4219 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳玉蓮個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門和樂坊大馬路宏信大廈5樓S座
登記編號 N.º do registo: 4220 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃壽建個人企業主
葡文 português : WONG SAO KIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門水坑尾崗陵街1號佳運大廈五樓C座 Rua da Colina, n.º. 1, Edifício Kai Van, 4.º andar "C", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4221 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許綺儀個人企業主
葡文 português : HOI I I E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Tai Lin, n.º. 352, Edifício Vai Chui Garden, 18º andar "Q", Taipa, Macau
登記編號 N.º do registo: 4222 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潘德添個人企業主
葡文 português : PUN TAK TIM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門塔石街41號地下
登記編號 N.º do registo: 4223 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳樹樞個人企業主
葡文 português : CHAN SU KOI E.I.
自然人住所 domicílio : Travessa Sé, n.º. 5, r/c, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4224 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許偉泉個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街花城利豐大廈三座33樓M座
登記編號 N.º do registo: 4225 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳少明個人企業主
葡文 português : NG SIO MENG E.I.
英文 inglês : NG SIU MING
自然人住所 domicílio : 澳門花王堂街海堂閣9號2樓B座
登記編號 N.º do registo: 4226 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周超勇個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門夜姆街14號華利大廈二樓B座
登記編號 N.º do registo: 4227 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳健華個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環華茂新邨8樓T座
登記編號 N.º do registo: 4228 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林金鎰個人企業主
葡文 português : LAM KAM LAU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大三巴茨林園第四巷110號A
登記編號 N.º do registo: 4229 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李淑娟個人企業主
葡文 português : LEI SOK KUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門華大街華大新邨華康樓2樓Q座
登記編號 N.º do registo: 4230 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周甜根個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門台山園涌街建富新邨第三座16樓P座
登記編號 N° do registo: 4231 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃珍個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門惠愛街16號銀禧大廈地下B座
登記編號 N° do registo: 4232 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳素芳個人企業主
葡文 português : CHAN SOU FONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街71號建華大廈第四座17樓H座
登記編號 N° do registo: 4233 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇淑針個人企業主
葡文 português : SOU SOK CHAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門台山建富新邨家富閣17樓A座
登記編號 N° do registo: 4234 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚麗琴個人企業主
葡文 português : TAM LAI KAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門青草街52號二樓
登記編號 N° do registo: 4235 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧宜堂個人企業主
葡文 português : TANG SUN TONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門青草街52號二樓
登記編號 N° do registo: 4236 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何文強個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基宏信大廈9樓I座
登記編號 N° do registo: 4237 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 阮揚波個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門青草街43E號地下T座
登記編號 N° do registo: 4238 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 徐偉鴻個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門鏡湖馬路96號新時大廈4樓B座
登記編號 N° do registo: 4239 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉平個人企業主
葡文 português : WAI PENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔史伯泰海軍將軍馬路濠景花園22座2樓O座
登記編號 N° do registo: 4240 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳鳳雲個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門士多紐拜斯大馬路 1 號東曦閣九樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 4241 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳麗卿個人企業主
葡文 português : CHAN LAI HENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門學校巷 1 號豪華閣 7 樓 D 座
登記編號 N.º do registo: 4242 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳麗明個人企業主
葡文 português : CHAN LAI MENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園正街栢惠花園第一座 1 4 樓 D 座
登記編號 N.º do registo: 4243 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李少儀個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門台山巴坡沙馬路利達新邨 2 4 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 4244 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李佐發個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門渡船街 8 2 號 3 樓 A 座
登記編號 N.º do registo: 4245 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬建義個人企業主
葡文 português : MA, ATTA KIN YEE E.I.
英文 inglês : MA, ATTA KIN YEE
自然人住所 domicílio : 澳門亞堅奴前地 7 號地下
登記編號 N.º do registo: 4246 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林社榮個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門大興街 9 6 號一樓 J 座
登記編號 N.º do registo: 4247 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁綺湘個人企業主
葡文 português : LEUNG YEE SHEUNG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門文第士街 1 4 至 1 6 號 2 樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 4248 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周尊民個人企業主
葡文 português : CHOW CHUEN MAN E.I.
英文 inglês : CHOW CHUEN MAN
自然人住所 domicílio : 香港九龍黃埔花園 9 期 6 座 1 4 樓 F 室
登記編號 N.º do registo: 4249 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李中南個人企業主

葡文 português : LEI CHONG NAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街237號雅信樓2樓
登記編號 N° do registo: 4250 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林錫坤個人企業主
葡文 português : LAM SEK KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : Patio de Tome Pires, n°. 8, Edifício Pou Va, Bloco L, 2° andar "A", em Macau
登記編號 N° do registo: 4251 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉松根個人企業主
葡文 português : LAO CHONG KAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路15號翠怡花園怡暉閣19樓C座
登記編號 N° do registo: 4252 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捷新花園個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門路環竹灣馬路15號
登記編號 N° do registo: 4253 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李燕媚個人企業主
自然人住所 domicílio : Avenida do Ouvidor Arriaga, n°. 70, Edifício Fortune Tower, Bloco a , 30° andar "B", em Macau
登記編號 N° do registo: 4254 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳敏文個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門福隆新街18號地下
登記編號 N° do registo: 4255 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃煥朝個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路白利大廈59號16樓D座
登記編號 N° do registo: 4256 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁燕玲個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門士多紐拜斯大馬路19號聚紹大廈9樓D座
登記編號 N° do registo: 4257 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁錦耀個人企業主
葡文 português : LEONG KAM IO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門灰爐街峰景花園12樓J座
登記編號 N° do registo: 4258 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃惠玉個人企業主
葡文 português : WONG WAI IOK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海邊馬路17至29號祐新大廈12樓H座
登記編號 N° do registo: 4259 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凌鳳群個人企業主
葡文 português : LENG FONG KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路逸麗花園第三座 3 1 樓 Q 座
登記編號 N.º do registo: 4260 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳炳銓個人企業主
葡文 português : CHAN PENG CHUN ALIÁS CHAN PING CHWAN E.I.
英文 inglês : CHAN PENG CHUN ALIÁS CHAN PING CHWAN
自然人住所 domicílio : Rotunda de Carlos da Maia, n.º. 4A, r/c, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4261 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 趙醒如個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路 1 2 7 至 1 2 9 號金龍樓 6 樓 A 座
登記編號 N.º do registo: 4262 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳麗金個人企業主
葡文 português : CHAN LAI KAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門崗陵街 1 9 號地下
登記編號 N.º do registo: 4263 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳少珠個人企業主
葡文 português : CHAN SIU CHU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔花城第 2 座利盈大廈 3 3 樓 G 座
登記編號 N.º do registo: 4264 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 區寶榮個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基威翠花園 A 座 2 0 樓 I 座
登記編號 N.º do registo: 4265 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李仕明個人企業主
葡文 português : LEI SUE MING E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大興街 1 0 8 號地下
登記編號 N.º do registo: 4266 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李麗華個人企業主
葡文 português : LEI LAI WA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大三巴街 3 3 號三樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 4267 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錫豐菜欄個人企業主
葡文 português : COMÉRCIO POR GROSSO DE HORTALIÇAS SEK FUNG E.I.
自然人住所 domicílio : Rua de Guimaraes, n.º. 193D, Edifício Hoi Kong Kok, 4.º andar "C", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4268 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 程曉萍個人企業主

葡文 português : CHENG HIO PENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬交石炮台馬路1 E號建設花園1 8樓A座
登記編號 N° do registo: 4269 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚愛彩個人企業主
葡文 português : TAM OI CHOI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門得勝斜路2號B勝苑大廈5樓E座
登記編號 N° do registo: 4270 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李澳榮個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門關前後街3至3 B號華南閣1樓B座
登記編號 N° do registo: 4271 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賢記印務個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門白鴿巢前地2 1號3樓
登記編號 N° do registo: 4272 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嚴家豪個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門炮兵馬路1 5號B座永年大廈四樓B座
登記編號 N° do registo: 4273 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃威友個人企業主
葡文 português : WONG WAI IAO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環慕拉士大馬路八達新村康泰樓3樓E座
登記編號 N° do registo: 4274 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 余國偉個人企業主
葡文 português : IU KUOK WAI E.I.
自然人住所 domicílio : Rua de Tomas Vieira, n°. 27, Edifício San Pou, 10° andar "D", em Macau
登記編號 N° do registo: 4275 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林成長個人企業主
葡文 português : LAM SENG CHIONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門光復街二十五號
登記編號 N° do registo: 4276 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冼星國個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路9 7 E號榮勝大廈5樓B座
登記編號 N° do registo: 4277 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冼定國個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街3 B號合成大廈五樓C座
登記編號 N° do registo: 4278 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 禰志祥個人企業主
葡文 português : HUN CHI CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門草堆街1 8號2樓
登記編號 N.º do registo: 4279 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 強記行電器工程個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門飛能便度街1 1 A號3樓B座
登記編號 N.º do registo: 4280 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁紹華個人企業主
葡文 português : LEUNG SIO WAH E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Almirante Lacerda, n.º. 36, r/c, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4281 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張希偉個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門巴坡沙大馬路泰豐新邨第三座9樓O座
登記編號 N.º do registo: 4282 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 余文聰個人企業主
葡文 português : U MAN CHONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門賈佰樂提督街2 7號德園大廈6樓D座
登記編號 N.º do registo: 4283 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李燦培個人企業主
葡文 português : LEI CHAN PUI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門興隆街3 4至4 0號華強大廈五樓B座 Rua Rosario, n.º. 34-40, Edifício Va Keong, 5.º andar "B", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4284 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏耀五金顏料行個人企業主
葡文 português : FERRAGENS TINTAS VANG IU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門花王堂街4至1 0號雅景花園第一座1 3樓L座
登記編號 N.º do registo: 4285 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何松光個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂坊一街6號宏豐大廈地下
登記編號 N.º do registo: 4286 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳廣權個人企業主
葡文 português : CHAN KUONG KUN E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida 1 de Maio, Edifício Kwong Fok Cheong, Bloco 3, 13.º andar "U", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4287 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳志敏個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門台山新城市花園第二座15樓B座
登記編號 N° do registo: 4288 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 余炳華個人企業主
葡文 português : U PENG WA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門田畔街5至51號寶麗花園地下I座
登記編號 N° do registo: 4289 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎志明個人企業主
自然人住所 domicílio : Rua do Padre António, n°. 17-27, Edifício Jardim Real, 20° andar "E", em Macau
登記編號 N° do registo: 4290 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 程瑞華個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸珠江大廈10樓W座
登記編號 N° do registo: 4291 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉銓民個人企業主
葡文 português : LAO CHUN MAN E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Marginal do Canal das Hortas, s/n°. Edifício Wai Yuen, Bloco C, 7° andar "Y", em Macau
登記編號 N° do registo: 4292 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧光偉個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門柯利維喇街74號地下
登記編號 N° do registo: 4293 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何大呀個人企業主
葡文 português : HO TAI A E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬交石街廣華新村第四座七樓C座
登記編號 N° do registo: 4294 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李良記個人企業主
葡文 português : LEI LEONG KEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門海邊新街58號新泰大廈地下C座
登記編號 N° do registo: 4295 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃華樂個人企業主
葡文 português : WONG WA LOK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高園街32號培聖大廈5樓B座
登記編號 N° do registo: 4296 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃杏源個人企業主
葡文 português : WONG HANG UN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街74A至74B號地下
登記編號 N° do registo: 4297 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李金龍個人企業主
葡文 português : LEI KAM LONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門路環荔枝碗8 X號
登記編號 N.º do registo: 4298 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊志偉個人企業主
葡文 português : IEONG CHI WAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士大馬八達新邨兆發樓9樓A座
登記編號 N.º do registo: 4299 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林女順個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門大興街96號一樓J座
登記編號 N.º do registo: 4300 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伍寶儀個人企業主
葡文 português : NG POU I E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大廟頂威信大廈號5樓C座
登記編號 N.º do registo: 4301 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潘志明個人企業主
葡文 português : PUN CHI MENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高樓街13號2樓B座
登記編號 N.º do registo: 4302 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周有嫻個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門賈佰樂提督街40號利是大廈3樓A座
登記編號 N.º do registo: 4303 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚敬新個人企業主
葡文 português : TAM KENG SAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬交石炮台馬路建設花園21樓F座
登記編號 N.º do registo: 4304 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃石峰個人企業主
葡文 português : WONG SEK FONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門柯利維喇街62號5樓A座
登記編號 N.º do registo: 4305 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎銳強個人企業主
葡文 português : LAI IOI KEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門青洲美居廣場第一期第四座4樓F座
登記編號 N.º do registo: 4306 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊樹培個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門文第士街21A號

登記編號 N° do registo: 4307 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 秦小芬個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門羅神父里8號偉昌大廈五樓B座

登記編號 N° do registo: 4308 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉振霖個人企業主

葡文 português : LAU CHAN LAM E.I.

自然人住所 domicílio : Rua de Coelho do Amaral, n°. 3, 2° andar "A", em Macau

登記編號 N° do registo: 4309 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳玉玲個人企業主

葡文 português : CHAN IOK LENG DE ASSIS E.I.

自然人住所 domicílio : Estrada Sere Tanques, s/n°. , Edifício Iao Pou Kok, Bloco 2 "A", Taipa, Macau

登記編號 N° do registo: 4310 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃玉肖個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門新勝街25C號1樓A座

登記編號 N° do registo: 4311 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 趙德添個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門龍嵩街10E號龍運大廈3樓A座

登記編號 N° do registo: 4312 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃炳榮個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門柯利維喇街10B號

登記編號 N° do registo: 4313 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 麥國超個人企業主

葡文 português : MAK KUOK CHIO E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門沙嘉都喇街40號三樓B座

登記編號 N° do registo: 4314 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃渠賢個人企業主

葡文 português : VONG KOI IN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門夜嘸街12A號三樓G座

登記編號 N° do registo: 4315 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄧健成個人企業主

葡文 português : TANG KIN SENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門嘉野度將街2D號地下

登記編號 N° do registo: 4316 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何濠光個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環製造廠巷均興大廈五樓Y座
登記編號 N.º do registo: 4317 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃榮記個人企業主
葡文 português : VONG VENG KEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基第三街宏基大廈2樓B座
登記編號 N.º do registo: 4318 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃結萍個人企業主
葡文 português : WONG KIT PENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭工匠街2A號新華大廈12樓B座
登記編號 N.º do registo: 4319 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾柱根個人企業主
葡文 português : CHANG CHU KAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高園街順昌大廈3號4樓D座
登記編號 N.º do registo: 4320 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伍偉輝個人企業主
葡文 português : NG WAI FAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路廣華新邨第九座17樓B座
登記編號 N.º do registo: 4321 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭瓦女個人企業主
葡文 português : KONG NGÁ NOI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門麻子街103號金誠大廈5樓A座
登記編號 N.º do registo: 4322 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭泰華個人企業主
葡文 português : CHENG TAI WAH E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高士德馬路87號地下
登記編號 N.º do registo: 4323 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁少萍個人企業主
葡文 português : LEONG SIU PENG E.I.
英文 inglês : LEONG SIU PING
自然人住所 domicílio : 澳門東望新街29號B—5
登記編號 N.º do registo: 4324 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳銀屏個人企業主
葡文 português : NG NGAN PENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門德勝馬路德勝花園大廈4樓G座
登記編號 N.º do registo: 4325 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉玉佳個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門台新城市第六幢三樓A座
登記編號 N° do registo: 4326 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳梅個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街133號輝榮大廈3樓A座
登記編號 N° do registo: 4327 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃榮光個人企業主
葡文 português : WONG WENG KUONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路18號A地下
登記編號 N° do registo: 4328 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 游炳森個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門約翰四世大馬路利高大廈15樓A座
登記編號 N° do registo: 4329 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁錦耀個人企業主
葡文 português : LEONG KAM IO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門燒灰爐街峰景花園12樓J座
登記編號 N° do registo: 4330 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何榮祥個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門木橋街52號地下
登記編號 N° do registo: 4331 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃滿森個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路11至17號江海花園B座一樓DA1
登記編號 N° do registo: 4332 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何錫根個人企業主
葡文 português : HO SEK KAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪87號華業大廈三樓A座
登記編號 N° do registo: 4333 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁彩珍個人企業主
葡文 português : LEONG CHOI CHAN E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Hipodromo, s/nº., Edifício Nam Fai, 10º andar "C", em Macau
登記編號 N° do registo: 4334 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊艷芬個人企業主
葡文 português : IEONG IM FAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門士多紐拜斯大馬路 1 5 至 1 7 號友賢大廈 2 樓 A 座 Avenida da Sidonio Pais, n.º.
15-17, Edifício Iao Yin, 2º andar "A", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4335 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何慧娟個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門華大新村第三街海南花園第一期 K 座
登記編號 N.º do registo: 4336 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國順理髮店個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園水井斜巷 3 號豐暢大廈三樓 C \ 5 座
登記編號 N.º do registo: 4337 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃啓聯個人企業主
葡文 português : WONG KAI LUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門安坊西街 1 1 6 號利興樓 B 2
登記編號 N.º do registo: 4338 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張少芳個人企業主
自然人住所 domicílio : Rua Inacio Pessoa, n.º. 32, Edifício Chun Son, 2º andar "A", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4339 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華寶裝修工程個人企業主
葡文 português : DECORAÇÕES WA POU E.I.
英文 inglês : WA POU DECORATION
自然人住所 domicílio : 澳門福安街 8 5 號鉅富花園第 4 座 4 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 4340 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新同發貿易行個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環涌河新街金海山 1 2 座 1 3 樓 H 座
登記編號 N.º do registo: 4341 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬健安個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門下街 7 7 號長發大廈 3 樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 4342 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧耀明個人企業主
葡文 português : LOU IO MENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門羅神父街 2 3 號華勝大廈 5 樓 D 座
登記編號 N.º do registo: 4343 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 趙華銳個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔柯維納總督大馬路南新花園 6 座 7 樓 B
登記編號 N.º do registo: 4344 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何鋒樺個人企業主
葡文 português : HO FONG WA E.I.
英文 inglês : HO FONG WA
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣麗華新邨一期15樓G Estrada Marginal Hipódromo, s/n°, Edifício Lai
Va, Bloco 2, 15° andar G, em Macau
登記編號 N° do registo: 4345 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世豪服裝個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門惠愛街93—109昌明花園金星閣16樓X座
登記編號 N° do registo: 4346 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利樹雄個人企業主
自然人住所 domicílio : Rua Praia do Mandugo, 77-C, em Macau
登記編號 N° do registo: 4347 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龔偉雄個人企業主
葡文 português : KUNG, WAI HUNG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門鏡湖馬路121號怡昌大廈1樓A
登記編號 N° do registo: 4348 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林杜秋個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門高園街1—B地下
登記編號 N° do registo: 4349 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 戴栢鴻個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門聖祿祀街18號A地下
登記編號 N° do registo: 4350 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 甘雲彩個人企業主
葡文 português : KAM WAN CHOI CONSTANTINO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門墨山巷10號保康大廈地下C鋪
登記編號 N° do registo: 4351 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林春生個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門紅窗門街132號
登記編號 N° do registo: 4352 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蕭松生個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門龍箴街8號F地下
登記編號 N° do registo: 4353 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃飛雄個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街50號利華閣24—E
登記編號 N° do registo: 4354 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃建國個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門爛鬼樓新街15號地下
登記編號 N.º do registo: 4355 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯生號個人企業主
葡文 português : LUN SANG E.I.
自然人住所 domicílio : Rua de Sul, 2A, Edifício Ut Lai, 4.º andar, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4356 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 呂潔個人企業主
葡文 português : LOI KIT E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大三巴街50號樹楷大廈5樓B
登記編號 N.º do registo: 4357 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬天熊個人企業主
葡文 português : MA TIN HUNG E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida de Republica, n.º. 26, Edifício Man Tak, B-5, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4358 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁路加個人企業主
葡文 português : LEUNG LO GAR E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街54號7樓A座
登記編號 N.º do registo: 4359 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳結恩個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路28至30號啓基閣前座4樓B座
登記編號 N.º do registo: 4360 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊北海個人企業主
葡文 português : IEONG PAK HOI E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada do Repouzo, n.º. 74F, Edifício Tim Cheong, sobreloja, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4361 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嚴家權個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街昌明花園明珠閣22樓A座
登記編號 N.º do registo: 4362 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 郭九妹個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街147號永發大廈二樓B座
登記編號 N.º do registo: 4363 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃卓邦個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門台山成苑花園A座23樓F座
登記編號 N.º do registo: 4364 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃寶華個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海邊馬路百利新邨四座17樓B A
登記編號 N° do registo: 4365 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊冠廷個人企業主
葡文 português : IEONG KUN TENG E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada Adolfo loureiro, n°. 5, Edifício Kouk Cheong, 2° andar "B", em Macau
登記編號 N° do registo: 4366 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陸惠聰個人企業主
葡文 português : LOK WAI CHONG E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada Vitoria, n°. 26, Edifício Jardim Vitória, 2° andar "J", em Macau
登記編號 N° do registo: 4367 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永興行進出口貿易個人企業主
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL WING HING HONG EMPRESÁRIO INDIVIDUAL
英文 inglês : WING HING HONG TRADING
自然人住所 domicílio : Travess do Armazém Velho, n°. 11, r/c, em Macau
登記編號 N° do registo: 4368 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉滿源個人企業主
葡文 português : IP MUN IUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門板樟堂街1G號地下
登記編號 N° do registo: 4369 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇慶輝個人企業主
葡文 português :] SOU HENG FAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路70號幸運閣A座14樓C座
登記編號 N° do registo: 4370 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉宏個人企業主
葡文 português : WAI WANG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環涌河新街建華大廈第五座16樓C座
登記編號 N° do registo: 4371 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳慧雯個人企業主
葡文 português : NG WAI MAN ALIÁS GAU HUY BUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路109號A B舖
登記編號 N° do registo: 4372 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 余偉東個人企業主
葡文 português : U WAI TONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬場北大馬路267號金景花園金海閣22樓P座
登記編號 N° do registo: 4373 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃源個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門草堆街 5 8 號 1 樓
登記編號 N.º do registo: 4374 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 甄美玉個人企業主
葡文 português : IAN MEI IOK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路 3 至 3 A 號翡翠園 6 樓 A 座
登記編號 N.º do registo: 4375 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁國雄個人企業主
葡文 português : LEONG KWOK HUNG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門龍嵩街 3 2 D 號一樓
登記編號 N.º do registo: 4376 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : ROMEO MENDOZA SANTIAGO E.I.
自然人住所 domicílio : Rua do Tap Siac, n.º. 21A, r/c, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4377 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林柏個人企業主
葡文 português : LAM PAK ALIÁS LAM CHONG PENG ALIÁS LAM PENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門海邊新街 2 0 2 號三樓
登記編號 N.º do registo: 4378 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高國華個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門紅窗門街 1 3 5 號地下
登記編號 N.º do registo: 4379 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳慕德個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門龍嵩街 3 0 號地下
登記編號 N.º do registo: 4380 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃建良個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基宏開大廈第九座 1 5 樓 E 座
登記編號 N.º do registo: 4381 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大華光管電器工程個人企業主
葡文 português : FLUORESCENTE TAI VA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣馬場海邊馬路 8 5 號麗華新邨第 2 座 1 1 樓 E
登記編號 N.º do registo: 4382 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚健民個人企業主
葡文 português : TAM KIN MAN E.I.
自然人住所 domicílio : Pátio do Comandante Mata e Oliveira, n.º 17, r/c, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4383 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林洪德個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門草堆街47號地下
登記編號 N° do registo: 4384 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃漢權個人企業主
葡文 português : VONG HON KUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街112號越秀花園12樓D
登記編號 N° do registo: 4385 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧熾樂個人企業主
葡文 português : LOU CHI LOK E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida de Horta e Costa, n°s 3C-3D, Bloco B, 2° andar "E", em Macau
登記編號 N° do registo: 4386 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳記行個人企業主
葡文 português : NG KEI HONG E.I.
英文 inglês : NG KEI HONG
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街112號31樓C座
登記編號 N° do registo: 4387 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馮妹個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門新橋大欖巷5A地下
登記編號 N° do registo: 4388 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚錦達個人企業主
葡文 português : TAM KAM TAT E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬場看台街民安新邨第二期8樓A T
登記編號 N° do registo: 4389 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾麗娟個人企業主
葡文 português : CHANG LAI KUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環祐漢新邨第二街興隆樓G478室
登記編號 N° do registo: 4390 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳煊個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門快艇頭街7號五樓A
登記編號 N° do registo: 4391 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 郭冠南個人企業主
葡文 português : KUOK KUN NAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門嘉野度將軍街5號C地下
登記編號 N° do registo: 4392 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李敏儀個人企業主
葡文 português : LEI MAN I E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門柯高街4號
登記編號 N.º do registo: 4393 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃保根個人企業主
葡文 português : WONG POU KAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大碼頭2號D4樓A座鉅發大廈
登記編號 N.º do registo: 4394 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎潤坤個人企業主
葡文 português : LAI ION KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新埗頭街2號B敬寶大廈
登記編號 N.º do registo: 4395 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : MARIA MORAIS FERREIRA SIN E.I.
自然人住所 domicílio : Travessa das Verdades, n.º 10, 1.º andar L, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4396 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 屈錦群個人企業主
葡文 português : WAT KAM KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida da Amizade, n.º 57, Edifício Kam Pek Kok, 18.º andar G, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4397 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 區啓強個人企業主
葡文 português : AU KAI KEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門厚望街30號4樓
登記編號 N.º do registo: 4398 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 胡迺球個人企業主
葡文 português : WU NAI KAO E.I.
自然人住所 domicílio : Rua de Marques de Oliveira, n.º 52, 5.º andar A, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4399 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎婉儀個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門青州福德新邨榮德樓5樓C座
登記編號 N.º do registo: 4400 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁育璇個人企業主
葡文 português : LEONG IOK SUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸波爾圖街341號金苑大廈8樓E
登記編號 N.º do registo: 4401 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林永樞個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門蓮莖巷太平大廈15號B閣樓
登記編號 N° do registo: 4402 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何林權個人企業主
葡文 português : HO LAM KUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街75號宏利花園4樓B座
登記編號 N° do registo: 4403 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇仲賢個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔七潭公路葡京花園利景台17-C
登記編號 N° do registo: 4404 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朱永漢個人企業主
葡文 português : CHU WENG HON E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔大連街花城利業大廈S-22
登記編號 N° do registo: 4405 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬光裕個人企業主
葡文 português : MA KUONG U E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門台山濠江花園第四座九樓J座
登記編號 N° do registo: 4406 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 丁婉儀個人企業主
葡文 português : TENG IUN IU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門醫院後街21號二樓A
登記編號 N° do registo: 4407 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡長福個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路信達廣場第一座20樓K座
登記編號 N° do registo: 4408 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃健英個人企業主
葡文 português : WONG KIN IENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新勝街60-60A英信大廈3樓
登記編號 N° do registo: 4409 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 郭世昌個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環斜路新益花園第六座五樓B
登記編號 N° do registo: 4410 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧嘉文個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海景園13樓E座 Alameda de Tranquilidade, Jardim Hoi Keng, 13° andar
E, em Macau
登記編號 N° do registo: 4411 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁超俊個人企業主
葡文 português : LEONG CHIO CHON E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門鏡湖馬路13號協興樓4樓A
登記編號 N.º do registo: 4412 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 郭一擊個人企業主
葡文 português : KUOK IAT KENG E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida de Kwong Tung, Jardim Tak Fok (hoi Keng Kuok), 16.º andar "C", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4413 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 好時行個人企業主
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL GOOD TIME E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Pedro Coutinho, n.º 27, 12.º andar F, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4414 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁瑞英個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園正街113—115號荷蘭花園大廈0—20
登記編號 N.º do registo: 4415 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧惠芳個人企業主
葡文 português : LOU WAI FONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街183號祐威大廈12樓Q
登記編號 N.º do registo: 4416 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 禰志強個人企業主
葡文 português : HUN CHI KEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門草堆街69號
登記編號 N.º do registo: 4417 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何永興個人企業主
葡文 português : HO WENG HENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔俵武拉街麗駿軒4樓H座
登記編號 N.º do registo: 4418 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 程炳熾個人企業主
葡文 português : CHENG PENG CHI E.I.
自然人住所 domicílio : Rua S. Miguel, 3E, 3.º andar B3, Edifício Seng Kei, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4419 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉國源個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門大三巴右街1號4樓A座龍珠大廈
登記編號 N.º do registo: 4420 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林貴華個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門得勝斜路75號金龍閣4J
登記編號 N° do registo: 4421 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃麗娟個人企業主
葡文 português : WONG LAI KUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將連勝巷13號華輝大廈4樓B座
登記編號 N° do registo: 4422 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 董耀榮個人企業主
葡文 português : TONG IU VENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門關前正街42號
登記編號 N° do registo: 4423 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚偉雄個人企業主
葡文 português : TAM WAI HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門連勝馬路13號富鴻大廈2樓A座
登記編號 N° do registo: 4424 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭國個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街15號地下
登記編號 N° do registo: 4425 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁福個人企業主
葡文 português : LEONG FOC E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門工匠巷13號南暉大廈1樓
登記編號 N° do registo: 4426 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李進福個人企業主
葡文 português : LI CHAN FOOK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門墨山巷21號1樓F座
登記編號 N° do registo: 4427 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 叶万余個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門叢慶北街拾號嘉誠大廈五樓B座
登記編號 N° do registo: 4428 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謝愛群個人企業主
葡文 português : CHE OI KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街117至121號14樓C座
登記編號 N° do registo: 4429 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁奕華個人企業主
葡文 português : LEONG IEK WA E.I.
自然人住所 domicílio : Travessa Ma Kau Sek, n°. 66, Bai Yun Garden, 04-N4, em Macau
登記編號 N° do registo: 4430 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彭瑞懷個人企業主
葡文 português : PANG SOI WAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門鏡湖馬路102至108號好環境大廈2樓J座
登記編號 N.º do registo: 4431 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳潤琮個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔飛能便度街南龍花園4樓D座
登記編號 N.º do registo: 4432 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李楠杏個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路156號建華大廈13座12樓A
登記編號 N.º do registo: 4433 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李熾強個人企業主
葡文 português : LEI CHI KEONG E.I.
英文 inglês : LEI CHI KEONG
自然人住所 domicílio : Patio de S. Paulo, s/n.º., Edifício Wa Weng, 3.º andar "A", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4434 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃玉美個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環康樂新邨第四座98號地下J舖
登記編號 N.º do registo: 4435 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊仲榮個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路27號富恆大廈5樓D座
登記編號 N.º do registo: 4436 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李添有個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海邊馬路34號3樓N座
登記編號 N.º do registo: 4437 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鮑月娥個人企業主
葡文 português : PAU UT NGO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門士多紐拜斯大馬路35號珍德樓5樓A座
登記編號 N.º do registo: 4438 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高仕勇個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街72E號載福大廈二樓B座
登記編號 N.º do registo: 4439 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁熾彬個人企業主
葡文 português : LEONG CHI PAN E.I.

自然人住所 domicílio : Rua de Ma kau Seak, n°. 95, Edifício Yong Wah Sun Chun, Bloco 5, 5° andar "F",
em Macau

登記編號 N° do registo: 4440 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 余玉君個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門下環小市街11號置富閣4樓I座

登記編號 N° do registo: 4441 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁慶銘個人企業主

葡文 português : LEONG HENG MING E.I.

自然人住所 domicílio : Avenida Coronel Mesquita, Pak Vai Garden, Bloco I, 9° andar "B", em Macau

登記編號 N° do registo: 4442 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 施性萬個人企業主

葡文 português : SI SENG MAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基宏建大廈第八座16樓F座

登記編號 N° do registo: 4443 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林有蘭個人企業主

葡文 português : LAM IAU LAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街133號12樓D座

登記編號 N° do registo: 4444 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曾錦田個人企業主

葡文 português : CHANG KAM TIN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門巴素打爾古街393號信生大廈五樓A座

登記編號 N° do registo: 4445 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 簡萬晃個人企業主

葡文 português : KAN MAN FONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門庇山耶街30號

登記編號 N° do registo: 4446 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 禰志成個人企業主

葡文 português : HUN CHI SING E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門大三巴街18A號2樓

登記編號 N° do registo: 4447 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 阮毛女個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭土地廟前地富洋花園三樓C座

登記編號 N° do registo: 4448 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 關志雄個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門快艇頭街33號2樓B座

登記編號 N° do registo: 4449 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李月娣個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門大興街5 1號鉅富花園第一座2樓A座
登記編號 N.º do registo: 4450 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 韋潤泉個人企業主
葡文 português : WAI ION CHUN ALIÁS WEI RUNQUAN E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Francisco Xavier pereira, n.º. 161, Edifício heng Seng Lau, 3.º andar "B", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4451 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 霍麗斯個人企業主
葡文 português : FOK LAI SI E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida de Lisboa, Edifício Hotel Lisboa, Ala Nova Loja 11, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4452 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 任榮佳個人企業主
葡文 português : IAM WENG KAI E.I.
自然人住所 domicílio : Travessa dos Vendilhoes, n.º. 47, 1.º andar, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4453 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新時貿易行個人企業主
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SUN SI E.I.
英文 inglês : SUN SI TRADING AGENCY
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園荷花苑6樓C座
登記編號 N.º do registo: 4454 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何金蓮個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門石街5 6號四樓
登記編號 N.º do registo: 4455 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洪柳亞個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門馬場菜園路寶發閣2 1樓D座
登記編號 N.º do registo: 4456 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李向陽個人企業主
葡文 português : LEI HEONG IEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門布拉干薩街萬暉花園9樓N座
登記編號 N.º do registo: 4457 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冼玉橋個人企業主
葡文 português : SIN IOK KIO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢新邨牡丹樓3 4號地下
登記編號 N.º do registo: 4458 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何文照個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門連勝馬路18H號
登記編號 N° do registo: 4459 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香灼琨個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙大馬路泉亮花園8樓D座
登記編號 N° do registo: 4460 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧智權個人企業主
葡文 português : LOU CHI KUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路81號新都大廈9樓B座
登記編號 N° do registo: 4461 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馮秀蘭個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門得勝斜路75號金龍閣4樓J座
登記編號 N° do registo: 4462 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 禰廣德個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基宏信大廈5樓S座
登記編號 N° do registo: 4463 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林樹炳個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門下環街永裕大廈7號3樓G座
登記編號 N° do registo: 4464 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林佩芬個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街昌明花園明星閣十樓F座
登記編號 N° do registo: 4465 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 游國焜個人企業主
葡文 português : IAO KUOK KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高士德馬路31號三樓G華暉閣
登記編號 N° do registo: 4466 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 任長個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢長壽大馬路68號麗華新邨二樓U座
登記編號 N° do registo: 4467 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊偉鵬個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門看台街356號樂富新邨樂智樓11樓D座
登記編號 N° do registo: 4468 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馮佩玲個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海邊馬路34號3—N
登記編號 N.º do registo: 4469 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁晚承個人企業主
葡文 português : LEONG MAN SENG E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada Governador Albano de Oliveira, Edifício Jardim Nam San, Bloco 2, 5.º andar "A", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4470 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳卓華個人企業主
葡文 português : CHAN CHEOC WA E.I.
自然人住所 domicílio : Rua de Brás da Rosa, n.º 16, Edifício Va Seng, 4, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4471 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 胡柱根個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門西瓜里9號永和大廈3樓D座
登記編號 N.º do registo: 4472 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳偉國個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路江南大廈一座2F室
登記編號 N.º do registo: 4473 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 孔憲洪個人企業主
葡文 português : KONG HIN HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門田畔街36號A地下
登記編號 N.º do registo: 4474 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永佳鑑記五金鐵器裝修個人企業主
葡文 português : OFICINA DE DECORAÇÃO WENG KAI KAM KEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門道畔俾利士街60號福如大廈1樓D
登記編號 N.º do registo: 4475 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林桂祥個人企業主
葡文 português : LAM KUAI CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高園街3號順昌大廈5樓D座
登記編號 N.º do registo: 4476 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新藝花髮型屋個人企業主
葡文 português : SALÕES DE CABELEREIRO SAN NGAN FA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門工匠園2—4號
登記編號 N.º do registo: 4477 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陸文威個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環大馬路南方花園十一座1樓C座
登記編號 N° do registo: 4478 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王定昌個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門瘋堂斜巷18號5樓B座
登記編號 N° do registo: 4479 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾錦雄個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街110號粵華廣場17樓F座
登記編號 N° do registo: 4480 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謝桂芳個人企業主
葡文 português : CHE KUAI FONG E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Brás da Rosa, n° 29, 16° andar Q, Edifício Cheong Ming Fa Yuen, Pou Seng Kok, em Macau
登記編號 N° do registo: 4481 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何達榮個人企業主
葡文 português : HO TAT WENG ALIÁS LUÍS JOSÉ HO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園大馬路49號新禧閣E座1樓
登記編號 N° do registo: 4482 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳樹森個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣景園15樓P
登記編號 N° do registo: 4483 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高鴻飛個人企業主
葡文 português : KOU HONG FEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔西北大馬路海洋花園杏花苑21樓J座
登記編號 N° do registo: 4484 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁榮煜個人企業主
葡文 português : LEONG WENG IOK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新橋渡船台15號豐裕大廈5樓J座
登記編號 N° do registo: 4485 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邱天成個人企業主
葡文 português : YAU TIN SHING E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環慕拉士大馬路激成大廈三期三樓V座
登記編號 N° do registo: 4486 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃齊治個人企業主
葡文 português : VONG CHAI CHI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門十月初五街151號地下
登記編號 N° do registo: 4487 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : LAM PONG E.I.

自然人住所 domicílio : Rua do Campo, 20B Broadway Centre, Bloco 1, 14º andar H, em Macau

登記編號 N.º do registo: 4488 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李植炎個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街183號E9十樓

登記編號 N.º do registo: 4489 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 良開裝修工程個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門見眼圍19號A地下

登記編號 N.º do registo: 4490 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳健英個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路11號嘉華閣23G

登記編號 N.º do registo: 4491 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃順輝個人企業主

葡文 português : WONG SON FAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂二街39號宏基大廈地下R座

登記編號 N.º do registo: 4492 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 楊家明個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環制造廠巷7號信興大廈AA—5

登記編號 N.º do registo: 4493 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馮焯華個人企業主

葡文 português : FONG CHEOK WA E.I.

自然人住所 domicílio : Rua do Dr. Pedro J. Lobo, n.º. 20, Edifício Kam Loi, 2º andar "O", em Macau

登記編號 N.º do registo: 4494 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 關詠威個人企業主

葡文 português : KUAN WENG WAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門鏡湖馬路41號湖光大廈2樓1A

登記編號 N.º do registo: 4495 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鍾國明個人企業主

葡文 português : CHONG KUOK MENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環建華大廈第一座6樓H座

登記編號 N.º do registo: 4496 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃慕玲個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街昌明花園銀星閣18樓W座

登記編號 N.º do registo: 4497 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧來仔個人企業主
葡文 português : TANG LOI CHAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街322號寶龍花園寶龍閣12樓L座
登記編號 N° do registo: 4498 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何綺華個人企業主
葡文 português : HO I WA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔廣東大馬路南貴花園5樓D座
登記編號 N° do registo: 4499 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謝榮進個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門花王堂街18號三樓H座
登記編號 N° do registo: 4500 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林衛民個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路70號幸運閣A座16樓F室
登記編號 N° do registo: 4501 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陸泳新個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門台山關閘大馬路泰豐新邨第三座十一樓L座
登記編號 N° do registo: 4502 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利廣奕個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬場海邊馬路寶利閣8樓O座
登記編號 N° do registo: 4503 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麥華個人企業主
葡文 português : MAC VA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門下環水平東街16號3樓B座
登記編號 N° do registo: 4504 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 戴蘇英個人企業主
葡文 português : TAI SOU IENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門道咩卑利士里3號通達大廈6樓B座
登記編號 N° do registo: 4505 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何熾仿個人企業主
葡文 português : HO CHI FONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門布魯塞爾街94號8樓AD座
登記編號 N° do registo: 4506 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 岑潤琮個人企業主
葡文 português : SAM ION KENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊 1 2 9 號 2 0 樓 D 座
登記編號 N.º do registo: 4507 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖子潮個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路寶麗閣 2 7 A 號 5 樓 E 座
登記編號 N.º do registo: 4508 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 霍德漢個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門風順堂街 8 號地下
登記編號 N.º do registo: 4509 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 容炳光個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門工匠街竹園 5 號二樓
登記編號 N.º do registo: 4510 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖仲個人企業主
葡文 português : LIU CHONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街 7 3 號 2 樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 4511 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃佩芬個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門鮑因高圓地 6 3 號海富花園 2 3 樓 D 座
登記編號 N.º do registo: 4512 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳淑瑜個人企業主
葡文 português : CHAN SOK U E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門下環小市街 1 0 號地下
登記編號 N.º do registo: 4513 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭麗媚個人企業主
葡文 português : CHEANG LAI MEI E.I.
英文 inglês : CHEANG LAI MEI
自然人住所 domicílio : Travessa Bombeiros, n.º. 9, Edifício Ieng Lai, r/c "E", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4514 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : JOSÉ FERREIRA SIN E.I.
自然人住所 domicílio : Travessa das Verdades, n.º 10, 1.º andar L, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4515 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 呂少萍個人企業主
葡文 português : LUI SIU PING E.I.
自然人住所 domicílio : Rua de Pedro Coutinho, 108, Edifício Hang Lei, Bloco II, 5.º andar "J", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4516 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧文強個人企業主
葡文 português : TANG MANE KEONG E.I.
自然人住所 domicílio : Pátio da Barra, 1, 1º andar "B", Edifício Hung Wan, em Macau
登記編號 N° do registo: 4517 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 衛光流個人企業主
葡文 português : WAI KUONG LAU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門下環街祥發大廈4樓I
登記編號 N° do registo: 4518 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉玫瑰個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門連勝街81號5樓B座和利大廈
登記編號 N° do registo: 4519 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林超成個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門三層樓街5號
登記編號 N° do registo: 4520 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉祖文個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基宏開大廈第七座10樓B
登記編號 N° do registo: 4521 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康玉祥個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門台山新城市20G
登記編號 N° do registo: 4522 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謝惠琪個人企業主
自然人住所 domicílio : 香港九龍尖沙咀漢口道19—21漢宜大廈3樓C
登記編號 N° do registo: 4523 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蒲宏為個人企業主
葡文 português : POU WANG WAI E.I.
自然人住所 domicílio : Travessa União, Man Heng Toi, 8B, r/c A, em Macau
登記編號 N° do registo: 4524 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 霍佩裳個人企業主
葡文 português : FOK PUI SEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門士多紐拜斯大馬路35號珍德樓3字樓C座
登記編號 N° do registo: 4525 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 呂賢松個人企業主
葡文 português : LOI IN CHONG E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada Marginal do Hipodromo, s/nº., Edifício Wah king Garden, Bloco 2, 9º andar "M", em Macau
登記編號 N° do registo: 4526 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浪濤個人企業主
葡文 português : LONG TO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新橋石街33至37號雅恆新邨五樓A座
登記編號 N.º do registo: 4527 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳枝彪個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基青洲大馬路美居求勝閣10樓H座
登記編號 N.º do registo: 4528 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳健威個人企業主
葡文 português : CHAN KIN WAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪馬路59號28樓E座
登記編號 N.º do registo: 4529 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李來成個人企業主
葡文 português : LEI LOI SENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門聖味基街1號8樓B座
登記編號 N.º do registo: 4530 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭壽康個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門青草街100號4樓B座
登記編號 N.º do registo: 4531 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 程震坤個人企業主
葡文 português : CHENG CHAN KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門士多紐拜斯大馬路38號二龍大廈四樓C座
登記編號 N.º do registo: 4532 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉鈞個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門龍嵩街10號7樓
登記編號 N.º do registo: 4533 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐陽可潤個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門青草街54號地下
登記編號 N.º do registo: 4534 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧小雲個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門爐石塘8A號地下
登記編號 N.º do registo: 4535 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 唐誠個人企業主
葡文 português : TONG SHING E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門姑娘街60號永利大廈2樓H座
登記編號 N.º do registo: 4536 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔣國雄個人企業主
葡文 português : CHEONG KUOK HUNG E.I.
自然人住所 domicílio : Travessa da Escama, n.º. 1C, Edifício Pou Loi, r/c, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4537 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周中余個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門燒灰爐街24號5樓C座
登記編號 N.º do registo: 4538 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何祖源個人企業主
葡文 português : HO CHOU UN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門花王堂街11B號偉業大廈地下
登記編號 N.º do registo: 4539 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 郭文生個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路7至9號南方花園第七座五樓B座
登記編號 N.º do registo: 4540 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關詠歡個人企業主
葡文 português : KUAN WENG FUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門福安街寶麗花園第四座2樓B座
登記編號 N.º do registo: 4541 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李萬基個人企業主
葡文 português : LEE MAN GAY MICHAEL E.I.
英文 inglês : LEE MAN GAY MICHAEL
自然人住所 domicílio : Rua Gago Coutinho, n.º. 11, Edifício Ho Lan Un San Chun, 1.º andar "P", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4542 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 談錦祥個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑環麗華新邨第二座14樓B座
登記編號 N.º do registo: 4543 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁錦棠個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路寶利達花園第四座17樓A D座
登記編號 N.º do registo: 4544 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭耀國個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門福德新街(馬子里)10號豐麗大廈五樓A座
登記編號 N.º do registo: 4545 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉源達個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門美的路主教街46號三樓A座
登記編號 N.º do registo: 4546 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莫華傑個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門偶像園3號順景大廈五樓G座
登記編號 N.º do registo: 4547 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳炳鈞個人企業主
葡文 português : CHAN PENG KUAN E.I.
英文 inglês : CHAN PENG KUAN
自然人住所 domicílio : 澳門西墳馬路十三至二十五號雲景台壹樓A座
登記編號 N.º do registo: 4548 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名髮廊個人企業主
葡文 português : MENG FAT LONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環祐漢新邨吉祥樓三樓268號C座
登記編號 N.º do registo: 4549 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳炳豪個人企業主
葡文 português : CHAN PENG HOU E.I.
英文 inglês : CHAN PENG HOU
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街陳樂巷八至十號二樓C座
登記編號 N.º do registo: 4550 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭國偉個人企業主
葡文 português : CHIANG KUOK WAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門哪咤廟斜巷16號明信大廈2樓
登記編號 N.º do registo: 4551 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃權安個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門青洲馬路逸麗花園第二座17樓J座
登記編號 N.º do registo: 4552 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳李少華個人企業主
葡文 português : CHAN LEI SIO WA E.I.
英文 inglês : LEI SIO WA
自然人住所 domicílio : 澳門西墳馬路十二至二十五號雲景台壹樓A座
登記編號 N.º do registo: 4553 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 章德忠個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門夜母街福隆里隆發大廈壹號B座地庫
登記編號 N.º do registo: 4554 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關錫池個人企業主
葡文 português : KUAN SEK CHI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔大連街威翠花園10樓M座
登記編號 N.º do registo: 4555 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡立志個人企業主
葡文 português : CHOI LAP CHI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門龍嵩街6號政富大廈5樓B座
登記編號 N° do registo: 4556 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : FRANCISCA LEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將牧羊巷30A號培景大廈地下
登記編號 N° do registo: 4557 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李建光個人企業主
葡文 português : LEI KIN KUONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門台山建富新邨第四座家富閣14樓W座
登記編號 N° do registo: 4558 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡養個人企業主
葡文 português : CHOI IEONG E.I.
自然人住所 domicílio : Rua de Corrte Real, n°. 10, Edifício Sam Long Kok, 1° andar "B", em Macau
登記編號 N° do registo: 4559 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧新個人企業主
葡文 português : LO SAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門木橋街23號3樓
登記編號 N° do registo: 4560 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉筱珠個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街七十號二樓
登記編號 N° do registo: 4561 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳國偉個人企業主
葡文 português : CHAN KUOK WAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門鏡湖馬路1C號地下B座
登記編號 N° do registo: 4562 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 程榮個人企業主
葡文 português : CHENG TONG E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Brandao, n°. 2A, r/c, em Macau
登記編號 N° do registo: 4563 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 區沛乾個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門東望洋街15號友聯大廈16字樓D座
登記編號 N° do registo: 4564 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : HELENA GREGORIO MADEIRA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環斜路新益花園第一幢9樓H座
登記編號 N° do registo: 4565 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳碎英個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭新街聯新廣場聯豐閣 1 6 樓 P 座
登記編號 N.º do registo: 4566 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伍錫裕個人企業主
葡文 português : NG SEK U E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基宏開大廈第一座 1 2 樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 4567 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳協顏個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門崗陵街一號佳運大廈 4 樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 4568 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李育輝個人企業主
葡文 português : LEI IOK FAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢第八街 1 5 5 號金城閣第一座 2 6 樓 J 座
登記編號 N.º do registo: 4569 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蕭鈺冰個人企業主
葡文 português : SIU IOK PENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙嘉都喇街十二號華添閣五樓 A 座
登記編號 N.º do registo: 4570 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 溫鴻飛個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門群隊街 1 1 號生利大廈 5 樓
登記編號 N.º do registo: 4571 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潘喜祥個人企業主
葡文 português : PUN HEI CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門羅神父街 4 8 號幸運閣 B 座 1 5 樓 J 座
登記編號 N.º do registo: 4572 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樊煥根個人企業主
葡文 português : FAN WUN KAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門多寶花園鼎閣 1 5 樓 H 座
登記編號 N.º do registo: 4573 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 方光全個人企業主
葡文 português : FONG KUONG CHUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸恆基花園第一座 8 樓 F 座
登記編號 N.º do registo: 4574 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 區敏珠個人企業主

葡文 português : AU MAN CHU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高樓街17號19樓E座
登記編號 N° do registo: 4575 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美美髮廊黃滌滄個人企業主
葡文 português : BARBEARIA MEI MEI WONG TEK CHONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大興街17號裕華花園5樓N座
登記編號 N° do registo: 4576 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林福個人企業主
葡文 português : LAM FOK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門海灣南街威翠花園A座19樓H
登記編號 N° do registo: 4577 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚厚財個人企業主
葡文 português : TAM HAU CHOI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新埗頭街24號地下
登記編號 N° do registo: 4578 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 甘志群個人企業主
葡文 português : KAM CHI KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環永定街柏麗花園第一座14樓A座
登記編號 N° do registo: 4579 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 緻美郵票中心個人企業主
自然人住所 domicílio : Rampa dos Cavaleiros, s/n°. Bloco VI, 25° andar "D", em Macau
登記編號 N° do registo: 4580 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃國強個人企業主
葡文 português : VONG KOC KEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街49號昌明花園銀星閣15樓O座
登記編號 N° do registo: 4581 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾昭業個人企業主
葡文 português : CHANG CHIO IP E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門西坑街麗昌大廈號樓B座
登記編號 N° do registo: 4582 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伍金英個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門台山新新成市鴻圖閣15樓D座
登記編號 N° do registo: 4583 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅瑞賢個人企業主
葡文 português : LO SOI IN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街 1 4 6 號栢威大廈 1 0 樓 I 座

登記編號 N.º do registo: 4584 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉陳雪霞個人企業主

葡文 português : LAO CHAN SUT HA E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街 1 5 號友聯大廈 5 樓 A 座

登記編號 N.º do registo: 4585 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樊明漢個人企業主

葡文 português : FAN MENG HON E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街 9 N 號廣華大廈第一座 1 1 樓 E 座

登記編號 N.º do registo: 4586 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盧英敏個人企業主

葡文 português : LOU IENG MAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環永寧街海景園 1 3 樓 E 座

登記編號 N.º do registo: 4587 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林偉權個人企業主

葡文 português : LAM WAI KUN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門台山牧場街 5 4 至 5 6 號業富閣 1 7 樓 G 座

登記編號 N.º do registo: 4588 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 張日初個人企業主

葡文 português : CHEONG IAT CHO E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門叢慶三巷 1 2 號新華大廈三樓 D 座

登記編號 N.º do registo: 4589 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曾華三個人企業主

葡文 português : CHANG WA SAM E.I.

自然人住所 domicílio : Rua do Pato, n.º. 9, r/c, em Macau

登記編號 N.º do registo: 4590 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金華貿易個人企業主

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KAM WAH E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街 2 4 3 號花園台第二座 5 樓 A 座

登記編號 N.º do registo: 4591 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王國棟個人企業主

葡文 português : WONG KUOK TONG E.I.

自然人住所 domicílio : Rua Mercadores, n.º. 39F, Edifício Fong Ying, r/c B, em Macau

登記編號 N.º do registo: 4592 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創發車行個人企業主

葡文 português : AUTOMÓVEIS CHONG FAT E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門美基街13號三樓

登記編號 N° do registo: 4593 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 祐榮根記個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街121號地下

登記編號 N° do registo: 4594 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鍾淑儀個人企業主

葡文 português : CHONG SOK I E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路35A號興美大廈閣樓

登記編號 N° do registo: 4595 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭繼開個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街121號地下

登記編號 N° do registo: 4596 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 趙德新個人企業主

葡文 português : CHIU TAK SAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街110號粵華廣場16樓J座

登記編號 N° do registo: 4597 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅金愛個人企業主

葡文 português : LO KAM OI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士馬路八達新村泰興樓9樓C座

登記編號 N° do registo: 4598 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 關錫猛個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門何光來巷10號聯光大廈1樓B座

登記編號 N° do registo: 4599 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳榮蔚個人企業主

葡文 português : NG WENG WAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門得勝馬路26號得勝花園B座4樓3字

登記編號 N° do registo: 4600 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 大盛行高麗人參專門店個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街63號昌明花園金星閣17樓H座

登記編號 N° do registo: 4601 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 成利捲閘鐵器工程個人企業主

自然人住所 domicílio : Rua Ribeira do Patane, n°. 28F, em Macau

登記編號 N° do registo: 4602 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐陽天來個人企業主

葡文 português : AO IEONG TIN LOI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙海邊馬路南演花園第1座4樓K座
登記編號 N.º do registo: 4603 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李蓮彩個人企業主
葡文 português : LEI LIN CHOI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門林茂塘沙梨頭南街運順新邨D座16樓B座
登記編號 N.º do registo: 4604 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎福個人企業主
葡文 português : LAI FUK E.I.
自然人住所 domicílio : Rua da Escola Comercial, n.º. 21, 5.º andar "E", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4605 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李麗霞個人企業主
葡文 português : LEI LAI HA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門台山平民新邨A座21樓C
登記編號 N.º do registo: 4606 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李銀簪個人企業主
葡文 português : LEI NGAN CHAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大碼頭街28號地下
登記編號 N.º do registo: 4607 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉珠寬個人企業主
葡文 português : LAU, CHU YEE CORA E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada Noroeste de Taipa, Kapok Court (Ocean) Taipa S3 F/20 W, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4608 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁敬贍個人企業主
葡文 português : LEONG KENG SIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街龍園躍龍閣16樓P座
登記編號 N.º do registo: 4609 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雷葉個人企業主
葡文 português : LOI IP E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街銀星閣4樓O座
登記編號 N.º do registo: 4610 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳忠華個人企業主
葡文 português : CHAN CHONG WA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門工匠巷5A號地下
登記編號 N.º do registo: 4611 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳國強個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門僑樂新街1號富和關五樓B座
登記編號 N° do registo: 4612 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雷潮俊個人企業主
葡文 português : LOI CHIU CHON E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門得勝街4號5樓A座
登記編號 N° do registo: 4613 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳敏個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門青洲馬路美居商場第二期493號X舖
登記編號 N° do registo: 4614 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彭慎霖個人企業主
自然人住所 domicílio : Patio Gil, n°. 25, Edifício Po Chi Yun, r/c A, em Macau
登記編號 N° do registo: 4615 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳日寧個人企業主
葡文 português : CHAN IAT NENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門和樂坊大馬路宏開大廈第三座8樓A座
登記編號 N° do registo: 4616 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 余月君個人企業主
葡文 português : IU UT KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門果欄街44號昌運大廈五樓B座
登記編號 N° do registo: 4617 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潘麗琴個人企業主
葡文 português : POON LAI KAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門渡船街28號一樓B座
登記編號 N° do registo: 4618 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃五齊個人企業主
葡文 português : WONG NG CHAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔柯打蘇沙街18號
登記編號 N° do registo: 4619 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁超勝個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門海邊馬路25號海富花園10樓M座
登記編號 N° do registo: 4620 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖麗儀個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路廣福祥花園第4座7樓A G
登記編號 N° do registo: 4621 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳德喜個人企業主
葡文 português : CHAN TAK HEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門飛能便度街28號二樓A座
登記編號 N.º do registo: 4622 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富強唱片電業行個人企業主
葡文 português : AGÊNCIA ARTIGOS ELÉCTRICOS DISCOS FU KEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門飛能便度街十九號二樓D座
登記編號 N.º do registo: 4623 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃叶昌個人企業主
葡文 português : WONG IP CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔徐日昇賓馬路中福大廈麗怡閣1樓L座 rotunda padre tomás pereira
登記編號 N.º do registo: 4624 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馮貴明個人企業主
葡文 português : FONG KUAI MENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街新益花園第五座16樓AU座
登記編號 N.º do registo: 4625 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 戴日洪個人企業主
葡文 português : TAI IAT HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路45B號地下
登記編號 N.º do registo: 4626 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許健強個人企業主
葡文 português : HOI KIN KEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門三盞燈圓形地2號嘉樂花園4樓E座
登記編號 N.º do registo: 4627 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 方亭曉個人企業主
葡文 português : FONG, TING LEUNG E.I.
自然人住所 domicílio : 香港葵涌打磚坪街63至75號冠和工業大廈6FA至D座
登記編號 N.º do registo: 4628 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭北喜個人企業主
葡文 português : CHEANG PAK HEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街235號地下
登記編號 N.º do registo: 4629 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 趙耀錦個人企業主
葡文 português : CHIU IU KAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路129F號5樓百達大廈
登記編號 N.º do registo: 4630 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧其禮個人企業主
自然人住所 domicílio : 羅伯莎街26號中星花園明珠閣10樓I座
登記編號 N° do registo: 4631 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃帝秘個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪馬路101號信鈞大廈4樓B座
登記編號 N° do registo: 4632 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧鏡明個人企業主
葡文 português : LOU KEANG MENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環牡丹三樓312
登記編號 N° do registo: 4633 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 毛少偉個人企業主
自然人住所 domicílio : Rua Tome Pires, n°. 52, r/c s/l, em Macau
登記編號 N° do registo: 4634 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洪福財個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬場大馬路永添新邨第一期10樓P座
登記編號 N° do registo: 4635 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陸少顏個人企業主
葡文 português : LOK SIO NGAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門木橋街11號5樓
登記編號 N° do registo: 4636 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚國威個人企業主
葡文 português : TAM KOK VAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街171號地下
登記編號 N° do registo: 4637 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張彥婷個人企業主
葡文 português : CHEONG IM TENG E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Horta e Costa, n° 94, Edificio Hong Lok Chun, Fase 2, 2° andar "F", em Macau
登記編號 N° do registo: 4638 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許楓群個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門白朗古將軍街多寶花園鼎寶閣20樓G座
登記編號 N° do registo: 4639 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 時代行個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢長壽大馬路麗華新邨第一座11樓O座
登記編號 N° do registo: 4640 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張亦雲個人企業主
葡文 português : CHEONG IEK WAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門大三巴街 11 號華發大廈 2 樓 E 座
登記編號 N.º do registo: 4641 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王麗桃個人企業主
葡文 português : WONG LAI TOU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環順景廣場海景園第三座 1 2 樓 Q 座
登記編號 N.º do registo: 4642 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李海強個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門三層樓上街三號華龍大廈五樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 4643 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周偉文個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門媽閣街 20 G 號鄭苑觀星閣 3 樓 F 座
登記編號 N.º do registo: 4644 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖顯雲個人企業主
葡文 português : LIO HIN WAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基 47 號宏昌大廈 3 樓 H 座
登記編號 N.º do registo: 4645 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳志坦個人企業主
葡文 português : NG CHI TAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環永樂街 97 號地下 F
登記編號 N.º do registo: 4646 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張遠強個人企業主
葡文 português : CHEONG UN KEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士大馬路八達新邨泰興樓第四座 1 樓 B Y 座
登記編號 N.º do registo: 4647 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李悅有個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門大三巴 8 號地下
登記編號 N.º do registo: 4648 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳渭棠個人企業主
葡文 português : UNG VAI TONG E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Camilo Pessanha, n.º. 48A, Edifício Tin Seng, r/c, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4649 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁啓超個人企業主

葡文 português : LEONG KAI CHIO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門鏡湖馬路149號三樓D座
登記編號 N° do registo: 4650 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧建蘭個人企業主
葡文 português : LOU KIN LAN E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada D. Maria II, Edifício Kin Chit Garden, 11° andar "E", em Macau
登記編號 N° do registo: 4651 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳國權個人企業主
葡文 português : CHAN KOK KUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路28A至30號地下
登記編號 N° do registo: 4652 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 甘垣個人企業主
葡文 português : KAM FUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門木橋橫街23號勝橋大廈2樓D座
登記編號 N° do registo: 4653 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合記飯店個人企業主
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS HAP KEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園正街107號永豐大廈2樓A座
登記編號 N° do registo: 4654 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁和平個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門得勝馬路8至10號江都花園10樓B座
登記編號 N° do registo: 4655 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 穎達時裝個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路75A號16樓F座
登記編號 N° do registo: 4656 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎錦明個人企業主
葡文 português : KAM MENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門下環街86號A新環大廈地下
登記編號 N° do registo: 4657 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚新連個人企業主
葡文 português : TAM SAN LIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環唯德花園第三座18樓V座
登記編號 N° do registo: 4658 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奚宇個人企業主
葡文 português : XI YU E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門北京街怡山閣 1 5 樓 E 座

登記編號 N.º do registo: 4659 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周石榮個人企業主

葡文 português : CHAO SEAK WENG E.I.

自然人住所 domicílio : Rua Mitra, n.º. 2c, Edifício Seng Fat, 4.º andar "A", em Macau

登記編號 N.º do registo: 4660 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃伙根個人企業主

葡文 português : WONG FO KAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門高園街 1 4 9 號栢苑三樓 B 座

登記編號 N.º do registo: 4661 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳啓鳳個人企業主

葡文 português : CHAN KAI FONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路 1 2 9 F 號百達大廈 5 樓

登記編號 N.º do registo: 4662 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 區日店個人企業主

葡文 português : AO IAT TIM E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環唯德花園第三座 1 8 樓 V 座

登記編號 N.º do registo: 4663 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李清個人企業主

葡文 português : LEI CHENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔黑橋街平民新邨第十座壹樓 B 座

登記編號 N.º do registo: 4664 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 趙德榮個人企業主

葡文 português : CHIO TAK WENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門三層樓上街威龍花園一樓 A 座

登記編號 N.º do registo: 4665 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駱添清個人企業主

葡文 português : LOK TIM CHENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門羅利老馬路 3 H 號壹樓 B 座

登記編號 N.º do registo: 4666 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳元楷個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街 1 1 2 號越秀花園 1 6 樓 C 座

登記編號 N.º do registo: 4667 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黎玲妹個人企業主

葡文 português : LAI LENG MUI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門十月初五街11至13號泉州大廈五樓A座

登記編號 N° do registo: 4668 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鍾祖明個人企業主

葡文 português : CHONG CHOU MENG E.I.

自然人住所 domicílio : Patio do Sairro, n°. 4, r/c AA, em Macau

登記編號 N° do registo: 4669 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄧瑞萍個人企業主

葡文 português : TANG SUI PENG ALIAS CLARA TANG E.I.

自然人住所 domicílio : Rua Almirante Costa Cabral, 5° andar "G", em Macau

登記編號 N° do registo: 4670 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 招美燕個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街112號越秀花園16樓C座

登記編號 N° do registo: 4671 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 下地邦晶個人企業主

葡文 português : KUNIAKI SHIMOJI E.I.

自然人住所 domicílio : Rua de Pedro Coutinho, 27, 3° andar E, Edifício Queen's Court, em Macau

登記編號 N° do registo: 4672 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 朱長新個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門鵝眉街14號大雅閣六樓B座

登記編號 N° do registo: 4673 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳錦河個人企業主

葡文 português : CHAN KAM HO E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門飛能便渡街39號4樓E座

登記編號 N° do registo: 4674 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 唐萍好個人企業主

葡文 português : TONG PENG HOU E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門興華街美寶閣五樓

登記編號 N° do registo: 4675 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃春霞個人企業主

葡文 português : WONG CHON HA E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔西北路海洋花園紅梅苑20樓E座

登記編號 N° do registo: 4676 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 胡鴻標個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門柯利維喇街58號3樓J座

登記編號 N° do registo: 4677 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駱江萍個人企業主
葡文 português : LOK KONG PENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂大馬路宏開大廈第七座9樓E座
登記編號 N.º do registo: 4678 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁煥生個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門台山巴波沙大馬路新城市花園第六座十三樓F座
登記編號 N.º do registo: 4679 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嚴家開個人企業主
葡文 português : IM KA HOI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街金賢閣10樓D
登記編號 N.º do registo: 4680 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冼九仔又名冼傑雄個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門寶德街4號4樓A座
登記編號 N.º do registo: 4681 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 夢幻髮廊個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸填海區羅馬街恆基花園第二座8樓K
登記編號 N.º do registo: 4682 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾強標個人企業主
自然人住所 domicílio : Rua Estalagens, 104 A, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4683 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳家輝個人企業主
葡文 português : NG KA FAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔馬拉松圓形地美景花園第一座美麗閣13樓E
登記編號 N.º do registo: 4684 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周雲個人企業主
葡文 português : CHAU VAN E.I.
英文 inglês : CHAU VAN
自然人住所 domicílio : 澳門草堆橫巷華榮大廈10—16號一樓B座
登記編號 N.º do registo: 4685 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李舜標個人企業主
葡文 português : LEI SON PIO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙大馬路泉鴻花園6樓J
登記編號 N.º do registo: 4686 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝興貿易行個人企業主
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL NGAI HENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門花王堂街5號B地下

登記編號 N° do registo: 4687 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 郭偉平個人企業主

葡文 português : KUOK WAI PENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路六號地下C舖

登記編號 N° do registo: 4688 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁景趣個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門連勝馬路98號中星大廈第三座5樓A

登記編號 N° do registo: 4689 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭英立個人企業主

葡文 português : KUONG IENG LAP E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門新口岸填海區波爾圖街341號金苑大廈十五樓D座

登記編號 N° do registo: 4690 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周錫棠個人企業主

葡文 português : CHAO SEK TONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門新口岸光輝苑12樓AE

登記編號 N° do registo: 4691 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳鴻焯個人企業主

葡文 português : CHAN HONG CHEOK E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街117號利昌17樓G

登記編號 N° do registo: 4692 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉球個人企業主

葡文 português : LAU KAU E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街23號美利閣6樓F

登記編號 N° do registo: 4693 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳永興個人企業主

葡文 português : NG WING HING E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣海邊馬路39號祐添大廈第2期十一樓I座

登記編號 N° do registo: 4694 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 范桂甜個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門水坑尾銀輝大廈153—157E地下

登記編號 N° do registo: 4695 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 廖廣洲個人企業主

葡文 português : LIU KWONG CHOW E.I.

自然人住所 domicílio : Rua Um (Bairro Iao Hon), n° 65-67, Edifício Heng Long, Bloco G, r/c, em Macau

登記編號 N° do registo: 4696 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐耀南個人企業主
葡文 português : AO IO NAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門漁翁街白雲花園 9 樓 D 座
登記編號 N.º do registo: 4697 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧寶容個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街萬荃大廈 3 樓 B
登記編號 N.º do registo: 4698 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃國基個人企業主
葡文 português : WONG KUOK KEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將美上校園 1 3 號 G 五樓美富新邨
登記編號 N.º do registo: 4699 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳國明個人企業主
葡文 português : CHAN KUOK MENG E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida do General Castelo Branco, 17.º andar Bloco X, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4700 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伍金雄個人企業主
葡文 português : NG KAM HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環祐漢第八街信托花園金成閣 1 7 樓 N 座
登記編號 N.º do registo: 4701 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 辛惠蓮個人企業主
葡文 português : SAN WAI LIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門飛能便度街 2 2 號
登記編號 N.º do registo: 4702 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翠麗園個人企業主
葡文 português : CHOI LAI IN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門菜園新街 5 1 號建富新邨樂富閣 1 6 樓 A D
登記編號 N.º do registo: 4703 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳偉東個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門連勝街 1 2 3 — 1 2 3 號 A 海基大廈 4 樓 B
登記編號 N.º do registo: 4704 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李華個人企業主
葡文 português : LEI WA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門士多紐拜斯大馬路 3 1 號 D 2 樓 C 座昭信大廈
登記編號 N.º do registo: 4705 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 程海彬個人企業主

葡文 português : CHENG HOI PAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路怡南大廈23樓D
登記編號 N° do registo: 4706 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李艷芳個人企業主
葡文 português : LEI IM FONG E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Silva Mendes, 19° andar "B", Edifício On Fai, em Macau
登記編號 N° do registo: 4707 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳倫騰個人企業主
葡文 português : CHAN LUN TAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔花城牡丹花園第1座15樓L
登記編號 N° do registo: 4708 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馮煜個人企業主
葡文 português : FONG IOK E.I.
自然人住所 domicílio : Pátio da Barra, n° 6, 1° andar A, em Macau
登記編號 N° do registo: 4709 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁輝個人企業主
葡文 português : LEONG FAI E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Tarrafeiro, n°. 24, r/c, em Macau
登記編號 N° do registo: 4710 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何勝光個人企業主
葡文 português : HO SENG KUONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢第八街泉碧花園第一期15樓P座
登記編號 N° do registo: 4711 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李宗平個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門下環街沙井天巷2號地下
登記編號 N° do registo: 4712 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朱德明個人企業主
葡文 português : CHU TAK MENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢樂富新邨樂民樓9樓AD座
登記編號 N° do registo: 4713 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃廣松個人企業主
葡文 português : WONG KUONG CHONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勝意樓20號D148
登記編號 N° do registo: 4714 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁財興個人企業主

葡文 português : LEONG CHOI HENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門青洲逸麗花園第五座28樓AN座
登記編號 N.º do registo: 4715 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高淑貞個人企業主
自然人住所 domicílio : Travessa de Sé, n.º. 12, 4.º andar "B", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4716 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃齊愛個人企業主
葡文 português : WONG CHAI OI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門掙匠巷黃金閣4樓B座
登記編號 N.º do registo: 4717 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莫學濂個人企業主
葡文 português : MOK HOK LIM E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Nordeste, s/n.º., Edifício Kong Wa, Bloco X, 8.º andar "B", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4718 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎淑貞個人企業主
葡文 português : LAI SUK CHING E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Ouvidor Arriaga, n.º. 70, Edifício Fortune, 27.º andar "A", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4719 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林寄榕個人企業主
葡文 português : LAM KEE YUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高士德大馬路54至56號佑美大廈五樓H座
登記編號 N.º do registo: 4720 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興旺小食個人企業主
葡文 português : HENG WONG SIO SEK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬交石街廣華新邨三座七樓C座
登記編號 N.º do registo: 4721 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鮑志興個人企業主
自然人住所 domicílio : Rua de Braganca, Fai Yuen Kinglight Garden, Bloco 3, 20.º andar "W", Taipa, Macau
登記編號 N.º do registo: 4722 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翟錦蘭個人企業主
葡文 português : CHAK KAM LAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門河江來巷成就大廈10號5樓B座
登記編號 N.º do registo: 4723 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 司徒娟個人企業主
葡文 português : SZE TO KUEN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門營地大街33C號
登記編號 N.º do registo: 4724 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 趙英權個人企業主
葡文 português : CHIO IENG KUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門白朗古將大馬路83路國豐大廈12樓H座
登記編號 N° do registo: 4725 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 異裁洋服個人企業主
葡文 português : I CHOI ALFAIATE E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門西坑街十號麗昌大廈三樓I座
登記編號 N° do registo: 4726 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊飛帆個人企業主
葡文 português : IEONG FEI FAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪高雅花園13樓E座
登記編號 N° do registo: 4727 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 霍德偉個人企業主
葡文 português : TAK WAI FOK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門公局西街12號
登記編號 N° do registo: 4728 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾英佑個人企業主
葡文 português : CHANG IENG IAO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門工匠街3至5號2樓C座
登記編號 N° do registo: 4729 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇國雄個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路廣福祥第三座十二樓V座
登記編號 N° do registo: 4730 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 達億貿易個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路89A號聯豐樓5樓I座
登記編號 N° do registo: 4731 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊椿個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門俾若翰街多寶花園萬寶閣20樓A座
登記編號 N° do registo: 4732 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳炳安個人企業主
葡文 português : CHAN PENG ON E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門台山80號利達新邨13樓J座
登記編號 N° do registo: 4733 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃文桂個人企業主
葡文 português : WONG MAN KUAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門鏡湖馬路43號5樓雄意閣B座
登記編號 N° do registo: 4734 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周炳光個人企業主
葡文 português : CHAU PENG KUONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔金利達花園第二座 10 樓 O
登記編號 N.º do registo: 4735 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林贊雄個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門道咩啤利士街萬安巷 18 號 4 樓 B 5
登記編號 N.º do registo: 4736 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉卓飛個人企業主
葡文 português : LAO CHEOK FEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環祐漢新邨看台街泉碧花園第二期 3 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 4737 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張社敬個人企業主
自然人住所 domicílio : Rua Norte do Patane, 158, r/c A, Edifício Vang Kai, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4738 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林香個人企業主
葡文 português : LAM HEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門僑樂新街容樂大廈 1 號 B 地下
登記編號 N.º do registo: 4739 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳賢亮個人企業主
葡文 português : CHAN IN LEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環永添新邨第二期十一樓 A U 座
登記編號 N.º do registo: 4740 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉榮仕個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂坊大馬路宏健大廈第六座 6 樓 B
登記編號 N.º do registo: 4741 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林若蘭個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門草堆街 89 號 B 地鋪
登記編號 N.º do registo: 4742 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宋麗萍個人企業主
葡文 português : SONG LAI PENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔廣東大馬路德福海景花園松濤閣一樓 E 座
登記編號 N.º do registo: 4743 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 容田均個人企業主
葡文 português : IONG TIN KUAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔廣東大馬路德福花園松濤閣一樓E座
登記編號 N° do registo: 4744 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林寄英個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街112號越秀花園9樓D
登記編號 N° do registo: 4745 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何誠旺個人企業主
葡文 português : HO SENG WONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街50號利華閣17樓H
登記編號 N° do registo: 4746 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李寶儀個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街112號越秀花園16樓D
登記編號 N° do registo: 4747 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曾培和個人企業主
葡文 português : CHANG PUI VO E.I.
自然人住所 domicílio : Rua da Felicidade, n° 67, r/c, em Macau
登記編號 N° do registo: 4748 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 趙樹榮個人企業主
葡文 português : CHIO SU WENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門別雞街永南大廈4樓E座
登記編號 N° do registo: 4749 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何潤波個人企業主
葡文 português : HO ION PO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布拉干薩街T24濠景花園 - 百合苑第24及26座13樓C
登記編號 N° do registo: 4750 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林湘群個人企業主
葡文 português : LAM SEONG KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門非利喇街4號鴻禧閣三樓E
登記編號 N° do registo: 4751 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍曼平個人企業主
葡文 português : LONG MAN PENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門倫斯泰特馬路帝景苑第三座4樓F
登記編號 N° do registo: 4752 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林業個人企業主
葡文 português : LAM IP E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基宏信大廈4座18樓U座
登記編號 N° do registo: 4753 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李家琪個人企業主
葡文 português : LEE, KA KI E.I.
自然人住所 domicílio : Rua de Nam Keng, Bloco 2, 5º andar "AC", Dragão de Prata, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4754 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周榮光個人企業主
葡文 português : CHAU WENG KUONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新勝街 4 2 號地下
登記編號 N.º do registo: 4755 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曹翠芳個人企業主
葡文 português : CHOU CHOI FONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新埗頭橫街 3 至 5 號通運大廈三樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 4756 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張卓輝個人企業主
葡文 português : CHEONG CHEOK FAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路 7 至 9 號南方花園 1 4 座 4 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 4757 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃挑世個人企業主
葡文 português : WONG TIO SAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門台山新城市花園第十座六樓 E 座
登記編號 N.º do registo: 4758 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祥俊小食個人企業主
葡文 português : COMIDAS CHEONG CHON E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida do General Castelo Branco, Edifício To Pou Fa Un-Choi Pou Kuok, 10º andar "L", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4759 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃慕玲個人企業主
葡文 português : WONG MOU LENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門厚望街 1 1 號美景臺五樓 I 座
登記編號 N.º do registo: 4760 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李少玲個人企業主
葡文 português : LEI SIO LENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環金海第六座 1 0 樓 E
登記編號 N.º do registo: 4761 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉劍華個人企業主
葡文 português : LAO KIM WA E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada Marginal do hipodromo, s/nº., Edifício Pou Fat Kok, 31º andar "A", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4762 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洪燦煌個人企業主
葡文 português : HONG CHAN WONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街112號越秀花園5樓A
登記編號 N° do registo: 4763 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳麗玲個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔花園街182號海洋花園紫蘭苑21樓D
登記編號 N° do registo: 4764 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 唐秀玲個人企業主
葡文 português : TONG SAO LENG E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada Noroeste da Taipa, Fl8, Flat R, Edifício ocean Graden-Chikun, Taipa, Macau
登記編號 N° do registo: 4765 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何錦源個人企業主
葡文 português : HO KAM IUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高士德華暉閣9樓G座
登記編號 N° do registo: 4766 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 于玉芬個人企業主
葡文 português : YU YUK FUN HELEN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南貴花園第四座2樓P座
登記編號 N° do registo: 4767 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 顏偉恩個人企業主
葡文 português : NGAN WAI IAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街花城利茂大廈7樓AD座
登記編號 N° do registo: 4768 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莊麗君個人企業主
葡文 português : CHONG LAI KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : Rua dos Antilheiros, n°. 1, Edifício Ka Lei Kok, 1° andar "A", em Macau
登記編號 N° do registo: 4769 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 江耀光個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街10至12號恆富大廈14樓B
登記編號 N° do registo: 4770 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 殷少國個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園桃苑F6
登記編號 N° do registo: 4771 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭國榮個人企業主

葡文 português : CHEANG KUOK WENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門羅德禮將軍街9號德華大廈2樓B
登記編號 N.º do registo: 4772 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧容娣個人企業主
葡文 português : LOU IONG TAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環看台街民安新邨第一座五樓A I
登記編號 N.º do registo: 4773 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃卓森個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸倫敦街珠光大廈北座4樓Z
登記編號 N.º do registo: 4774 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳添文個人企業主
葡文 português : NG TIM MAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路518號廣華新邨第七座9樓D
登記編號 N.º do registo: 4775 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳禮鈿個人企業主
葡文 português : CHAN LAI TIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬場大馬路寶發閣6樓G座
登記編號 N.º do registo: 4776 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃憲耀個人企業主
葡文 português : WONG HIN IO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門羅利老馬路3D號華安大廈三樓B座
登記編號 N.º do registo: 4777 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麥玉生個人企業主
葡文 português : MAK IOK SANG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門草堆街95號恆輝大廈4樓A
登記編號 N.º do registo: 4778 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 古韶基個人企業主
葡文 português : KU SIO KEI E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Conselheiro Borja, Edifício Mei Koi Weng Seng Court, Bloco 3, 19.º andar
"F", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4779 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡金爽個人企業主
葡文 português : CHOI KAM SONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環菜園路193號金泉花園銀海閣I舖
登記編號 N.º do registo: 4780 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合盛鑄造廠個人企業主

葡文 português : FÁBRICA FUNDIÇÃO HAP SENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路7號後座
登記編號 N° do registo: 4781 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡貴名個人企業主
葡文 português : CHOI KWAI MING E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門夜嘢前巷10號亞洲大廈3樓D
登記編號 N° do registo: 4782 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林添華個人企業主
葡文 português : LAM TIM WA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門羅伯莎街34號昌明花園明珠閣9樓E
登記編號 N° do registo: 4783 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新寶髮廊個人企業主
葡文 português : SALÃO CABELEIREIRO SAN POU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門柏林街翠豐閣8樓T
登記編號 N° do registo: 4784 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張達豪個人企業主
自然人住所 domicílio : Rua Bras da Rosa, n°. 34-34A, Edifício Cheong Meng Garden 3, Loja e s/l, em Macau
登記編號 N° do registo: 4785 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潘森雄個人企業主
葡文 português : PUN SAM HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海景園1座2樓G
登記編號 N° do registo: 4786 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎國榮個人企業主
葡文 português : LAI KUOK SAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門水坑尾206號婦聯大廈11樓D
登記編號 N° do registo: 4787 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嚴梅個人企業主
葡文 português : IM MUI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園正街栢惠花園第三期18樓O座
登記編號 N° do registo: 4788 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百齡堂中藥房個人企業主
葡文 português : PAK LENG TONG E.I.
英文 inglês : PAK LENG TONG
自然人住所 domicílio : 澳門大炮台斜巷信富花園4樓E座
登記編號 N° do registo: 4789 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶華樟木槓袖木傢俬廠個人企業主
葡文 português : FÁBRICA DE MOBÍLIAS POU VA E.I.
英文 inglês : POU VA FURNITURE FACTORY
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街50號利年閣19樓G
登記編號 N.º do registo: 4790 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇鉅涵個人企業主
葡文 português : SOU KOI HAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門顯榮里9號
登記編號 N.º do registo: 4791 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 石力的個人企業主
葡文 português : LADIF SHEIK E.I.
英文 inglês : LADIF SHEIK
自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街191號雅熙閣1樓C
登記編號 N.º do registo: 4792 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 趙康池個人企業主
葡文 português : CHIO HONG CHI E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada Cacilhas, s/n.º., Edifício Fu Keng Kock, 1.º andar "J", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4793 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉振光個人企業主
葡文 português : IP CHAN KUONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門媽閣巷四號永信大廈樓B
登記編號 N.º do registo: 4794 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊振中個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街27號德園大廈3樓B座
登記編號 N.º do registo: 4795 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉錦安個人企業主
葡文 português : LAO KAM ON E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門工匠里號花王堂大廈5樓C座
登記編號 N.º do registo: 4796 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳廣武個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門麻子街聯合大廈3樓E座
登記編號 N.º do registo: 4797 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃數儀個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街新益花園第五座16樓A U
登記編號 N.º do registo: 4798 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關永輝個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門大興街10—A號地鋪
登記編號 N° do registo: 4799 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳永和個人企業主
葡文 português : CHAN WENG WO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路美副新邨44號地下
登記編號 N° do registo: 4800 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃建鋒個人企業主
葡文 português : WONG KIN FONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基宏基大廈40號第二座21樓G
登記編號 N° do registo: 4801 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 胡潔梅個人企業主
葡文 português : WU, KIT MUI E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Ouvidor de Arriaga, n° 2, 5° andar "S", Edifício Kam Veng, em Macau
登記編號 N° do registo: 4802 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁鳳心個人企業主
葡文 português : LEUNG FUNG SAM E.I.
自然人住所 domicílio : Rua das Estalagens, n° 102, r/c, Edifício Tin San, em Macau
登記編號 N° do registo: 4803 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許雄森個人企業主
葡文 português : HOI HONG SAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基白朗古將軍大馬路83號國豐大廈5樓D
登記編號 N° do registo: 4804 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭妙雲個人企業主
葡文 português : CHIANG MIO WAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高士德大馬路49號珍寶大廈二樓D
登記編號 N° do registo: 4805 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 揮和工程個人企業主
葡文 português : FAI WO ENGENHARIA E.I.
英文 inglês : FAI WO ENGINEERING
自然人住所 domicílio : Rua Horta e Costa, 14-16, Hoi Hung, A1, em Macau
登記編號 N° do registo: 4806 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁顯維個人企業主
葡文 português : LEONG HIN WAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門三盞燈飛能便度街金樂大廈第三座D2
登記編號 N° do registo: 4807 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁錦強個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門如意巷建發新邨第七座地下X座
登記編號 N.º do registo: 4808 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張柯個人企業主
葡文 português : CHEONG O E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路幸運閣B座34樓L
登記編號 N.º do registo: 4809 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳志偉個人企業主
葡文 português : NG CHI WAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門炮兵里11號信煊大廈5樓C座
登記編號 N.º do registo: 4810 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇志華個人企業主
葡文 português : SOU CHI WA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門台山大明閣第一期二十樓I座
登記編號 N.º do registo: 4811 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李仁慶個人企業主
葡文 português : LEI IAN HENG E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Bocage, n.º 13, r/c A, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4812 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 甘惠顏個人企業主
葡文 português : KAM WAI NGAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭聯昌大廈169號六樓5—C
登記編號 N.º do registo: 4813 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李發權個人企業主
葡文 português : LEE FAT KUN E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada da Cacilhas, n.º 91, Bloco I, 8.º andar, Edifício Hoi Fu Fa Un, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4814 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 牛牛小食個人企業主
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDA NGAU NGAU E.I.
自然人住所 domicílio : Largo da Companhia, n.º 46, r/c, Moradia "G", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4815 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林文娟個人企業主
葡文 português : LAM MAN KUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士大馬路利添閣7樓T
登記編號 N.º do registo: 4816 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張雪卿個人企業主
葡文 português : CHEONG SUT HENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門燒灰爐街24號9樓A峰景花園
登記編號 N° do registo: 4817 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林華個人企業主
葡文 português : LAM VA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門連勝馬路20號A輝騰閣5樓B第四座
登記編號 N° do registo: 4818 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周兆培個人企業主
葡文 português : CHAO SIO PUI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門聖庇道街28號培基大廈2樓E
登記編號 N° do registo: 4819 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎全個人企業主
葡文 português : LAI CHUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路97B信業大廈5樓B
登記編號 N° do registo: 4820 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉永青個人企業主
葡文 português : IP WENG CHENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門盧九街50號義興大廈4樓A
登記編號 N° do registo: 4821 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳偉成個人企業主
葡文 português : CHAN WAI SING E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路63A地下
登記編號 N° do registo: 4822 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林錦新個人企業主
葡文 português : LAM KAM SAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門麻子街威英花園18—28號5樓F座
登記編號 N° do registo: 4823 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉耀光個人企業主
葡文 português : LAO IO KUONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街134—138號廣利大廈23樓D
登記編號 N° do registo: 4824 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳瑞歡個人企業主
葡文 português : NG SOI FUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門夜母巷10—12號地下
登記編號 N° do registo: 4825 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邱榮利個人企業主
葡文 português : IAO WENG LEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環斜路9號新益花園第一幢19樓D
登記編號 N.º do registo: 4826 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃玉眉個人企業主
葡文 português : VONG IOK MEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門天神巷10號容建大廈2樓A Travessa Anjos, n.º 10, Edifício Iong Kin, 2.º andar A, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4827 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張麗華個人企業主
葡文 português : CHEONG LAI WA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環祐漢第二街56號3樓301室 Rua 2 da Areia Preta, n.º 56, 3.º andar, apartamento 301, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4828 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金田一個人企業主
葡文 português : KAM TIN IAT E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida de Sidónio Pais, n.º 18E, Edifício Choi Va, 4.º andar "H", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4829 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁國傑個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門涼水街信發大廈10號4樓K
登記編號 N.º do registo: 4830 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 施文題個人企業主
葡文 português : SI MAN TAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門台山新城市花園第三座華輝閣19樓G
登記編號 N.º do registo: 4831 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林正平個人企業主
葡文 português : LAM CHENG PENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門南灣八角亭家辣堂街五號德新大廈二樓F座
登記編號 N.º do registo: 4832 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐陽嫻儀個人企業主
葡文 português : AO IEONG KUOK I E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Nova Patane, n.º. 22, Edifício luenSan Square, Bloco 3, 12.º andar "T", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4833 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐陽連祥個人企業主
葡文 português : AO IEONG LIN CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路廣福祥第二座6樓M
登記編號 N.º do registo: 4834 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧樹成個人企業主
葡文 português : TANG SU SENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔施督憲正街27號
登記編號 N° do registo: 4835 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林愛蓮個人企業主
葡文 português : LAM, OI LIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪金華大廈141號二樓B座
登記編號 N° do registo: 4836 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李仲燕個人企業主
葡文 português : LEI CHONG IN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門青洲福德新邨盛德樓4樓B座
登記編號 N° do registo: 4837 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張明益個人企業主
葡文 português : CHEONG MENG IEK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門十月初五街3號1樓
登記編號 N° do registo: 4838 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳成個人企業主
葡文 português : NG SENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路7至9號南方花園第十二座2樓A
登記編號 N° do registo: 4839 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李苑珊個人企業主
葡文 português : LEI UN SAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門西坑街3號5樓N
登記編號 N° do registo: 4840 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁國芝個人企業主
葡文 português : LEONG KUOK CHI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美的路主教街31號泉亨樓第一期4樓E
登記編號 N° do registo: 4841 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朱潤泉個人企業主
葡文 português : CHU ION CHUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙頭海邊街玉璽巷5號地下
登記編號 N° do registo: 4842 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇妹個人企業主
葡文 português : SOU MUI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高士德馬路5K號恆益大廈4樓B
登記編號 N° do registo: 4843 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍錦江個人企業主
葡文 português : LONG KAM KONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將馬路柏蕙花園第一座 10 樓 F
登記編號 N.º do registo: 4844 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 戚志華個人企業主
葡文 português : CHICK, CHI WAH E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Tereena, n.º. 42, r/c, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4845 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡玉燦個人企業主
葡文 português : CHOI IOK CHAN E.I.
自然人住所 domicílio : Rua Ribeira do Patane, n.º. 183, Edifício Iao Wai, 14.º andar "A", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4846 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊彩燕個人企業主
葡文 português : IEONG CHOI IN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門惠愛街 57 至 59 號愛華大廈五樓 D 座
登記編號 N.º do registo: 4847 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 簡敏儀個人企業主
葡文 português : KAN MAN YEE E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Praia Grande, n.º. 429, Edifício Praia Grande Comercial Centre, 24.º andar, Sala 2401-6, em Macau
登記編號 N.º do registo: 4848 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳少清個人企業主
葡文 português : CHAN SIO CHENG E.I.
自然人住所 domicílio : Estrada Marginal Areia Preta, s/n.º., Edifício Polytex Garden, Bloco 2, 20.º andar "I", em Macau
登記編號 N.º do registo: 4849 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 施少波個人企業主
葡文 português : SHI SHAO BO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路金海山花園第三座 10 樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 4850 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅廣源個人企業主
葡文 português : LO KUONG UN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門連勝馬路 54 A 號興盛大廈地下 A 鋪
登記編號 N.º do registo: 4851 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 符志偉個人企業主
葡文 português : FU CHI WAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸友誼大馬路中裕大廈 4 樓 H 座
登記編號 N.º do registo: 4852 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 趙焯達個人企業主
葡文 português : CHIO CHEOK KUAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士八達新村泰興樓11樓B Z (H) 座
登記編號 N° do registo: 4853 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳家傑個人企業主
葡文 português : CHAN KA KIT E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙利頭海邊新街181A至181B號雅新大廈地下F
登記編號 N° do registo: 4854 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳冠倫個人企業主
葡文 português : CHAN KUN LON E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路334號信翠大廈3樓A座
登記編號 N° do registo: 4855 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃福榮個人企業主
葡文 português : WONG FOK WENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新勝街68號輝駿閣6樓B座
登記編號 N° do registo: 4856 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳國祥個人企業主
葡文 português : CHAN KUOK CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路廣華新村第八座17樓E
登記編號 N° do registo: 4857 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 崔細女個人企業主
葡文 português : CHOI SAI NOI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路永富閣2樓B
登記編號 N° do registo: 4858 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張麗儀個人企業主
葡文 português : CHEONG LAI I E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔埃武拉街43地段新花城利盈大廈35樓I
登記編號 N° do registo: 4859 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李社源個人企業主
葡文 português : LEI SE UN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路79號新都大廈4樓F座
登記編號 N° do registo: 4860 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡玉英個人企業主
葡文 português : CHOI IOK IENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門草堆街52號
登記編號 N° do registo: 4861 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻運貿易行個人企業主
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HONG YUN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路廣華新村第九座10樓D
登記編號 N.º do registo: 4862 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃世昌個人企業主
葡文 português : WONG SAI CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街87至89號兆豐大廈5樓B
登記編號 N.º do registo: 4863 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 孫詠濤個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂坊一街30號1樓W
登記編號 N.º do registo: 4864 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧少明個人企業主
葡文 português : TANG SIO MAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門柿山哪咤廟連安園8號富賢樓大廈2樓
登記編號 N.º do registo: 4865 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳慕雄個人企業主
葡文 português : CHAN MOU HONG E.I.
英文 inglês : CHAN MOU HONG
自然人住所 domicílio : 澳門文第士街37號7樓B
登記編號 N.º do registo: 4866 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何國威個人企業主
葡文 português : HO KUOK WAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路越秀花園29樓G
登記編號 N.º do registo: 4867 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周鳳墀個人企業主
葡文 português : CHAU FONG CHI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門福隆新街69號地下
登記編號 N.º do registo: 4868 (CO)

法人商業企業主之設立 Acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世亮投資控股有限公司
葡文 português : WORLD IMAGE INVESTIMENTO E PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LIMITADA
英文 inglês : WORLD IMAGE INVESTMENT HOLDING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Travessa dos Bombeiros, n.º 7B, r/c
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 13612 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 健糖(澳門)食品貿易有限公司
葡文 português : CYBERSWEET (MACAU) IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA

英文 inglês : CYBERSWEET (MACAU) TRADING LIMITED
 法人住所 sede : Rua do Dr. Pedro José Lobo, n° 20, Edifício "Kam Loi", 1° andar "M"
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 13613 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新A B C電訊(澳門)有限公司
 葡文 português : NEW ABC - DADOS E TELECOMUNICAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : NEW ABC DATA & TELECOM (MACAU), LIMITED
 法人住所 sede : Rua da Penha, n° 5-A, r/c
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 13614 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 科淵(澳門)醫藥有限公司
 葡文 português : FO UN (MACAU) PRODUTOS FARMACÊUTICOS, LIMITADA
 英文 inglês : FO UN (MACAU) MEDICINE & PHARMACEUTICAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門嘉思欄馬路1號B富豪花園5樓D Estrada de S. Francisco, n° 1B, Edifício Millionaire Garden, 5° andar "D", em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 13615 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 大中華進出口有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO TAI CHONG WA, LIMITADA
 英文 inglês : TAI CHONG WA TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n°s 244-246, Macau Finance Centre, 11° andar IJ
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 13616 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金豐製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO KAM FUNG, LIMITADA
 英文 inglês : KAM FUNG GARMENT FACTORY, LIMITED
 法人住所 sede : Rua 5 do Bairro da Areia Preta, n° 3, Edifício Industrial Weng Fung, 4° andar "A4" e "B4", em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 13617 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 裕豐製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO PROLIFIC, LIMITADA
 英文 inglês : PROLIFIC GARMENT FACTORY, LIMITED
 法人住所 sede : Rua 5 do Bairro da Areia Preta, n° 3, Edifício Industrial Weng Fung, 1° andar "A1", em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 13618 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新利租車旅遊服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ALUGUER DE AUTOMÓVEIS SUN LEI, LIMITADA
 英文 inglês : SUN LEI RENT-A-CAR & TOURISM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, 13° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 13619 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬成電器行有限公司
葡文 português : ARTIGOS ELÉCTRICOS MAN SENG, LIMITADA
英文 inglês : MAN SENG ELECTRICAL EQUIPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 1 0 3 號地下
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 13620 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東藝貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO TUNG NGAI LIMITADA
英文 inglês : TUNG NGAI TRADING LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Venceslau de Moraes, s/n.º, Edifício Industrial Chun Foc, 4.º andar
"D", em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 13621 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 光榮貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL GLORY FIELD, LIMITADA
英文 inglês : GLORY FIELD LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, s/n.º, Edifício Finance Center, 8.º andar D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 13622 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 科建發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL FO KIN LIMITADA
英文 inglês : FO KIN ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 6 3 4 號泉鴻花園 1 3 樓 I 座 Avenida de Dr. Sun Yat Sen,
n.º 634, Edifício Chun Hung, 13.º andar-I, Taipa, Macau.
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 13624 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 菲中企業有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL PACIFIC ACE, LIMITADA
英文 inglês : PACIFIC ACE TRADING, LIMITED
法人住所 sede : Rua Leste do Mercado de S. Domingos, s/n.º, Edifício Centro Comercial "Kai Fu",
5.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 13625 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠基行進出口有限公司
葡文 português : SHENG KEE HONG - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : SHENG KEE HONG TRADING, LIMITED
法人住所 sede : Calçada do Poço, n.º 3, Edifício "Fung Cheong", 1.º andar, Apartamento "C8", em
Macau,
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 13626 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 松柏貿易有限公司
葡文 português : CYPRESS - AGÊNCIA COMERCIAL, LIMITADA
英文 inglês : CYPRESS TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 9 號, 南方工業大廈, 地下 E 舖 Avenida de Venceslau de
Moraes, n.º 229, Edifício Industrial Nam Fong, Bloco I, r/c-E, em Macau.

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 13627 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 老友記美食有限公司
葡文 português : BOM AMIGO - ESTABELECIMENTO DE COMIDAS LIMITADA
英文 inglês : BEST FRIENDS RESTAURANTS LIMITED
法人住所 sede : Rua Comandante Mata e Oliveira, n° 41D, r/c, Fase I, Edifício Kam Loi, em Macau.
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 13628 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 丹陽醫藥貿易有限公司
葡文 português : SUNRISE - MEDICAMENTOS E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : SUNRISE (MACAU) TRADING, LIMITED
法人住所 sede : Rua Central, n° 10-M, Edifício "Victory Plaza", r/c, em Macau.
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 13629 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新騰達出入口有限公司
葡文 português : SAN TANG TAT COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : SAN TANG TAT IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路426號永泰大廈4樓F座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 13630 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新威信有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL RYERSON, LIMITADA
英文 inglês : RYERSON PRODUCT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Venceslau de Moraes, n°s 205-207, Edifício Industrial Chun Fok, 9° andar letra "F"
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 13631 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 振昌進出口有限公司
葡文 português : G & C IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : G & C IMPORT & EXPORT LIMITED
法人住所 sede : Avenida Guimarães, Jardim Mei Keng, Edifício Mei Pou Kok, Bloco 2, 9° andar I
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 13632 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中華名人館有限公司
葡文 português : CLUBE DE CELEBRES CHINESES, COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : CHINESE CELEBRITY CLUB COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : Avenida do Almirante Lacerda, n°s 111-113A, Edifício Centro Comercial Wa Bao, 9° andar I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 13633 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安時國際貿易有限公司
葡文 português : AMS - AGÊNCIA COMERCIAL INTERNACIONAL, LIMITADA

英文 inglês : AMS INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞豐素街 3 4 號地下 E 舖 Rua Afonso de Albuquerque, n.º 34, r/c "F", em Macau
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 13634 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富都物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES FU TOU, LIMITADA
英文 inglês : FU TOU PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Travessa das Docas, n.º 8, Edifício Nga San, r/c
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 13635 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 汐諭國際貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE INTERNACIONAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO OCEAN WINNER, LIMITADA
英文 inglês : OCEAN WINNER INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Sacadura Cabral, n.º 12-A, r/c
資本 capital : MOP\$103.000,00
登記編號 N.º do registo: 13636 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新福康建築置業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL NEW WEALTH, LIMITADA
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, 13.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 13637 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 互聯世界澳門有限公司
葡文 português : INWORLD MACAU, COMÉRCIO ELECTRÓNICO, LIMITADA
英文 inglês : INWORLD MACAU LIMITED
法人住所 sede : Rua Formosa, Edifício "Yee Mei", n.º 21, 1.º andar "D"
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 13638 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞洲招商投資出版社一人有限公司
葡文 português : PUBLICAÇÕES COMERCIAIS E DE INVESTIMENTOS ASIA - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ASIA BUSINESS AND INVESTMENT PRESS - SOLE SHAREHOLDING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua Roma, s/n.º, Edifício Hang Kei Garden, Bloco 2, 15.º andar H
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 13639 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈科通訊(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÕES DIGITAL (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : DIGITAL COMMUNICATIONS (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 3 9 1 號怡海閣地下 A F 舖 Avenida da Amizade, n.º 391, Edifício I Hoi Kok, r/c "AF", em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 13640 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美來有限公司

葡文 português : SUNBEAN LIMITADA
 英文 inglês : SUNBEAN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街恆基花園大廈第四座A Y舖 Rua de Bruxelas, s/n°, Edifício Hang Kei Garden, Bloco 4, r/c "AY", em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 13641 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門中國製藥廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA FARMACÊUTICA MACAU CHINA, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU CHINA PHARMACEUTICAL FACTORY IMPORT E EXPORT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua Malaca, n° 172, Bloco XI, 7° andar "A"
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 13642 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新祥宇國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SAN CHEONG U INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : SAN CHEONG U INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Commercial Centre, 19° andar "E-F", em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 13643 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中華國際高科技(澳門)有限公司
 葡文 português : SINO - SOCIEDADE INTERNACIONAL DE ALTA-TECNOLOGIA (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : SINO HI-TECH INTERNATIONAL (MACAU), LIMITED
 法人住所 sede : Calçada do Poço, n° 3, Edifício "Fung Cheong", 1° andar, Apartamento "C8"
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 13644 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 惠盈進出口一人有限公司
 葡文 português : VAI YING IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO - SOCIEDADE UNIPessoal, LIMITADA
 英文 inglês : VAI YING IMPORT AND EXPORT - SOLE SHAREHOLDING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Francisco Xavier Pereira, n°s 175-175B, Edifício Industrial Chi Wo, 7° andar
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 13645 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利成行貿易有限公司
 葡文 português : LEE SHING HONG - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : LEE SHING HONG TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Luís Gonzaga Gomes, n° 136, Edifício Lei San, 13° andar "B"
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 13646 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順利達地產發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL SON LEI TAK, LIMITADA
 英文 inglês : SON LEI TAK REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n°, Edifício First International Commercial Centre, 23° andar
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 13647 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明源貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MING YUAN, LIMITADA
英文 inglês : MING YUAN TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第14區 (quarteirão) A地段保怡中心17樓F
Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/nº, quarteirão 14, lote A, Edifício Royal
Centre, 17º andar "F", em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 13648 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廿一世紀皮具有限公司
葡文 português : SÉCULO 21 COUROS, LIMITADA
英文 inglês : 21 CENTURY LEATHER COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua Nam Keng, Nova Taipa Garden, Bloco 22, 21º andar "L", Taipa, Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 13649 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊豐貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO JUNFENG, LIMITADA
英文 inglês : JUNFENG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua da Tribuna, nº 155, Edifício Nam Fai, Bloco II, 10º andar "M", em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 13650 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬事佳置業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL MAN SI KAI, LIMITADA
英文 inglês : MAN SI KAI PROPERTY INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路16號怡聯商業中心地下B Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues,
nº 16, Edifício Centro Comercial I Lun, r/c B, em Macau
資本 capital : MOP\$90.000,00
登記編號 N.º do registo: 13651 (SO)

因完成清算而消滅 Extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: HANG SENG KU MAN IAO HAN KONG SI
葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTADORIA EM INVESTIMENTOS COMERCIAIS STAR, LIMITADA
英文 inglês : STAR CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : Rua da Tribuna, nº 82C, Edifício Hong Vo Kuong Cheong, Bloco 2, 20º andar "M"
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 12406 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: WA PO - TOI KONG KAP MAO IEK IAO HAN CONG SI
葡文 português : LUSO-ORIENTE, PROMOÇÃO E COMÉRCIO, LIMITADA
英文 inglês : LUSO-ORIENTE, PROMOTION AND TRADING, LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pedro Coutinho, nº7, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 12509 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: NAO SAI LAN SAN TAK FU KUOK CHAI (OU MUN) IAO HAN CONG SI
葡文 português : IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO NEW ZEALAND SAN TAK FU INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NEW ZEALAND SAN TAK FU INTERNATIONAL (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Praceta de Venceslau de Moraes, n° 108 a 130, edifício Industrial Veng Kin, 3° andar D, em Macau.
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 11835 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: CHING SI CHI IP TAO CHI IAO HAN KONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL CHING SI, LIMITADA
 英文 inglês : CHING SI REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua das Lorchas, n° 21, r/c
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 4278 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : MARIANO - SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA
 英文 inglês : MARIANO CONSTRUCTION AND INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua Ferreira do Amaral, n° 3, r/c/
 資本 capital : MOP\$120.000,00
 登記編號 N° do registo: 6775 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : STEFAN - SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA
 英文 inglês : STEFAN CONSTRUCTION AND INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua Ferreira do Amaral, n° 3, r/c
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 5422 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : ALEXANDER - SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA
 英文 inglês : ALEXANDER CONSTRUCTION AND INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Ferreira do Amaral, n° 3, r/c
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 5460 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: YEK SON FAT CHIN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL YEK SON, LIMITADA
 英文 inglês : YEK SON INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua da Colina, n° 11 "B", edifício "Kwong Fat", r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 9993 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕豐製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO PROLIFIC, LIMITADA
 英文 inglês : PROLIFIC GARMENT FACTORY, LIMITED
 法人住所 sede : Rua 5 do Bairro da Areia Preta, n° 3, Edifício Industrial Weng Fung, 1° andar "A1", em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 13618 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: KEI TAI CONG CHENG KEI SÔT FAT CHIN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : GETEC - COMPANHIA DE ENGENHARIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO, LIMITADA
 英文 inglês : GETEC - ENGINEERING TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Calçada do Botelho, n° 2CA-2A, r/c, freguesia de Santo António, em Macau
 資本 capital : MOP\$350.000,00
 登記編號 N° do registo: 9862 (SO)

常設代表處之設立 Criação de representação permanente

商業名稱 Firma
英文 inglês : GLORY ACCESS LIMITED
法人住所 sede : Rua da Praia Grande, n.ºs 49-51A, Edifício Keng Ou, 16.º andar, em Macau.
資本 capital : MOP\$10.000,00
登記編號 N.º do registo: 13623 (SO)

法人住所之變更 Mudança de sede

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: TAK WA CHAI I TCHONG IAO HAN CONG SI
葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO PANTEX, LIMITADA
英文 inglês : PANTEX GARMENT FACTORY LIMITED
法人住所 sede : Estrada Marginal da Areia Preta, n.º 45, Edifício Industrial Centro Polytex, 1.º andar "A,B,H,I,J e K" e 2.º andar "E"
資本 capital : MOP\$1.450.000,00
登記編號 N.º do registo: 12723 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: TAI LOK FAT CHIN IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL TAI LOK, LIMITADA
英文 inglês : VERY HAPPY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街 2 1 2 號金豐大廈第二座 1 8 樓M座 Rua Luís Gonzaga Gomes, n.º 212, Edifício Kam Fung, Bloco II, 18.º andar M, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 7065 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: SIU NGAN (OU MUN) FAT CHIN IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL SILVER BILLION (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SILVER BILLION (MACAU) DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街 2 1 2 號金豐大廈第二座 1 8 樓M座 Rua Luís Gonzaga Gomes, n.º 212, Edifício Kam Fung, Bloco II, 18.º andar M, em Macau
資本 capital : MOP\$180.000,00
登記編號 N.º do registo: 7658 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 電訊(澳門)有限公司
葡文 português : TELECOM (MACAU) - MENSAGENS POR RÁDIO, LIMITADA
英文 inglês : TELECOM (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 126, Edifício "Centro Comercial I Tak", 6.º andar
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 861 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: KU TIN FAI CHE IAO HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE DE COMERCIALIZAÇÃO DE AUTOMÓVEIS ANTIGOS, LIMITADA
英文 inglês : HISTORIC MOTOR SPORTS, LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, Edifício World Trade Center, 17.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$10.000,00
登記編號 N.º do registo: 11713 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: SEONG LUN POU HIM IAO HAN CONG SI
英文 inglês : CGU INTERNATIONAL INSURANCE PLC
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 693, 13.º andar A e B, Edifício Tai Wah

資本 capital : MOP\$1,00
登記編號 N° do registo: 1607 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: HOU LEI KEI IP FAT CHIN IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO HOU LEI, LIMITADA
英文 inglês : HOU LEI DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢市場街88號地下 Rua do Mercado de Iao Hon, n° 88, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 4093 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 灑乾洗有限公司
葡文 português : LAVANDARIA IMAGEM, LIMITADA
英文 inglês : IMAGES LAUNDRY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n° 296, Edifício Tai Fung, 7° andar, apartamento 710, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 2476 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: TAN WEI TAU CHI IAO HAN CONG SI
葡文 português : TENWAYS INVESTIMENTOS E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, LIMITADA
英文 inglês : TENWAYS INVESTMENTS LIMITED
法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n° 296, 7° andar, Apartamento 710, em Macau
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 6826 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: CHI SENG MAT IP FAT CHIN IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO CHI SENG, LIMITADA
英文 inglês : GOOD FAITH PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n° 296, Edifício Tai Fung, 7° andar, apartamento 710
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N° do registo: 5112 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: HIN CHUEN KU MAN IAO HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA SYNERGY, LIMITADA
英文 inglês : SYNERGY CORPORATION LIMITED
法人住所 sede : Rua de Seng Tou, Bloco 23, 34° andar G, Edifício Nova Taipa Gardens, Taipa, Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 6635 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: WA HENG HONG HEI CHÉ LENG KIN IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE ACESSÓRIOS DE AUTOMÓVEIS WA HENG HONG, LIMITADA
法人住所 sede : Rua Ribeira do Patane, n° 50 "D" e "E", r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 5239 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: TONG FUNG SIN FUNG KAO IEK FAT CHIN MAO IEK IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO EASTERN VANGUARD, LIMITADA
英文 inglês : EASTERN VANGUARD DEVELOPMENT TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 15, 6.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 13051 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : ASIPAC CONSULTORES DE INVESTIMENTOS E GESTÃO DE IMOBILIÁRIO ÁSIA PACIFICO, LIMITADA
法人住所 sede : Avenida Doutor Mário Soares, n.º 25, 1.º andar, compartimento 13, em Macau.
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 9054 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : ANDREAS - SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA
英文 inglês : ANDREAS CONSTRUCTION AND INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 174, Centro Comercial Kuong Fat, 13.º andar-D, em Macau.
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 5459 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 時新企業有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SEASONS (IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO), LIMITADA
英文 inglês : SEASONS ENTERPRISES LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 12.º andar, "K-M", em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 8563 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 文華傢俬裝飾工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MOBILIÁRIO E DECORAÇÃO INTERIOR MOONEXTRA, LIMITADA
英文 inglês : MOONEXTRA FURNITURE AND DECORATING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício "Dynasty Plaza", 12.º andar "K-M", em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 8447 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉龍洋行有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO WELL LONG, LIMITADA
英文 inglês : WELL LONG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Beco da Barra, n.º 5, Edifício Vai Lim, r/c, em Macau.
資本 capital : MOP\$70.000,00
登記編號 N.º do registo: 9181 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱權貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SEAPOW (IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO), LIMITADA
英文 inglês : SEAPOW TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 12.º andar, "K-M", em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 12417 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈創物業代理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE FOMENTO PREDIAL PIONEER, LIMITADA
 英文 inglês : PIONEER PROPOSE REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 346, Edifício Chong Pou Chap Tuen, r/c
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 12202 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高寶德洋行澳門有限公司
 葡文 português : JACKEL PORTER - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : JACKEL PORTER TRADING MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 10302 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 合益凍肉食品有限公司
 羅馬拼音 romanização: HAP YEK TONG IOK SEK PAN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS CONGELADOS HAP YEK, LIMITADA
 英文 inglês : HAP YEK - FROZEN PRODUCTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路209號飛通大廈A座3樓C, D座及6樓A, B, C, D座 Avenida Venceslau de Moraes, n° 209, Edifício Industrial Fei Tong, Bloco A, 3° andar "C e D" e 6° andar "A, B, C e D"
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 9861 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 厚記凍肉食品有限公司
 羅馬拼音 romanização: HAO KEI TONG IOK SEK PAN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE CARNES CONGELADAS E GÉNEROS ALIMENTÍCIOS HAO KEI, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門葵字街3號A至C地下 Rua da Emenda, n° 3A, r/c, loja "C", em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 2235 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新合興投資貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SAN HAP HENG, LIMITADA
 英文 inglês : NEW HAP HENG INVESTMENT AND TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n°s 730-804, Edifício China Plaza, 18° andar "N", em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 10029 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: OU LEI SI IEONG HONG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MACAU MARITIME, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU MARITIME LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳大廈13字樓A座 Avenida da Praia Grande, n° 367, 13° andar A, Edifício Keng Ou, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 11041 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: KAM TAO SENG HOI FAT IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KAM TAO SENG, LIMITADA
 英文 inglês : KAM TAO SENG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Travessa do Comandante Mata e Oliveira, n° 13-A, r/c
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 7196 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: KAM LAI SENG HOI FAT IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KAM LAI SENG, LIMITADA
英文 inglês : KAM LAI SENG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Travessa do Comandante Mata e Oliveira, n.º 13-A, r/c
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 7195 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: UMI - SEONG MAO KUN LEI IAO HAN CONG SI
葡文 português : UMI - COMÉRCIO E GESTÃO, LIMITADA
英文 inglês : UMI - TRADING & BUSINESS MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : Rua Tomás Vieira, n.º 5EE, Edifício "Nga Ye", r/c
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 13215 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 菱峯集團投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL LENG FUNG, LIMITADA
英文 inglês : LENG FUNG DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門高地烏街 11 號德美大廈地下 F Rua de Pedro Coutinho, n.º 11, Edifício Tak Mei, r/c F, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 6363 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: TIN VA CHAP TUN IAO HAN CONG SI
葡文 português : TENWIN (GRUPO) GESTÃO DE NEGÓCIOS, PROPRIEDADES E INVESTIMENTOS PREDIAL, LIMITADA
英文 inglês : TENWIN (HOLDINGS) LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 223-225, Edifício Nam Kwong, 8.º andar, apartamento 809, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 8209 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: KUOK FUNG MAU IEK IAO HAN CONG SI
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CROCKFORT (IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO), LIMITADA
英文 inglês : CROCKFORT TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 223-225, Edifício Nam Kwong, 8.º andar, apartamento 809, em Macau
資本 capital : MOP\$3.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 2026 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 斯利達金融顧問有限公司
葡文 português : SMARTREND - CONSULTADORIA FINANCEIRA, LIMITADA
英文 inglês : SMARTREND FINANCIAL CONSULTANT LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 202A a 246, Edifício Macau Finance Centre, 5.º andar "K", em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 13474 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利成針織廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE MALHAS UNIVERSAL, LIMITADA
法人住所 sede : Istmo Ferreira do Amaral, n.ºs 101 a 105, Edifício Industrial Pacífico, r/c "A", em Macau
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 525 (SO)

所營事業之變更 Alteração do objecto

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勝生企業有限公司
 葡文 português : SENG SAN, COMÉRCIO E INDÚSTRIA, LIMITADA
 英文 inglês : SENG SAN ENTERPRISES, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Venceslau de Moraes, n.ºs 175 a 179, Edifício Industrial Kin Ip, n.º 11, 15.º andar "A"
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 12167 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 有隆行建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA IAO LONG HONG, LIMITADA
 英文 inglês : IAO LONG HONG ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua Nossa Senhora do Amparo, n.º 1, Edifício Tim Iok Kok, 1.º andar "B"
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 12761 (SO)

公司資本之變更 Alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 施美蘭物業投資發展有限公司
 葡文 português : SIMILAN ISLAND - INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO, LIMITADA
 英文 inglês : SIMILAN ISLAND - PROPERTY INVESTMENT AND DEVELOPMENT, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 3 至 7 5 號時代商業中心十七樓 1 7 0 5 室 Avenida da Praia Grande, n.ºs 73-75, Edifício Centro Comercial Si Toi, 17.º andar, apartamento 1705, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 12557 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: WAN KAO CHAI POK (OU MUN) IAO HAN CONG SI
 葡文 português : DHJ (MACAU) COMÉRCIO DE TÊXTEIS, LIMITADA
 英文 inglês : DHJ (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Venceslau de Moraes, n.ºs 179-181, edifício industrial "Keck Seng", Bloco 3, 7.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 10220 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: CHAN HUNG KONG CHENG IAU HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO IMOBILIÁRIA CHAN HUNG, LIMITADA
 英文 inglês : CHAN HUNG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173 a 177, r/c, letras "P" e "Q"
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 4886 (SO)

二零零零年三月十七日於商業及汽車登記局——局長 盧瑞祥

Conservatória dos Registos Comercial e Automóvel, aos 17 de Março de 2000.

O Conservador, *Lou Soi Cheong*.

(是項刊登費用為 MOP255,730.00)

(Custo desta publicação \$ 255 730,00)

身 份 證 明 局

公 告

茲公佈，身份證明局根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條的規定，以通過文件審閱，有限制的方式進行一般晉升開考，為填補身份證明局人員編制第一職階一高等級技術員一缺事宜，現張貼有關報考人之臨時名單於議事亭前地十八至二十號中華商業大廈四樓身份證明局之行政暨財政處。

二零零零年三月十六日於身份證明局

局長 黎英杰

(是項刊登費用為 MOP901.00)

臨 時 澳 門 市 政 局

通 告

按照二零零零年三月三日市政執委會決議，以及根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的、十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現進行審查文件形式的限制性晉升普通考試，以填補臨時澳門市政局人員編制內助理技術員職程第一職階特級助理技術員一缺，詳細說明如下：

一、種類、期限及有效期

屬限制性晉升普通考試，對象為臨時澳門市政局員工。為填補是次考試的空缺，投考申請應於本通告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十日內遞交。

二、投考條件

二·一、投考人：

凡在投考期屆滿前，符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款規定條件的本局編制內首席助理技術員，均可投考。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada e pode ser consultada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação, sita no Largo do Senado, n.ºs 18-20, edifício China Comercial, 4.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar na categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, nos termos do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 16 de Março de 2000.

O Director dos Serviços, *Lai Ieng Kit*.

(Custo desta publicação \$ 901,00)

CÂMARA MUNICIPAL DE MACAU PROVISÓRIA

Avisos

Faz-se público que, de harmonia com a deliberação camarária de 3 de Março de 2000, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico auxiliar, existente no quadro da Câmara Municipal de Macau Provisória, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e de que se especifica:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, condicionado aos funcionários da Câmara Municipal de Macau Provisória, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, para o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os técnicos auxiliares principais do quadro da Câmara Municipal de Macau Provisória que, no termo do prazo da apresentação das candidaturas, reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

二、應遞交文件：

a) 身分證明文件副本；

b) 由任職機關發出的個人記錄，其內應列明與投考相關的資料，包括過往曾擔任的職務、所屬職程及職級、聯繫性質、在公職與所屬職級的年資和考勤；

c) 履歷。

如在報名表中明確聲明a)及b)項所述文件已存入有關的個人檔案內，則豁免遞交之。

三、報考方式及地點

報考者須填寫第65/GM/99號批示附件所載的、十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第二款所指的格式七表格（印務局專印），並將之送交臨時澳門市政局行政處。

四、職務性質

助理技術員以確立或適應既定指示所規範的方法及程序為基礎，擔任技術運用的執行性職務。

五、薪俸

第一職階特級助理技術員的薪酬為十二月二十一日第86/89/M號法令附表三所載薪俸索引表的305點。

六、甄選方法

履歷分析。

七、典試委員會的組成

典試委員會組成如下：

主席：行政暨財務部代部長 Luíís Correia Gageiro

正選委員：清潔暨環保處處長 譚偉文

行政處代處長 Lúcia da Conceição Cordeiro
Dias Leão

候補委員：高級技術員 Helena Margarida Clemente Pinto
Brandão

環保暨綠化部行政科科長 João Manuel das
Neves

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

A apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) é dispensada, mediante declaração expressa na ficha de inscrição de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, anexo ao Despacho n.º 65/GM/99 (exclusivo da Imprensa Oficial) a que alude o n.º 2 do artigo 52.º do ETAPM, na redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a entregar na Divisão Administrativa da Câmara Municipal de Macau Provisória.

4. Caracterização do conteúdo funcional

O técnico auxiliar exerce funções de natureza executiva de aplicação técnica, com base no estabelecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadrados em directivas bem definidas.

5. Vencimento

O técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, vence pelo índice 305 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

É utilizada a análise curricular.

7. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Luíís Correia Gageiro, chefe dos Serviços Administrativos e Financeiros, substituto.

Vogais efectivos: Tam Vai Man, chefe da Divisão de Higiene e Protecção do Ambiente; e

Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão, chefe da Divisão Administrativa, substituta.

Vogais suplentes: Helena Margarida Clemente Pinto Brandão, técnica superior; e

João Manuel das Neves, chefe da Secção Administrativa dos SAZV.

二零零零年三月三日於臨時澳門市政局

主席 麥健智

(是項刊登費用為 MOP3,618.00)

按照二零零零年三月三日市政執委會決議，以及根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的、十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現進行審查文件形式的限制性晉升普通考試，以填補臨時澳門市政局人員編制內行政文員職程第一職階一等文員一缺，詳細說明如下：

一、種類、期限及有效期

屬限制性晉升普通考試，對象為臨時澳門市政局員工。為填補是次考試的空缺，投考申請應於本通告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十日期內遞交。

二、投考條件

二·一、投考人：

凡在投考期屆滿前，符合十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款規定條件的本局編制內二等文員，均可投考。

二·二、應遞交文件：

a) 身分證明文件副本；

b) 由任職機關發出的個人記錄，其內應列明與投考相關的資料，包括過往曾擔任的職務、所屬職程及職級、聯繫性質、在公職與所屬職級的年資和考勤；

c) 履歷。

如在報名表中明確聲明a)及b)項所述文件已存入有關的個人檔案內，則豁免遞交之。

三、報考方式及地點

報考者須填寫第65/GM/99號批示附件所載的、十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第五

Câmara Municipal de Macau Provisória, aos 3 de Março de 2000.

O Presidente, *José Luís de Sales Marques*.

(Custo desta publicação \$ 3 618,00)

Faz-se público que, de harmonia com a deliberação camarária de 3 de Março de 2000, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de primeiro-oficial, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo, existente no quadro da Câmara Municipal de Macau Provisória, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e de que se especifica:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, condicionado aos funcionários da Câmara Municipal de Macau Provisória, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, para o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os segundos-oficiais do quadro da Câmara Municipal de Macau Provisória que, no termo do prazo da apresentação das candidaturas, reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

A apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) é dispensada, mediante declaração expressa na ficha de inscrição de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, anexo ao Despacho n.º 65/GM/99 (exclusivo da

十二條第二款所指的格式七表格（印務局專印），並將之送交臨時澳門市政局行政處。

四、職務性質

行政文員負責在一般的指示下，按一定複雜程度的既定程序，在一個或多個行政工作範圍內執行職務，包括會計、人事管理、行政及財政管理、秘書職務、檔案、文書及打字等方面。

五、薪俸

第一職階一等文員的薪酬為十二月二十一日第 86/89/M 號法令附表三所載薪俸索引表的 265 點。

六、甄選方法

履歷分析。

七、典試委員會的組成

典試委員會組成如下：

主席：行政處代處長 Lúcia da Conceição Cordeiro
Dias Leão

正選委員：財務處處長 Isabel Celeste Jorge

高級技術員 Helena Margarida Clemente
Pinto Brandão

候補委員：出納科科長 Judith Maria Alves Sales
do Rosário

人事科代科長 曹慧怡

二零零零年三月三日於臨時澳門市政局

主席 麥健智

（是項刊登費用為 MOP3,738.00）

經 濟 局

通知編號 56/2000

經濟局經濟活動稽查廳廳長吳錦松著令通知下列人士，因其在不具有有效准照情況下進口屬一九九八年十二月二十一日第 59/

Imprensa Oficial) a que alude o n.º 2 do artigo 52.º do ETAPM, na redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a entregar na Divisão Administrativa da Câmara Municipal de Macau Provisória.

4. Caracterização do conteúdo funcional

O oficial administrativo exerce funções de natureza executiva, enquadradas em instruções gerais e procedimentos bem definidos, com certo grau de complexidade, relativas a uma ou mais áreas de actividade administrativa, designadamente contabilidade, pessoal, economato e património, secretaria, arquivo, expediente e dactilografia.

5. Vencimento

O primeiro-oficial, 1.º escalão, vence pelo índice 265 da tabela indicatória de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

É utilizada a análise curricular.

7. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão, chefe da Divisão Administrativa, substituta.

Vogais efectivas: Isabel Celeste Jorge, chefe da Divisão Financeira; e

Helena Margarida Clemente Pinto Brandão, técnica superior.

Vogais suplentes: Judith Maria Alves Sales do Rosário, chefe da Secção de Tesouraria; e

Tso Wai Yee, chefe da Secção de Pessoal, substituta.

Câmara Municipal de Macau Provisória, aos 3 de Março de 2000.

O Presidente, *José Luís de Sales Marques*.

(Custo desta publicação \$ 3 738,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Notificação n.º 56/2000

Ng Kam Chong, chefe do Departamento da Inspecção das Actividades Económicas, da Direcção dos Serviços de Economia, manda que sejam devidamente notificados os indivíduos abaixo indicados de que, por despacho do subdirector dos Serviços, no

98/M 號法令重新公佈之一九九五年十二月十八日第 66/95/M 號法令內之貨物，根據原經濟司副司長以被授予之權限作出的批示，決定按照上述法令第三十七條第一款之規定，把有關被扣押之貨物宣告撥歸本地區所有。有關人士若對決定不服，應於本通知刊出日起計四十五天期限內向行政法院提出司法上訴。

韋佳，持有澳門居民身份證編號 1/284185/4；處罰批示於一九九九年一月五日（違例訴訟程序編號 1025/97/IAE/SC）；

高德豪，持有澳門居民身份證編號 7/322253/1；處罰批示於一九九九年一月五日（違例訴訟程序編號 1038/97/IAE/SC）；

陳炳福，持有澳門居民身份證編號 7/423355/2；處罰批示於一九九九年一月六日（違例訴訟程序編號 1129/97/IAE/SC）；

譚仲欽，持有中國通行證編號 1814214；處罰批示於一九九九年二月八日（違例訴訟程序編號 02/98/IAE/SC）；

楊寧，持有澳門居民身份證編號 1/249399/5；處罰批示於一九九九年一月十五日（違例訴訟程序編號 32/98/IAE/SC）；

許金堆，持有澳門居民身份證編號 7/354249/0；處罰批示於一九九九年二月八日（違例訴訟程序編號 44/98/IAE/SC）；

李娜娜，持有香港居民身份證編號 P.115674 (1)；處罰批示於一九九九年二月五日（違例訴訟程序編號 60/98/IAE/SC）；

張惠華，持有澳門居民身份證編號 7/337275/7；處罰批示於一九九九年二月八日（違例訴訟程序編號 68/98/IAE/SC）；

譚小春，持有中國通行證編號 3044170；處罰批示於一九九九年二月十一日（違例訴訟程序編號 389/98/IAE/SC）；

鄭天生，持有中華人民共和國護照編號 P.1430508；處罰批示於一九九九年一月二十九日（違例訴訟程序編號 410/98/IAE/SC）；

劉美儀，持有澳門居民身份證編號 7/408000/3；處罰批示於一九九九年二月二十三日（違例訴訟程序編號 418/98/IAE/SC）；

朱連樵，持有中國通行證編號 3158247；處罰批示於一九九九年二月二十三日（違例訴訟程序編號 434/98/IAE/SC）；

陳碧君，持有澳門居民身份證編號 5/090967/0；處罰批示於一九九九年四月二十日（違例訴訟程序編號 440/98/IAE/SC）；

uso da competência delegada, foi determinada a perda a favor do Território das mercadorias apreendidas, nos termos do n.º 1 do artigo 37.º do Decreto-Lei n.º 66/95/M, de 18 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 59/98/M, de 21 de Dezembro, visto tratarem-se de produtos sujeitos ao regime de autorização prévia do mencionado diploma. Contudo, os referidos indivíduos poderão recorrer para o Tribunal Administrativo, no prazo de 45 (quarenta e cinco) dias, contados a partir da data da publicação deste anúncio:

Wai Kai, titular do BIRM n.º 1/284185/4, por despacho de 5 de Janeiro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 1025/97/IAE/SC);

Kou Tak Hou, titular do BIRM n.º 7/322253/1, por despacho de 5 de Janeiro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 1038/97/IAE/SC);

Chan Peng Fok, titular do BIRM n.º 7/423355/2, por despacho de 6 de Janeiro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 1129/97/IAE/SC);

Tam Chon Kam, titular do Salvo Conduto n.º 1814214, por despacho de 8 de Fevereiro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 02/98/IAE/SC);

Yang Ning, titular do BIRM n.º 1/249399/5, por despacho de 15 de Janeiro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 32/98/IAE/SC);

Hoi Kam Toi, titular do BIRM n.º 7/354249/0, por despacho de 8 de Fevereiro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 44/98/IAE/SC);

Li Na Na, titular do HKID n.º P.115674(1), por despacho de 5 de Fevereiro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 60/98/IAE/SC);

Cheong Wai Wa, titular do BIRM n.º 7/337275/7, por despacho de 8 de Fevereiro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 68/98/IAE/SC);

Tam Sio Chun, titular do Salvo Conduto da RPC n.º 3044170, por despacho de 11 de Fevereiro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 389/98/IAE/SC);

Zheng Tiansheng, titular do Passaporte da RPC n.º P.1430508, por despacho de 29 de Janeiro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 410/98/IAE/SC);

Lao Mei I, titular do BIRM n.º 7/408000/3, por despacho de 23 de Fevereiro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 418/98/IAE/SC);

Chu Lin Chio, titular do Salvo Conduto n.º 3158247, por despacho de 23 de Fevereiro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 434/98/IAE/SC);

Chan Pek Kuan, titular do BIRM n.º 5/090967/0, por despacho de 20 de Abril de 1999 (Processo de Transgressão n.º 440/98/IAE/SC);

梁彩鳳，持有澳門居民身份證編號1/309129/3；處罰批示於一九九九年五月十二日（違例訴訟程序編號534/98/IAE/SC）；

羅永鈺，持有中華人民共和國護照編號P.2672888；處罰批示於一九九九年五月十二日（違例訴訟程序編號536/98/IAE/SC）；

馬少明，持有中華人民共和國護照編號P.2407288；處罰批示於一九九九年五月三日（違例訴訟程序編號658/98/IAE/SC）；

陳雙美，持有澳門居民身份證編號7/429837/3；處罰批示於一九九九年五月三日（違例訴訟程序編號674/98/IAE/SC）；

余德財，持有中華人民共和國護照編號P.3277447；處罰批示於一九九九年六月一日（違例訴訟程序編號699/98/IAE/SC）；

林瑞珠，持有中華人民共和國護照編號P.2333521；處罰批示於一九九九年五月十七日（違例訴訟程序編號714/98/IAE/SC）；

陳芳雲，持有中華人民共和國護照編號P.3014954；處罰批示於一九九九年六月四日（違例訴訟程序編號774/98/IAE/SC）；

Ke Jimin，持有中華人民共和國護照編號P.3707109；處罰批示於一九九九年六月四日（違例訴訟程序編號816/98/IAE/SC）；

胡天生，持有香港居民身份證編號G.131848(8)；處罰批示於一九九九年六月四日（違例訴訟程序編號822/98/IAE/SC）；

Leonardo Dermawan，持有澳門居民身份證編號1/264434/0；處罰批示於一九九九年五月十七日（違例訴訟程序編號830/98/IAE/SC）；

歐陽瑞靄，持有中華人民共和國護照編號P.2018766；處罰批示於一九九九年六月一日（違例訴訟程序編號838/98/IAE/SC）；

余昇南，持有澳門居民身份證編號7/194481/3；處罰批示於一九九九年六月四日（違例訴訟程序編號870/98/IAE/SC）；

朱月維，持有澳門居民身份證編號7/382406/2；處罰批示於一九九九年六月一日（違例訴訟程序編號891/98/IAE/SC）；

陸健賢，持有澳門居民身份證編號7/326745/2；處罰批示於一九九九年六月一日（違例訴訟程序編號895/98/IAE/SC）；

李永慶，持有香港居民身份證編號P.568925(6)；處罰批示於一九九九年五月十三日（違例訴訟程序編號934/98/IAE/SC）；

關少嫻，持有澳門居民身份證編號7/396723/4；處罰批示於一九九九年一月二十九日（違例訴訟程序編號964/98/IAE/SC）；

Leong Choi Fong, titular do BIRM n.º 1/309129/3, por despacho de 12 de Maio de 1999 (Processo de Transgressão n.º 534/98/IAE/SC);

Luo Yongzuan, titular do Passaporte da RPC n.º P. 2672888, por despacho de 12 de Maio de 1999 (Processo de Transgressão n.º 536/98/IAE/SC);

Ma Shaoming, titular do Passaporte da RPC n.º P. 2407288, por despacho de 3 de Maio de 1999 (Processo de Transgressão n.º 658/98/IAE/SC);

Chan Seong Mei, titular do BIRM n.º 7/429837/3, por despacho de 3 de Maio de 1999 (Processo de Transgressão n.º 674/98/IAE/SC);

Yu Decai, titular do Passaporte da RPC n.º P.3277447, por despacho de 1 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 699/98/IAE/SC);

Lin Ruizhu, titular do Passaporte da RPC n.º P.2333521, por despacho de 17 de Maio de 1999 (Processo de Transgressão n.º 714/98/IAE/SC);

Chen Fangyun, titular do Passaporte da RPC n.º P.3014954, por despacho de 4 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 774/98/IAE/SC);

Ke Jimin, titular do Passaporte da RPC n.º P.3707109, por despacho de 4 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 816/98/IAE/SC);

Wu Tin Sang, titular do HKID n.º G131848(8), por despacho de 4 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 822/98/IAE/SC);

Leonardo Dermawan, titular do BIRM n.º 1/264434/0, por despacho de 17 de Maio de 1999 (Processo de Transgressão n.º 830/98/IAE/SC);

Ouyang Ruiai, titular do Passaporte da RPC n.º P.2018766, por despacho de 1 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 838/98/IAE/SC);

Iu Seng Nam, titular do BIRM n.º 7/194481/3, por despacho de 4 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 870/98/IAE/SC);

Chu Ut Wai, titular do BIRM n.º 7/382406/2, por despacho de 1 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 891/98/IAE/SC);

Lok Kin In, titular do BIRM n.º 7/326745/2, por despacho de 1 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 895/98/IAE/SC);

Lei Wing Hing, titular do HKID n.º P.568925(6), por despacho de 13 de Maio de 1999 (Processo de Transgressão n.º 934/98/IAE/SC);

Kuan Sio Han, titular do BIRM n.º 7/396723/4, por despacho de 29 de Janeiro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 964/98/IAE/SC);

曾海華，持有澳門居民身份證編號7/388952/9；處罰批示於一九九九年四月十六日（違例訴訟程序編號 23/99/IAE/SC）；

陳明儉，持有澳門居民身份證編號7/329046/2；處罰批示於一九九九年六月一日（違例訴訟程序編號 82/99/IAE/SC）；

楊永江，持有澳門居民身份證編號7/297932/1；處罰批示於一九九九年六月一日（違例訴訟程序編號 232/99/IAE/SC）；

上述之處分批示接受司法上訴。

有關此行政行為的全文可於辦公時間內到經濟活動稽查廳索取。

二零零零年二月二十九日於經濟局

經濟活動稽查廳廳長 吳錦松

（是項刊登費用為 MOP5,592.00）

通知編號 57/2000

經濟局經濟活動稽查廳廳長吳錦松著令通知下列人士，因其在不具有效准照情況下進口屬一九九八年十二月二十一日第 59/98/M 號法令重新公布之一九九五年十二月十八日第 66/95/M 號法令內之貨物，根據原經濟司司長作出的批示，決定按照上述法令第三十七條第一款之規定，把有關被扣押之貨物宣告撥歸本地區所有。有關人士若對決定不服，應於本通知刊出日起計四十五天期限內，向行政法院提出司法上訴。

林瑞娟，持有澳門居民身份證編號7/361834/0；處罰批示於一九九九年四月十六日；（違例訴訟程序編號第 595/97/IAE/SC）

鄧瑞林，持有中華人民共和國護照編號P.2841138；處罰批示於一九九九年六月三十日；（違例訴訟程序編號第 1130/97/IAE/SC）

張建德，持有香港居民身份證編號K232547（0）；處罰批示於一九九九年六月三十日；（違例訴訟程序編號第587/98/IAE/SC）

施良錠，持有澳門居民身份證編號7/355959/3；處罰批示於一九九九年六月三十日；（違例訴訟程序編號第603/98/IAE/SC及605/98/IAE/SC）

Chang Hoi Wa, titular do BIRM n.º 7/388952/9, por despacho de 16 de Abril de 1999 (Processo de Transgressão n.º 23/99/IAE/SC);

Chan Meng Kim, titular do BIRM n.º 7/329046/2, por despacho de 1 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 82/99/IAE/SC);

Leong Weng Kong, titular do BIRM n.º 7/297932/1, por despacho de 1 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 232/99/IAE/SC).

Os despachos punitivos são susceptíveis de recurso contencioso.

Os textos integrais dos actos administrativos serão fornecidos dentro das horas normais de expediente no Departamento da Inspeção das Actividades Económicas.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 29 de Fevereiro de 2000.

O Chefe do Departamento da Inspeção das Actividades Económicas, Ng Kam Chong.

(Custo desta publicação \$ 5 592,00)

Notificação n.º 57/2000

Ng Kam Chong, chefe do Departamento da Inspeção das Actividades Económicas, da Direcção dos Serviços de Economia, manda que sejam devidamente notificados os indivíduos abaixo indicados de que, por despacho da directora dos Serviços, foi determinada a perda a favor do Território das mercadorias apreendidas, nos termos do n.º 1 do artigo 37.º do Decreto-Lei n.º 66/95/M, de 18 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 59/98/M, de 21 de Dezembro, visto tratar-se de produtos sujeitos ao regime de autorização prévia do mencionado diploma. Contudo, os referidos indivíduos poderão recorrer para o Tribunal Administrativo, no prazo de 45 (quarenta e cinco) dias, contados a partir da data da publicação deste anúncio:

Lam Soi Kun, titular do BIRM n.º 71/361834/0, por despacho de 16 de Abril de 1999 (Processo de Transgressão n.º 595/97/IAE/SC);

Deng Ruilin, titular do Passaporte da RPC n.º P2841138, por despacho de 30 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 1130/97/IAE/SC);

Cheung Kin Tak, titular do HKID n.º K232547(0), por despacho de 30 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 587/98/IAE/SC);

Si Leong Teng, titular do BIRM n.º 7/355959/3, por despachos de 30 de Junho de 1999 (Processos de Transgressão n.ºs 603/98/IAE/SC e 605/98/IAE/SC);

袁巧華，持有中華人民共和國護照編號P2590363；處罰批示於一九九九年六月三十日；（違例訴訟程序編號第604/98/IAE/SC）

寧盧，持有澳門居民身份證編號5/065580/2；處罰批示於一九九九年六月三十日；（違例訴訟程序編號第606/98/IAE/SC）

郭連英，持有澳門居民身份證編號7/335153/8；處罰批示於一九九九年六月三十日；（違例訴訟程序編號第650/98/IAE/SC）

繆仲玲，持有澳門居民身份證編號7/332434/5；處罰批示於一九九九年六月三十日；（違例訴訟程序編號第711/98/IAE/SC）

鄭騷，持有澳門居民身份證編號1/287618/1；處罰批示於一九九九年六月三十日；（違例訴訟程序編號第745/98/IAE/SC）

余瑞媛，持有中華人民共和國護照編號P.1735462；處罰批示於一九九九年六月三十日；（違例訴訟程序編號第970/98/IAE/SC）

張愛國，持有澳門居民身份證編號7/426847/5；處罰批示於一九九九年七月七日；（違例訴訟程序編號第1011/98/IAE/SC）

許培旋，持有澳門居民身份證編號1/274609/5；處罰批示於一九九九年六月三十日；（違例訴訟程序編號第1071/98/IAE/SC）

洪西寮，持有中華民國護照編號M12684400；處罰批示於一九九九年七月七日；（違例訴訟程序編號第1072/98/IAE/SC）

上述之處分批示接受司法上訴。

有關此行政行為的全文可於辦公時間內到經濟活動稽查廳索取。

二零零零年三月二日於經濟局

經濟活動稽查廳廳長 吳錦松

（是項刊登費用為MOP3,024.00）

通知編號 58/2000

經濟局經濟活動稽查廳廳長吳錦松著令通知下列人士，因其在不具有效准照情況下進口屬一九九八年十二月二十一日第59/98/M號法令重新公佈之一九九五年十二月十八日第66/95/M號法令內之貨物，根據原經濟司代司長作出的批示，決定按照上述法

Yuan Qiaohua, titular do Passaporte da RPC n.º P2590363, por despacho de 30 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 604/98/IAE/SC);

Ning Lo, titular do BIRM n.º 5/065580/2, por despacho de 30 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 606/98/IAE/SC);

Kuok Lin Ieng, titular do BIRM n.º 7/335153/8, por despacho de 30 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 650/98/IAE/SC);

Mio Chong Leng, titular do BIRM n.º 7/332434/5, por despacho de 30 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 711/98/IAE/SC);

Cheang Sou, titular do BIRM n.º 1/287618/1, por despacho de 30 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 745/98/IAE/SC);

Yu Ruiyuan, titular do Passaporte da RPC n.º P1735462, por despacho de 30 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 970/98/IAE/SC);

Cheong Oi Kuok, titular do BIRM n.º 7/426847/5, por despacho de 7 de Julho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 1011/98/IAE/SC);

Hoi Pui Sun, titular do BIRM n.º 1/274609/5, por despacho de 30 de Junho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 1071/98/IAE/SC);

Hong His Liao, titular do Passaporte da Formosa n.º M12684400, por despacho de 7 de Julho de 1999 (Processo de Transgressão n.º 1072/98/IAE/SC).

Os despachos punitivos são susceptíveis de recurso contencioso.

Os textos integrais dos actos administrativos serão fornecidos dentro das horas normais de expediente no Departamento da Inspeção das Actividades Económicas.

D Direcção dos Serviços de Economia, aos 2 de Março de 2000.

O Chefe do Departamento da Inspeção das Actividades Económicas, Ng Kam Chong.

(Custo desta publicação \$ 3 024,00)

Notificação n.º 58/2000

Ng Kam Chong, chefe do Departamento da Inspeção das Actividades Económicas, da Direcção dos Serviços de Economia, manda que sejam devidamente notificados os indivíduos abaixo indicados de que, por despacho do director dos Serviços, substituto, foi determinada a perda a favor do Território das mercadorias apreendidas, nos termos do n.º 1 do artigo 37.º do Decreto-Lei n.º 66/95/M, de 18 de Dezembro, com a nova redacção

令第三十七條第一款之規定，把有關被扣押之貨物宣告撥歸本地區所有。有關人士若對決定不服，應於本通知刊出日起計四十五天期限內向行政法院提出司法上訴。

駱思偉，持有中華人民共和國護照編號3480194；處罰批示於一九九九年十月二十七日；（違例訴訟程序編號 27/99/IAE-SC）

Lo Ieng Tong，持有澳門居民身份證編號 7/435218/8，為 Agência Comercial Tong Kei Mao Iek Hong 東主；處罰批示於一九九九年十月二十七日；（違例訴訟程序編號 27/99/IAE-SC）

黃秀兵，持有中華人民共和國護照編號P. 3806325；處罰批示於一九九九年十月二十一日；（違例訴訟程序編號 314/99/IAE-SC）

林其章，持有澳門居民身份證編號7/429395/2；處罰批示於一九九九年十月二十一日；（違例訴訟程序編號 325/99/IAE-SC）

陳紅妹，持有中華人民共和國護照編號P.3275296；處罰批示於一九九九年十月二十一日（違例訴訟程序編號 341/99/IAE-SC）

陳建華，持有澳門居民身份證編號7/377094/3；處罰批示於一九九九年九月十日；（違例訴訟程序編號 464/99/IAE-SC）

上述之處分批示接受司法上訴。

有關此行政行為的全文可於辦公時間內到經濟活動稽查廳索取。

二零零零年三月三日於經濟局

經濟活動稽查廳廳長 吳錦松

（是項刊登費用為 MOP2,173.00）

dada pelo Decreto-Lei n.º 59/98/M, de 21 de Dezembro, visto tratarem-se de produtos sujeitos ao regime de autorização prévia do mencionado diploma. Contudo, os referidos indivíduos poderão recorrer para o Tribunal Administrativo, no prazo de 45 (quarenta e cinco) dias, contados a partir da data da publicação deste anúncio:

Lok Si Vai, titular do Passaporte da RPC n.º 3480194, por despacho de 27 de Outubro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 27/99/IAE-SC);

Lo Ieng Tong, titular do BIRM n.º 7/435218/8, proprietário da Agência Comercial Tong Kei Mao Iek Hong, por despacho de 27 de Outubro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 27/99/IAE-SC);

Huang Xiubing, titular do Passaporte da RPC n.º P3806325, por despacho de 21 de Outubro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 314/99/IAE-SC);

Lam Kei Cheong, titular do BIRM n.º 7/429395/2, por despacho de 21 de Outubro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 325/99/IAE-SC);

Chen Hongmei, titular do Passaporte da RPC n.º P3275296, por despacho de 21 de Outubro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 341/99/IAE-SC);

Chan Kin Wa, titular do BIRM n.º 7/377094/3, por despacho de 10 de Setembro de 1999 (Processo de Transgressão n.º 464/99/IAE-SC).

Os despachos punitivos são susceptíveis de recurso contencioso.

Os textos integrais dos actos administrativos serão fornecidos dentro das horas normais de expediente no Departamento da Inspecção das Actividades Económicas.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 3 de Março de 2000.

O Chefe do Departamento da Inspeção das Actividades Económicas, Ng Kam Chong.

(Custo desta publicação \$ 2 173,00)

財 政 局

公 告

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准《澳門公共行政工作人員通則》並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令所修改之規定，茲公布現透過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncios

Faz-se público que se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de técnico superior

以填補財政局人員編制之高級資訊技術員職程第一職階顧問高級資訊技術員壹缺。

二零零零年三月十六日於財政局

局長 艾衛立

(是項刊登費用為 MOP725.00)

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准《澳門公共行政工作人員通則》並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令所修改之規定，茲公布現透過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補財政局人員編制之翻譯員職程第一職階一等翻譯壹缺。

二零零零年三月十六日於財政局

局長 艾衛立

(是項刊登費用為 MOP725.00)

退休基金會

三十日告示

謹此公佈現有馮潔冰、鄧綺雯及鄧永權申請已故丈夫及父親鄧國鉅，其曾為衛生局第一職等第四職階衛生助理員遺下之遺屬撫恤金，如有人士認為具權利領取該項撫恤金，由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計，為期三十天，向退休基金會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零零零年三月六日於退休基金會

行政管理委員會主席 劉婉婷

(是項刊登費用為 MOP852.00)

衛生局

名單

按照二零零零年一月十九日第三期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登之通告。並根據九月二十一日第 68/92/M 號法令而

de informática assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 16 de Março de 2000.

O Director dos Serviços, *Carlos F. Ávila*.

(Custo desta publicação \$ 725,00)

Faz-se público que se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 16 de Março de 2000.

O Director dos Serviços, *Carlos F. Ávila*.

(Custo desta publicação \$ 725,00)

FUNDO DE PENSÕES

Éditos de 30 dias

Faz-se público que, tendo Fong Kit Peng, Tang I Man e Tang Weng Kun, requerido a pensão de sobrevivência, deixada pelo seu falecido marido e pai, Tang Kuok Koi, que foi auxiliar dos serviços de saúde, 4.º escalão, nível 1, dos Serviços de Saúde, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação dos presentes éditos no *Boletim Oficial*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão dos requerentes, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 6 de Março de 2000.

A Presidente do Conselho de Administração, *Winnie Lau*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Classificativa do exame final de especialidade em anatomia patológica — Decreto-Lei n.º 68/92/M, de 21 de Setembro, realiza-

進行之病理解剖科專科總評核試，其成績表已獲社會文化司司長於二零零零年三月三日確認，現公佈如下：

合格應考人：	分
黃小彥醫生	19.0
池瑞霞醫生	19.0

二零零零年三月十五日於衛生局

代局長 瞿國英

(是項刊登費用為 MOP999.00)

do nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 3, II Série, de 19 de Janeiro de 2000, homologada pelo Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, em 3 de Março de 2000:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
Dra. Wong Sio In	19,0
Dra. Thazin Hlaing, aliás Chi Sweet Har	19,0

Serviços de Saúde, aos 15 de Março de 2000.

O Director dos Serviços, substituto, *Koi Kuok Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 999,00)

旅 遊 局

名 單

旅遊局為填補旅遊局編制之翻譯人員組別第一職階一等翻譯員兩缺，經於一九九九年十月二十日第四十二期《政府公報》第二組公布以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
容玉冰	8.25
Cristina da Rosa de Sousa Meira	7.86

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零零年三月一日社會文化司司長的批示確認)

二零零零年二月十日於旅遊局

典試委員會：

主席：研究暨計劃廳廳長 司徒少嬰

委員：宣傳暨製作處處長 Alice Maria Silveiro Gomes
Martins Coelho

旅遊活動中心處長 Arnaldo Ernesto Silveiro Gomes
Martins

(是項刊登費用為 MOP1,498.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 42, II Série, de 20 de Outubro de 1999:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
Iong Ioc Peng	8,25
Cristina da Rosa de Sousa Meira	7,86

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração de Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Março de 2000).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 10 de Fevereiro de 2000.

O Júri:

Presidente: Sílvia Si Tou, chefe do Departamento de Estudos e Planeamento.

Vogais: Alice Maria Silveiro Gomes Martins Coelho, chefe da Divisão de Publicidade e Produção; e

Arnaldo Ernesto Silveiro Gomes Martins, chefe da Divisão do Centro de Actividades Turísticas.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

社會工作局

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

名單

Lista

為履行有關給予個人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，社會工作局現公佈一九九九年第四季財政資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e entidades particulares, vem o Instituto de Acção Social publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 1999:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門傷殘人士體育協會 Associação Recreativa dos Deficientes	16/12/99	9,900.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
黑沙環區協會 Associação para o Bem Comunitário do Bairro da Areia Preta	16/12/99	16,200.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	16/12/99 31/12/99	86,100.00 5,000,000.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999. 為支持開展慈善活動的津貼。 Concessão de um subsídio para promoção das actividades de beneficência.
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Quatro Pagodes» (Coloane)	16/12/99 4/11/99	7,800.00 6,800.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999. 為舉辦“中秋敬老慶團圓”及“敬老國內暢遊天”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para a realização do Festival do Bolo Lunar e organização de um passeio à China.
神召會 Associação Pentecostal da Assembleia de Deus	16/12/99	18,900.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	16/12/99	42,900.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	16/12/99 22/09/99 7/10/99	61,800.00 3,500.00 75,000.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999. 為舉辦“家庭服務工作參觀學習團”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para visita do estudo do trabalho de apoio domiciliário. 為舉辦“第十四屆敬老愛老同樂日”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade: 14.ª edição da festa para respeitar os idosos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	4/11/99	16,000.00	為慶祝國際義工日舉辦活動的津貼。 Concessão de um subsídio para comemoração do Dia Internacional para Voluntários.
	2/12/99	500.00	為舉辦老人電影專場活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar o teatro para idosos.
	31/12/99	135,000.00	為 1500 戶家庭舉辦千禧送暖行動派發禮品的津貼。 Concessão de um subsídio para a organização da actividade para 1500 famílias e a distribuição das prendas.
澳門婦女聯合會 Associação das Senhoras Democráticas de Macau	16/12/99	11,700.00	一九九九年第四季의津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	22/09/99	20,000.00	為舉辦“國際長者年耆英運動會”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade «Provas de atletismo dos idosos».
澳門義務工作者協會 Associação de Voluntários de Serviço Social de Macau	16/12/99	28,500.00	一九九九年第四季의津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	14/10/99	23,000.00	為舉辦“九九國際義工日——回歸喜悅”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para a realização da actividade «Dia Internacional dos Voluntários de Serviços Social, Alegria do Regresso».
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	16/12/99	10,200.00	一九九九年第四季의津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	4/11/99	4,300.00	為往港進行培訓活動的津貼。 Concessão de um subsídio para uma visita de estudo a Hong Kong.
	2/12/99	5,000.00	為舉辦“親子同樂日”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade intitulada «Encontro de famílias».
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	16/12/99	21,000.00	一九九九年第四季의津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
澳門社會工作人員協進會 Associação dos Assistentes Sociais de Macau	16/12/99	34,200.00	一九九九年第四季의津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	14/10/99	57,410.00	為舉辦“十五週年系列活動”的津貼。 Concessão de um subsídio para a «Realização da série de actividades em comemoração do 15.º aniversário».
	4/11/99	1,800.00	為舉辦“新世紀”義工培訓班的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma formação para voluntários sociais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門社會工作人員協進會 Associação dos Assistentes Sociais de Macau	16/12/99	3,900.00	為舉辦“青少年社會工作與實踐”講座、“了解本澳青少年夜間活動情況”和“港澳青少年工作者聚談會”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar um seminário sobre o Serviço Social na área da juventude e a sua prática e as actividades: «Conhecer as actividades nocturnas da juventude de Macau» e «Entrecâmbio de experiência entre os assistentes sociais de HK e de Macau na área de Serviço Social de Juventude».
愛心之友協進會 Associação de «Amigos da Caridade» de Macau	16/12/99	20,700.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	16/12/99	30,600.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	7/10/99	15,000.00	為賣旗籌款活動的津貼。 Concessão de um subsídio para a angariação de «Vendas de bandeirinhas».
	7/10/99	24,000.00	為舉辦“九九國際聾人節暨澳門聾人協會五週年系列活動”的津貼。 Concessão de um subsídio para ajuda das despesas a efectuar com as actividades do Festival Internacional de Surdos, cerimónia do 5.º aniversário.
	4/11/99	15,000.00	為聾人及有關工作人員進行培訓的津貼。 Concessão de um subsídio, referente à formação de funcionários e alguns deficientes auditivos.
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	16/12/99	10,500.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
利民會 Associação Richmond Fellowship de Macau	16/12/99	149,718.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
澳門街坊會聯合總會北區臨屋服務中心 Centro de Apoio aos Moradores do C.H.T. Patane da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	16/12/99	57,000.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	4/08/99	2,300.00	為舉辦“六一兒童樂繽紛園遊會暨環保母親節禮品創作比賽頒獎禮”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade «Bazar do dia mundial da criança» e cerimónia de entrega de prémios do «concurso de prendas» oferecidas à mãe feitas com materiais reciclados.
	10/09/99	1,950.00	為舉辦“中心六周年會慶”、“會員生日會暨郊遊”及“督課自修室家長會”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar as actividades: a) Comemoração do 6.º aniversário do Centro; b) Festa de aniversário dos membros e passeio; e c) Conferência-encontro dos familiares dos utentes da sala de estudo.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門循道衛理聯合教會 The Methodist Church Macau	16/12/99	12,300.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	16/12/99	9,000.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
聖安多尼——濟貧會 Pão dos Pobres de S. António (Paróquia de St.º António)	16/12/99	3,000.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
澳門明愛 Casa Ricci	16/12/99	99,000.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
美滿家庭協進會 Movimento Católico de Apoio à Família	16/12/99	78,750.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
黑沙環天主教牧民中心 Centro Pastoral da Areia Preta	16/12/99	36,000.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
工聯會托兒所 Creche da Associação Geral dos Operários	16/12/99	189,828.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
聖若翰托兒所（母親會） Creche de S. João (Obra das Mães)	16/12/99	437,379.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	31/12/99	2,792.70	為購買木櫃的津貼。 Fornecimento de um armário.
聖若翰第二托兒所 Creche de S. João (NAPE, Obra das Mães)	16/12/99	265,149.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	24/11/99	8,300.00	為購買一套音響器材的津貼。 Concessão de um subsídio para aquisição de um sistema sonoro.
庇護十二托兒所 Creche Pio XII	16/12/99	361,203.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
同善堂第二托兒所 Creche Tung Sin Tong II	16/12/99	235,773.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
若望廿三托兒所 Creche Papa João XXIII	16/12/99	387,135.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
聖瑪沙利羅慈惠中心托兒所 Infantário St.ª M. Mazzarello	16/12/99	410,478.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
同善堂第一托兒所 Infantário Tung Sin Tong I	16/12/99	347,019.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
明愛托兒所 Creche da Cáritas	16/12/99	259,623.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
伯姬達托兒所 Creche Bakita	16/12/99	76,143.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
丞仔坊眾托兒所 Creche Fong Chong (Taipa)	16/12/99	158,034.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
嘉模托兒所 Infantário N.º Sr.ª Carmo	16/12/99	111,396.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	188,260.00	為維修工程的津貼。 Concessão de um subsídio para obras de reparação.
沙梨頭坊眾托兒中心 Creche Fong Chong (Patane)	16/12/99	188,508.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
望廈托兒所 Creche de Mong-Há	16/12/99	251,874.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
筷子基托兒所 Creche do Fai Chi Kei	16/12/99	202,698.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
婦聯第一托兒所 Creche Fu Luen I — Sofil	16/12/99	356,859.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
婦聯第三托兒所 Creche Fu Luen III — Areia Preta	16/12/99	209,304.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
工聯司打口托兒所 Creche Si Tá Háu — Associação Geral dos Operários de Macau	16/12/99	139,962.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
澳門工聯會童真托兒所 Creche «O traquinas» — Associação Geral dos Operários de Macau	16/12/99	209,628.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
國際傳教證道會托兒所 Creche de Associação dos Cristãos em Acção	16/12/99	73,113.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
婦聯小海豚托兒所 Creche «O Golfinho»	16/12/99	202,284.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
小海燕托兒所 Creche «A Gaivota»	16/12/99	155,838.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
同善堂第三托兒所 Creche Tung Sin Tong III	16/12/99	109,458.60	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
梁文燕培幼院 Instituto Helen Liang	16/12/99	284,550.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	5,170.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
九澳聖約瑟宿舍 Lar de S. José Ká-Hó	16/12/99	765,876.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
九澳聖約瑟宿舍 Lar de S. José Ká-Hó	4/11/99	48,000.00	為於一九九九年十月份至二零零零年七月份舉辦一系列活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar as actividades, referente aos meses de Outubro/1999 a Julho/2000.
	16/12/99	25,410.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de subsídio de Natal aos utentes.
澳門恩慈院兒童之家 Fellowship Orphanage Macau	16/12/99	183,561.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	2,200.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de subsídio de Natal aos utentes.
望廈青年之家 Lar de Jovens de Mong Há	16/12/99	444,858.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	31,134.30	為院童繳交學雜費的津貼。 Concessão de um subsídio para pagamento de propinas das crianças.
	16/12/99	4,400.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
善牧中心 Centro de Bom Pastor	16/12/99	114,009.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	660.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
神召會青年挑戰中心 Centro Desafio Jovem da Assembleia de Deus	16/12/99	96,045.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
九澳雷鳴道主教紀念學校 Escola D. Luís Versiglia Ká-Hó-Macau	16/12/99	440,670.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	4/11/99	13,725.00	為購買新器材的津貼。 Concessão de um subsídio para aquisição de equipamentos.
	16/12/99	11,000.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
青年使命團（希望之源） Jovens com uma Missão (Berço Esperança - JOCUM)	16/12/99	204,147.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	1,760.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
青暉舍 Centro Residencial Arco-Iris	16/12/99	588,699.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	3,740.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
青年挑戰福音戒毒中心 Desafio Jovem	16/12/99	66,825.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
基督教新生命團契 Confraternidade Cristã Vida Nova em Macau	16/12/99	134,259.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	4/11/99	5,000.00	為維修費用的津貼。 Concessão de um subsídio para reparação do centro de alojamento da referida confraternidade.
	18/11/99	4,000.00	為舉辦“冬至暨聖誕聯歡晚會”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para a realização de uma Festa de Natal da referida confraternidade.
伯大尼安老院 Asilo Betânia	16/12/99	1,051,407.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	19,080.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
仁慈堂安老院 Lar N.ª Sr.ª da Misericórdia	16/12/99	156,606.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	2,280.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
仁慈堂婆仔屋 Albergue da St.ª Casa da Misericórdia	16/12/99	192,066.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	4,080.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
聖方濟各安老院 Lar de São Francisco de Xavier	16/12/99	335,109.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	7,320.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
聖母安老院 Asilo St.ª Maria	16/12/99	976,137.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	20,760.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
嘉模安老院 Asilo do Carmo	16/12/99	464,859.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	6,360.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
瑪大肋納安老院 Instituto Canossiano (Asilo Vila Madalena - Coloane)	16/12/99	390,306.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	11,280.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
	16/12/99	38,500.00	為購買儀器的津貼。 Concessão de um subsídio para aquisição de materiais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
羅必信夫人大廈老人宿舍 Residência para Idosos-Edif. D. Angélica Lopes dos Santos	16/12/99	64,125.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	7,920.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
嘉翠麗社屋中心 Residência para Idosos-Edif. D. Julieta Nobre de Carvalho	16/12/99	44,250.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	13,440.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
母親會老人院 Lar de Idosos da Obra das Mães	16/12/99	297,216.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	2,760.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
澳門街坊會聯合總會北區臨屋老人宿舍 Residência do C.H.T. de Patane da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	16/12/99	64,125.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	21,240.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
松柏之家 Centro de Dia Chong Pak Chi Ká	16/12/99	175,824.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	7/10/99	5,600.00	為維修石油氣爐的津貼。 Concessão de um subsídio para reparação de gás fogão.
	16/12/99	6,400.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
工聯會望廈老人中心 Centro de Dia de Mong-Há da Associação Geral dos Operários	16/12/99	489,469.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	12,640.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
海傍老人中心 Centro de Dia do Porto Interior	16/12/99	401,824.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	11,680.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
青洲老人中心 Centro de Dia da Ilha Verde	16/12/99	568,620.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	14,440.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
澳門街坊會聯合總會老人服務中心 Centro de Apoio aos Idosos-União Geral das Associações dos Moradores de Macau	16/12/99	112,035.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會老人服務中心 Centro de Apoio aos Idosos-União Geral das Associações dos Moradores de Macau	4/11/99	3,600.00	為舉辦“耆英廣州歡樂遊”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar a viagem da China para os idosos.
嘉翠麗老人社屋服務中心 Centro de Dia da Residência D. Julieta Nobre de Carvalho	16/12/99	151,410.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	11,280.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
康暉長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Longevidade	16/12/99	521,763.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	11,720.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
澳門街坊聯合總會望廈社區中心 Centro Comunitário de Mong Há-União Geral das Associações dos Moradores de Macau	16/12/99	174,735.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
祐漢社區中心 Centro Comunitário de Iao Hon	16/12/99	201,423.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
街坊聯合總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	16/12/99	145,209.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
澳門工會聯合總會台山社區中心 Centro Comunitário T. Barbosa da Ass. Geral dos Operários de Macau	16/12/99	207,297.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
白鴿巢聖公會社區中心 Centro de Serviços Sociais S.K.H. Camões	16/12/99	30,000.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
澳門明愛——生命線輔導中心 «Hotline» da Cáritas	16/12/99	91,260.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
明愛中心家庭服務部 Centro de Apoio à Família-Casa Ricci	16/12/99	137,250.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio à Família-União Geral das Associações dos Moradores	16/12/99	53,667.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	2/09/99	1,500.00	為舉辦“育苗盃少兒歌唱比賽”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade sobre concurso de canto das crianças.
	4/11/99	5,500.00	為舉辦“親子家庭日”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade: «Encontro das famílias».
	4/11/99	2,300.00	為舉辦“慶祝中心成立一周年”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade: «Festa nocturna do 1.º aniversário do Centro de Apoio às Famílias».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio à Família-União Geral das Associações dos Moradores	14/10/99	1,200.00	為舉辦“義工探訪及參觀”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para a realização de uma actividade intitulada «Visita dos voluntários».
	31/12/99	3,000.00	為舉辦“聖誕樂天倫”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para a organização da actividade para a festa do Natal.
澳門街坊會聯合總會新移民綜合服務 Projecto de Apoio Social para Famílias Imigrantes União Geral das Associações dos Moradores	16/12/99	58,875.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
青松頤康中心 Centro de Convívio Cheng Chong	16/12/99	57,024.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	6,400.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
街坊總會頤康中心 Centro de Convívio I Hong (Centro de Laser e Recreação dos Anciãos)	16/12/99	57,024.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	6,400.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
黑沙環頤康中心 Centro Convívio da Areia Preta	16/12/99	79,239.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	6,400.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
南區四會頤康中心 Centro de Convívio Macau Sul	16/12/99	49,929.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
提柯坊會頤康中心 Centro Convívio Tai O I Hong	16/12/99	48,510.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	4,000.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
恩耆中心 Centro de Convívio Yan Kei	16/12/99	60,147.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	7,280.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
聖安多尼堂頤老之家 Casa dos Anciãos da Paróquia de St.º António	16/12/99	107,751.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	10/12/99	5,000.00	為參與“第十九屆全港老人舞蹈節”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para a participação no «19.º Festival de Dança de Hong Kong».
	16/12/99	9,600.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
下環坊會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação da Associação dos Residentes do Bairro da Praia do Manduco	16/12/99	48,510.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	4,000.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
崗頂明愛老人中心 Centro de Convívio Casa Ricci	16/12/99	94,128.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	5,760.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
望廈坊會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Mong-Há	16/12/99	57,024.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	6,400.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
巴波沙區街坊互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Beneficên- cia e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Artur Tamagnini Barbosa	16/12/99	57,024.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	6,400.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
沙梨頭坊眾互助會耆康中心 Centro de Lazer e Recreio para Terceira Idade da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane Macau	16/12/99	54,186.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	5,600.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
金黃歲月耆英社 Centro Convívio Clube da 3.ª Idade da Igreja N.ª Sr.ª Fátima	16/12/99	76,401.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	5,600.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
新橋區街坊互助會頤康中心 Centro de convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro San Kio	16/12/99	57,024.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	6,400.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
馬、黑、祐坊會頤康中心 Centro de Convívio de Associação de Beneficên- cia e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro do Antigo Hipódromo, Bairro Areia Preta e Iao Hon	16/12/99	51,348.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	4,800.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
康年之家 Centro de Convívio «Hong Nin Chi Ká» (Ou Mun Choi Nong Hap Kuan Se)	16/12/99	57,024.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
康年之家 Centro de Convívio «Hong Nin Chi Ká» (Ou Mun Choi Nong Hap Kuan Se)	16/12/99	6,400.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
氹仔松柏之家 Centro de Convívio «Casa dos Pinheiros» da Taipa	16/12/99	57,024.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	6,400.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
青洲坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio «Ilha Verde I Hong»	16/12/99	51,348.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	4/11/99	1,500.00	為舉辦“頤康中心成立四周年”聯歡茶會的津貼。 Concessão de um subsídio para a realização de «Festa do 4.º aniversário do Centro de Convívio da Ilha Verde».
	10/12/99	5,100.00	為購置一套電腦的津貼。 Concessão de um subsídio para comprar um computador com impressora.
	16/12/99	4,800.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
澳門三巴門坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	16/12/99	45,105.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	4/11/99	2,000.00	為舉辦“聖誕相聚樂洋洋”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade: «Convívio de Natal cheio de alegria».
澳門海島市居民群益會 Centro de Convívio da Associação dos Habi- tantes das Ilhas Kuan Iek	16/12/99	52,767.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	2/12/99	4,000.00	為舉辦“群益會九九年敬老日”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar a Festa de Respeitar os Idosos 99.
	16/12/99	5,200.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
澳門街坊會聯合總會北區臨屋頤康中心 Centro de Convívio do C.H.T. de Patane da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	16/12/99	62,700.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	7/10/99	2,000.00	為舉辦長者攝影及郊遊樂活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar actividade e viagem de fotografia para idosos.
聖類斯公撒格之家 Lar São Luís Gonzaga	16/12/99	1,562,913.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	2,000.00	為舉辦慶祝聖誕節活動的津貼。 Concessão de um subsídio para realizar uma festa de Natal.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖類斯公撒格之家 Lar São Luís Gonzaga	16/12/99	29,400.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
聖瑪嘉烈達中心 Centro de St.ª Margarida	16/12/99	537,987.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	9,450.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
主教山兒童中心 Lar N.ª Sr.ª da Penha	16/12/99	210,612.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	3,450.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
聖路濟亞中心 Centro de St.ª Lúcia — Ká Hó	16/12/99	494,418.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	16/12/99	7,200.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
	31/12/99	9,992.00	為購置傳聲器的津貼。 Concessão de um subsídio para aquisição de um microfone para o referido Centro.
	18/11/99	6,806.00	為購買輪椅的津貼。 Fornecimento de cadeiras de rodas.
澳門盲人重建中心 Centro de Reabilitação de Cegos	16/12/99	59,913.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
啟智中心 Centro de Desenvolvimento Infantil — «Kai Chi»	16/12/99	252,006.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
傷殘人士庇護工場 Centro Apoio Social Oficina Trabalho Protegido p/Deficientes	16/12/99	261,687.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
主教山兒童日托中心 Centro de Dia N. Sr.ª da Penha	16/12/99	119,910.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
啟能中心 Centro de Apoio Vocacional	16/12/99	140,721.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
啟健中心 Centro de Desenvolvimento Infantil — «Kai Kin»	16/12/99	149,346.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
曙光中心 Centro «O Amanhecer»	16/12/99	157,503.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
啟聰中心（澳門聾人協會） Centro Precoce para Surdos (Associação de Surdos de Macau «B»)	16/12/99	56,157.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
曉光中心 Centro de Dia «A Madrugada»	16/12/99	200,634.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	4/11/99	10,654.00	為往港進行培訓活動的津貼。 Concessão de um subsídio para uma visita de estudo a Hong Kong.
	16/12/99	3,500.00	為購買清潔花園物品之費用。 Aquisição de material para jardinagem.
旭日中心 Centro de Dia «Alvorada»	16/12/99	232,599.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
弱智人士職業培訓中心 Centro de Formação Profissional para Deficientes Mentais	16/12/99	157,503.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	18/11/99	2,000.00	為舉辦“慶祝成立三周年暨第二屆畢業典禮”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para a organização «Open Day» do 3.º aniversário e 2.ª graduação de 7 formandos, no dia 28/11/99.
聾人服務中心 Centro de Apoio Social para Surdos	16/12/99	134,724.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
澳門露宿者中心 Centro de Acolhimento para Desalojados	16/12/99	207,606.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
聖公會澳門社會服務處——黑沙灣青少年發展中心 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau — Centro de Desenvolvimento Juvenil da Areia Preta	16/12/99	111,416.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
母親會頤康中心 Centro de Convívio da Obra das Mães	16/12/99	101,868.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
	18/11/99	14,265.00	為購買運動健身器材的津貼。 Concessão de um subsídio para comprar as máquinas ginásticas.
	16/12/99	5,600.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
澳門利民會利民坊（職業培訓中心） Loja do Canto (Centro da Formação Profissional)	16/12/99	216,135.00	一九九九年第四季的津貼。 Concessão de subsídio no 4.º trimestre de 1999.
澳門明愛 Caritas de Macau	22/09/99	20,000.00	為舉辦世界弱能日活動的津貼。 Concessão de um subsídio para a actividade do Dia Mundial do Deficiente.
	22/09/99	2,000.00	為舉辦“耆青競投嘉年華”的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade «Festival de Idosos e Jovens».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門明愛 Caritas de Macau	2/09/99	2,700.00	為舉辦明愛生命線推廣日之“關懷及聆聽身邊人”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade: Dia de divulgação de actividades desenvolvidas pela «Linha Telefónica da Cáritas» — «Escuta as vozes das pessoas à sua volta».
	24/11/99	5,000.00	為舉辦“第三屆藝術作品慈善展”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar actividade de 3.ª exibição de caridade de artesanato.
	31/12/99	10,000,000.00	為重建聖瑪嘉烈院舍及修葺其他社會設施的津貼。 Concessão de um subsídio para as obras de reconstrução do Asilo de Santa Margarida e de remodelação de outros equipamentos sociais.
下環區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, abrangendo a Rua da Praia do Manduco	7/10/99	2,000.00	為舉辦“九九迎回歸西望洋環山行”活動的津貼。 Concessão de um subsídio referente a Actividade da Comemoração do ano/99.
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	16/12/99	5,500.00	為舉辦慈善綜合活動租借音響器材的津貼。 Concessão de um subsídio para o aluguer do sistema de som para Concerto de Bandas Juvenis.
澳門工聯健頤長者服務中心 Centro de Convívio Vivacidade da Associação Geral dos Operários de Macau	2/12/99	764.40	為購買材料及配件的津貼。 Concessão de um subsídio para fornecimento de matérias-primas e subsidiárias.
澳門傷殘人士服務協進會 Associação de Apoio aos Deficientes de Macau	26/11/99	3,000.00	為籌募活動經費的津貼。 Concessão de um subsídio para apoio ao programa de angariação de fundos.
雷鳴道工業訓練中心 Centro de Formação Profissional D. Luís Versiglia	9/11/99	67,000.00	為津貼該中心由九九年十月至二零零零年九月之運作費用。 Concessão de um subsídio para ministrar cursos de formação profissional, referente aos meses de Outubro/99 a Setembro/2000.
美亞市場傳達顧問有限公司 CESL Asia-Investments & Services, Limited	22/09/99	25,000.00	為提供京劇表演予長者的津貼。 Concessão de um subsídio para a compra de bilhetes aos idosos para operário.
南區新馬路、板營爐石塘、福隆坊眾互助會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação das Associações dos Moradores da Zona Sul de Macau	2/12/99	1,300.00	為舉辦“九九迎回歸、珠澳聯誼敬老長青”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade «Convívio dos Idosos de Zhuhai e Macau».
	16/12/99	4,400.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
澳門三巴門坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	19/10/99	500.00	為舉辦“耆英廚藝大比拼”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para a realização de uma actividade intitulada «Concurso de cozinha dos idosos».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門三巴門坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	16/12/99	3,040.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio de Natal aos utentes.
澳門鮑思高工業學校同學會 Centro dos Antigos Alunos do Colégio D. Bosco de Macau	24/11/99	5,000.00	為聖誕節的津貼。 Concessão de um subsídio para realizar uma festa de Natal dos filhos dos antigos alunos.
澳門青洲坊眾互助會 Associação de Beneficência Mútua dos Mora- dores do Bairro da Ilha Verde	24/11/99	7,000.00	為舉辦“家居安全同樂日”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para a realização de uma festa de confraternização intitulada «Convívio Segurança Domiciliária».
澳門沙梨頭坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane de Macau	19/10/99	3,300.00	為舉辦“萬家歡樂賀土地寶誕”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para a realização de activida- de «Festa de convívio para os idosos celebrarem a Festa de Deus da Feira».
澳門氹仔坊眾聯誼會 Associação de Moradores da Taipa	4/11/99	6,000.00	為舉辦“敬老聯歡茶會”、“千歲宴”及“旅遊澳門名 勝”一系列活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar as actividades: Festa de convívio dos idosos-gratuita, refeição dos idosos- -gratuita e passeio dentro da cidade.
澳門青少年犯罪研究學會 The Macau Juvenile Delinquency Research Society	21/01/99	50,000.00	為出版“青少年違法及藥物濫用防治對策學術研討會論 文集”的津貼。 Concessão de um subsídio para publicação sob o título genérico de «Estratégias para a Prevenção do Controlo da Delinquência Juvenil e Abuso de Drogas nas duas mar- gens do Delta e nas quatro Regiões».
澳門童軍總會 Associação de Escoteiros de Macau	2/12/99	500.00	為慶祝成立十六週年贊助獎品的津貼。 Concessão de um subsídio para prenda na actividade do 16.º aniversário.
歐漢琛慈善會 Associação de Beneficência Au Hon Sam	14/10/99	3,500.00	為舉辦“敬老愛老聯歡餐會”活動的津貼。 Concessão de um subsídio referente à «Festa amar e res- peitar os idosos».
國際聯密佛教慈航會——澳門 Universal Buddhist Merciful Society — Macau	4/11/99	3,100.00	為舉辦“寧養與善終服務”參觀學習團活動的津貼。 Concessão de um subsídio para visita de estudo deno- minada por «Neng leong» e serviço de apoio a doentes em fase terminal.
台山坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mú- tua dos Moradores do Bairro Artur Tamagnini Barbosa	16/12/99	2,000.00	為舉辦“賀聖誕、迎回歸、青少年攜手創明天”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para a realização de uma festa de Natal e o retorno da soberania todos e jovem a cami- nho da construção de um novo futuro.
澳門新口岸區坊眾聯誼會 Associação dos Moradores da Zona do Porto Exterior (Macau)	19/10/99	3,200.00	為舉辦“九九敬老曲藝專場聯歡會”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para a realização de uma festa de confraternização com espectáculo de Ópera Cantonense.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門警務人員協會 Associação de Agentes Policiais de Macau	25/06/99 10/08/99	60,000.00 45,000.00	為舉辦“濠江北斗星計劃”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar a actividade de delinquência juvenil. 為舉辦“飛鷹計劃”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade «Plano de Águia».
仁慈堂 A Santa Casa da Misericórdia de Macau	31/12/99	10,000,000.00	為落實發展社會工作項目的津貼。 Concessão de um subsídio para a consolidação e desenvolvimento dos seus programas de acção social.
鮑思高慈幼會 Salesianos de Dom Bosco	31/12/99	5,000,000.00	為興建九澳少年營舍及培育中心工程的津貼。 Concessão de um subsídio para obras de Ká Hó.
澳門街坊會聯合總會氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	31/12/99	363,084.10	為裝修及購置音響設備費用的津貼。 Concessão de um subsídio para a reparação e aquisição de equipamentos sonoros.
澳門更新互助聯誼會 Associação Renovação e Apoio Mútuo de Macau	7/10/99	7,500.00	為開辦該會費用的津貼。 Concessão de um subsídio para criação de grupo de auto-ajuda.
澳門街坊會聯合總會離島辦事處 Secretaria das Ilhas da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	31/12/99	2,550.00	為舉辦“認識大自然、愛護大自然”環保義工培訓活動的津貼。 Concessão de um subsídio para realizar a actividade «Conhecer a natureza, proteger a natureza».
新橋區坊眾互助會（澳門） Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro «San Kio»	4/11/99	3,600.00	為舉辦“敬老千歲宴”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar a festa de confraternização em honra dos idosos.

二零零零年三月七日於社會工作局——局長 葉炳權

Instituto de Acção Social, aos 7 de Março de 2000.

O Presidente do Instituto, Ip Peng Kin.

（是項刊登費用為 MOP35,904.00）

(Custo desta publicação \$ 35 904,00)

體 育 發 展 局

公 告

茲通知根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補本局人員編制之下列空缺：

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncios

Faz-se público que se acham abertos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal do Instituto do Desporto:

第一職階一等技術員一缺；

第一職階一等翻譯員一缺；

第一職階一等助理技術員兩缺；

第一職階二等文員兩缺。

上述開考的通告現張貼於羅理基博士大馬路綜藝館一座四樓體育發展局之行政暨財政處。凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定的條件的本局編制之公務員，自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

二零零零年三月十三日於體育發展局

局長 蕭威利

(是項刊登費用為 MOP1,429.00)

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão;

Dois lugares de técnico auxiliar de 1.ª classe, 1.º escalão;

Dois lugares de segundo-oficial, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, edifício Fórum, bloco 1, 4.º andar. Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial*.

Instituto do Desporto, aos 13 de Março de 2000.

O Presidente do Instituto, *Manuel Silvério*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

澳門運動場練習場更換人造草地及維修底層土地承包工程

底價：不設底價

臨時押標銀：澳門幣二十萬元正

參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊之人士

交標地點、日期及時間：

地點：體育發展局接待處，羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四字樓

截止日期及時間：二零零零年四月十一日（星期二）下午五時正

開標地點、日期及時間：

地點：體育發展局，羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四字樓

日期及時間：二零零零年四月十二日（星期三）上午九時三十分

查閱案卷地點：體育發展局，羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四字樓

«Empreitada de substituição da relva sintética do campo de treino do estádio de Macau e reparação do seu subsolo»

Preço base: não há.

Caução provisória: MOP 200 000,00.

Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade da execução das obras.

Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: expediente do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, edifício Complementar, bloco 1, 4.º andar.

Dia e hora limite: dia 11 de Abril de 2000 (3.ª feira), às 17,00 horas.

Local, dia e hora do acto público:

Local: sede do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, edifício Complementar, bloco 1, 4.º andar.

Dia e hora limite: dia 12 de Abril de 2000 (4.ª feira), às 9,30 horas.

Local, dia e hora para exame do processo:

Local: sede do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, edifício Complementar, bloco 1, 4.º andar.

時間：辦公時間內

二零零零年三月十四日於體育發展局

局長 蕭威利

(是項刊登費用為 MOP1,635.00)

旅遊學院

名單

本學院為填補人員編制第一職階一等高級技術員三缺，經於二零零零年三月一日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

1. 朱振榮；
2. 甄美娟；
3. 林英傑。

根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零零零年三月十五日於旅遊學院

典試委員會：

主席：夏文迪

委員：黃竹君

羅天蘭

(是項刊登費用為 MOP1,361.00)

地球物理暨氣象局

公告

本局為填補人員編制內之以下空缺，分別經於二零零零年二月九日第六期及二零零零年三月一日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登有關以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考之公告，現根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的並經

Horário: horário de expediente.

Instituto do Desporto, aos 14 de Março de 2000.

O Presidente do Instituto, *Manuel Silvério*.

(Custo desta publicação \$ 1 635,00)

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Lista

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2000:

Candidatos admitidos:

1. Chu Chan Weng;
2. Ian Mei Kun; e
3. Lam Ieng Kit.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Instituto de Formação Turística, aos 15 de Março de 2000.

O Júri:

Presidente: Luís A.C.C. Herédia.

Vogais: Vong Chuk Kwan; e

Diamantina L.R.S. Coimbra.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncio

Torna-se público que se encontram afixadas, no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, s/n, Taipa Grande, Taipa, as listas provisórias dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal destes Serviços, cujos anúncios dos avisos de abertura foram publicados nos *Boletins Oficiais* da Região Administrativa Especial de Macau n.ºs 6 e 9, II Série, de 9 de

十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，張貼其准考人臨時名單於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局之告示板上以供查閱：

第一職階首席高級氣象技術員四缺及

第一職階首席技術輔導員兩缺。

根據上述通則第五十七條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

二零零零年三月十六日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 MOP1,253.00)

Fevereiro e de 1 de Março de 2000, respectivamente, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Quatro lugares de meteorologista principal, 1.º escalão; e

Dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

As referidas listas são consideradas definitivas ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 16 de Março de 2000.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

法院公告及其他公告 ANÚNCIOS JUDICIAIS E OUTROS

澳門土木工程實驗室

股東會議開會通告

敬告澳門土木工程實驗室之各股東週知，根據公司章程第十七條，現定於二零零零年三月三十一日下午四時於本澳大堂巷30號舉行股東大會。

本次會議議程：

審查及確認一九九九年之業績報告及帳目。

倘若於上述指定時間內未有半數以上之股東參加，則按照公司章程之第十八條第二項規條，將會議時間延遲一小時，日期及地點以上述指定資料為準。

二零零零年三月十六日於澳門

董事局 林路易——安棟樑——區秉光

número trinta, pelas dezasseis horas do dia trinta e um de Março de dois mil, com a seguinte ordem de trabalhos:

Ponto único: Discussão e votação do relatório anual e contas de mil novecentos e noventa e nove.

Em caso de falta de quórum, a Assembleia Geral reúne-se uma hora depois, em segunda convocatória, nos termos do número dois do artigo décimo oitavo, considerando-se validamente constituída qualquer que seja o número de sócios presentes e o património associativo representado.

Macau, aos dezasseis de Março de dois mil.
— A Direcção, *Luís Manuel Nolasco Lamas*
— *João Manuel Costa Antunes* — *Ao Peng Kong*.

(是項刊登費用為 MOP627.00)

(Custo desta publicação \$ 627,00)

澳門屠宰場有限公司

召開年度股東大會

茲據不具名有限公司澳門屠宰場有限公司章程第十四條，本大會主席茲通知全體股東，定於二零零零年三月三十日下午三時，在澳門屠宰場有限公司總址舉行全體股東大會（商業登記號碼：2104），議程如下：

1. 通過一九九九年董事會主席監事會報告會計結算。

2. 其它與公司相關的事宜。

澳門屠宰場有限公司

二零零零年三月九日

股東大會主席

中國建築工程（澳門）有限公司
謹啟

MATADOURO DE MACAU, S.A.R.L.

Convocatória

Nos termos do parágrafo primeiro do artigo décimo quarto dos estatutos da sociedade anónima de responsabilidade limitada, denominada «Matadouro de Macau, S.A.R.L.», convoco a Assembleia Geral para reunir, no dia trinta de Março de dois mil, pelas quinze horas, na sede social, edifício Matadouro de Macau, matriculada sob o número dois mil cento e quatro, sita na Estrada Marginal da Ilha Verde, com a seguinte:

Ordem de trabalho

1. Deliberar sobre o balanço, as contas, o relatório do Conselho de Administração e o

LABORATÓRIO DE ENGENHARIA CIVIL DE MACAU — LECM

Convocatória

Nos termos do artigo décimo sétimo dos Estatutos do «Laboratório de Engenharia Civil de Macau — LECM», convoca-se a Assembleia Geral para uma reunião extraordinária, na sede do LECM, Rua da Sé,

parecer do Conselho Fiscal, relativos ao exercício de mil novecentos e noventa e nove.

2. Outras deliberações de interesse para a Sociedade.

Macau, aos oito de Março de dois mil. — O Presidente da Mesa da Assembleia Geral, Companhia de Construções e Engenharia da China (Macau), Limitada, representada por *Liu Qun Ying*.

(是項刊登費用為MOP666.00)

(Custo desta publicação \$ 666,00)

BANCO TOTTA ÁSIA, S.A.

Assembleia Geral

Aviso convocatório

É convocada a Assembleia Geral do «Banco Totta Ásia, S.A.» que se realizará no dia trinta e um de Março de dois mil, às onze horas, na sede social, com a seguinte ordem de trabalho:

Um. Deliberar sobre as contas e o relatório da Administração, referentes ao exercício findo de mil novecentos e noventa e nove.

Dois. Deliberar sobre a aplicação de resultados.

Três. Deliberar sobre as alterações a afectar nos órgãos sociais.

Quatro. Deliberar sobre a atribuição dos poderes da Comissão Executiva.

Cinco. Outros assuntos de interesse para a Sociedade.

Macau, aos dezasseis de Março de dois mil. — O Administrador-delegado, *Carlos de Castro*.

(是項刊登費用為MOP343.00)

(Custo desta publicação \$ 343,00)



SOCIÉDADE FINANCEIRA PARA O DESENVOLVIMENTO DE MACAU, S.A.R.L.

Balancete do razão geral em 31 de Dezembro de 1999*(Antes de encerramento)*

Código	Designação das Contas	Saldo Devedor	Saldo Credor
10	Caixa	1.000,00	-
14	Do/Inst. Crédito no Território	133.032,37	-
15	Do/Inst. Crédito no Estrangeiro	670,89	-
20	Crédito Concedido	56.722.934,73	-
21	Apl. Inst. Crédito no Território	5.123.229,07	-
22	Apl. Inst. Crédito no Estrangeiro	-	-
28	Devedores	115,67	-
32	Rec. Inst. Crédito no Território	-	42.389.747,81
39	Exigibilidades Diversas	-	10.743,10
42	Equipamento	19.248,60	19.248,60
43	Custos Pluriénais	208.281,20	208.281,20
49	Outros Valores Imobilizados	980,00	980,00
52	Despesas Antecipadas	-	-
54	Imposto sobre Lucros a Pagar	-	13.646,00
55	Custos a Pagar	-	440.095,39
56	Proveitos a Receber	2.844.442,59	-
58	Outras Contas de Regularização	1.338,95	2.527.593,87
59	Outras Contas Internas	18.167.231,34	18.167.231,34
60	Capital	-	15.000.000,00
61	Reservas	-	3.077.539,40
62	Provisão para Riscos Diversos	-	567.475,89
63	Result. Trans. Exerc. Anteriores	-	1.057.656,58
65	Lucros e Perdas	216.729,66	-
66	Resultados do Exercício	-	-
70	Custos de Operações Passivas	2.776.065,54	-
71	Custos com o Pessoal	8.766,00	-
72	Fornecimento de Terceiros	663,00	-
73	Serviços de Terceiros	336.575,90	-
74	Outros Custos da Actividade	-	-
75	Impostos	45.315,00	-
78	Dotações para Provisões	-	-
80	Proveitos de Operações Activas	-	3.120.696,73
82	Proveitos de Outras Operações	-	5.684,60
	TOTAIS.....	86.606.620,51	86.606.620,51

Macau, 31 de Dezembro de 1999.

SOFIDEMA

Sociedade Financeira para o Desenvolvimento

de Macau, S.A.R.L.

(assinatura ilegível)

O Responsável pela Contabilidade

Gabinete de Fiscalidade e Auditoria

Gonçalo Parreira Neves

(是項刊登費用為MOP2,140.00)

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

印務局 澳門法例

1979	訓令		\$ 15.00
1980	法律		\$ 20.00
	法令		\$ 20.00
1981	法令		\$ 30.00
1982	法令		\$ 70.00
1983	法令		\$ 70.00
1984	法令		\$ 90.00
1985	法令		\$120.00
1986	法令		\$ 90.00
1987	法律、法令 及訓令		\$120.00
1988	法令		\$ 70.00
1989	法律、法令及訓令		\$300.00
1990	法律、法令及訓令		\$280.00
1991	法律、法令及訓令		\$250.00
1992	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$110.00 \$180.00
1993	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$180.00 \$250.00

1994	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$200.00 \$450.00
1995	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$360.00 \$350.00
1996	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$220.00 \$370.00
1997	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$170.00 \$200.00
1998	法律、法令 及訓令	上半年 下半年	\$170.00 \$350.00
1999	法律、法令 及訓令	上半年	\$250.00
1993	對外規則性批示		\$205.00
1994	對外規則性批示		\$150.00
1995	對外規則性批示		\$200.00
1996	對外規則性批示		\$135.00
1997	對外規則性批示		\$125.00
1998	對外規則性批示		\$260.00

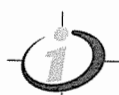
可向位於官印局街之印務局索取出版目錄。

IMPRENSA OFICIAL *Legislação de Macau*

1979	Portarias		\$ 15,00
1980	Leis		\$ 20,00
	Decretos-Leis		\$ 20,00
1981	Decretos-Leis		\$ 30,00
1982	Decretos-Leis		\$ 70,00
1983	Decretos-Leis		\$ 70,00
1984	Decretos-Leis		\$ 90,00
1985	Decretos-Leis		\$ 120,00
1986	Decretos-Leis		\$ 90,00
1987	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 120,00
1988	Decretos-Leis		\$ 70,00
1989	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 300,00
1990	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 280,00
1991	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 250,00
1992	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$ 110,00 \$ 180,00
1993	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$ 180,00 \$ 250,00
1994	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$ 200,00 \$ 450,00

1995	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$ 360,00 \$ 350,00
1996	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$ 220,00 \$ 370,00
1997	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$ 170,00 \$ 200,00
1998	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre II Semestre	\$ 170,00 \$ 350,00
1999	Leis, Decretos- -Leis e Portarias	I Semestre	\$ 250,00
1993	Despachos Externos		\$ 120,00
1994	Despachos Externos		\$ 150,00
1995	Despachos Externos		\$ 200,00
1996	Despachos Externos		\$ 135,00
1997	Despachos Externos		\$ 125,00
1998	Despachos Externos		\$ 260,00

*Peça o catálogo de publicações da IO
na Rua da Imprensa Nacional*



印務局

Imprensa Oficial

每份價銀二百零五元正

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 205,00